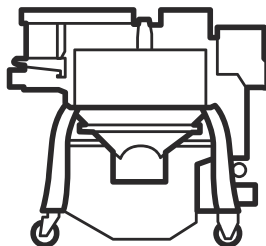




Husqvarna®



DC 350 EX

CS	Návod k použití	2-27
HU	Használati utasítás	28-54
PL	Instrukcja obsługi	55-82
SK	Návod na obsluhu	83-108
SL	Navodila za uporabo	109-135

Obsah

Úvod.....	2	Přeprava, skladování a likvidace.....	23
Bezpečnost.....	5	Technické údaje	25
Provoz.....	9	Příslušenství.....	26
Údržba.....	12	Prohlášení o shodě.....	27
Odstaňování problémů.....	22		

Úvod

Odpovědnost vlastníka



VÝSTRAHA: Opracování betonu a kamene metodami, jako je řezání, broušení nebo vrtání, zejména při suchém provozu, vytváří prach pocházející ze zpracovávaného materiálu, který často obsahuje křemen. Křemík je základní složkou písku, křemene, cihlářské hlíny, žuly a četných dalších nerostů a hornin. Nadměrné působení prachu může vyvolat následující reakce:

Vdechování křemíku může vést k onemocněním dýchacího ústrojí (ovlivňujícím schopnost dýchat), včetně chronického zánětu průdušek a plicní fibrózy. Tyto nemoci mohou být smrtelné.

Podráždění kůže a vyrážka.

Rakovina podle organizací NTP* a IARC* */ Národní toxikologický program, Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny.

Podnikněte následující opatření:

Zabraňte vdechování a styku pokožky s prachem, mlhou a výfukovými plyny.

Používejte vhodnou ochranu dýchacích cest, například protiprachovou masku určenou k filtraci mikroskopických částic, a zajistěte, aby ji používaly i osoby v okolí práce. (Viz OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

Abyste minimalizovali emise prachu, použijte vhodný odsavač prachu.

Odpovědností majitele zařízení nebo zaměstnavatele je, aby obsluha měla dostatečné znalosti týkající se bezpečného používání produktu. Řídící pracovníci a obsluha si musí prostudovat tento Návod k obsluze a porozumět jeho obsahu. Musí znát následující informace:

- Bezpečnostní pokyny pro používání výrobku.
- Rozsah použití výrobku a jeho omezení.
- Způsob používání a údržby produktu.

Použití tohoto výrobku může být omezeno národními nebo místními předpisy. Než začnete výrobek používat, zjistěte, jaké předpisy jsou platné v místě, kde budete pracovat.

Popis výrobku

Výrobek je odsavač prachu s elektrickými součástmi s certifikací ATEX. Výrobek je poháněn elektrickým motorem. Prach prochází hadicí pro odsávání prachu do vstupu prachu. Výrobek shromažďuje prachové částice ze vzduchu.

Zamýšlené použití



VÝSTRAHA: Elektrickou zásuvku na výrobku používejte pouze pro účely uvedené v pokynech.



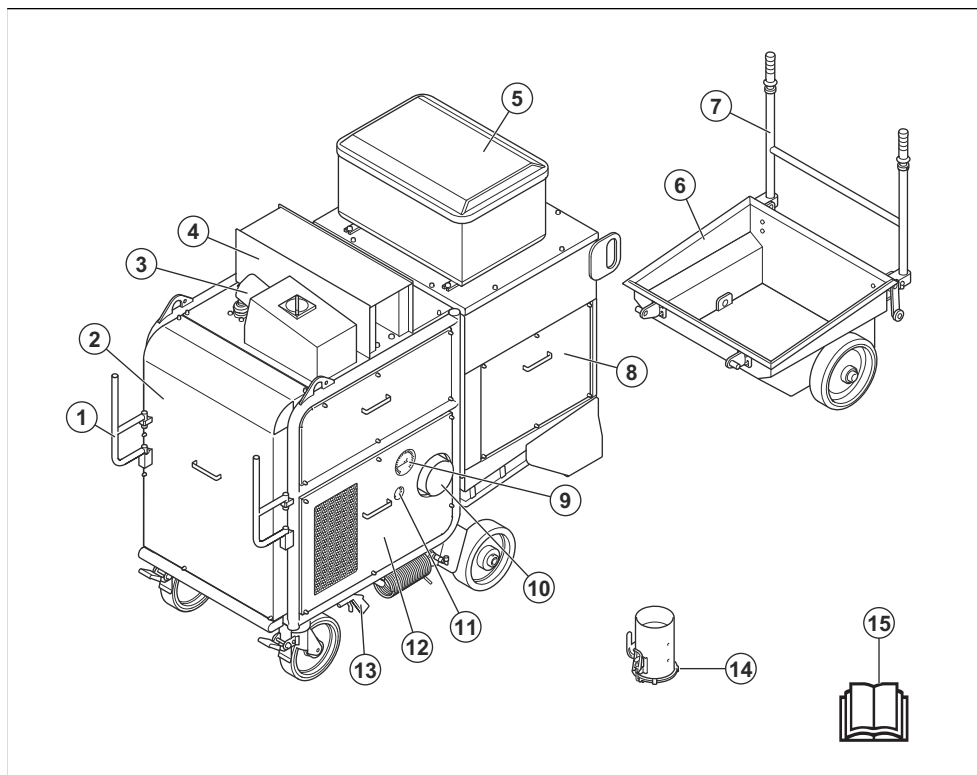
VÝSTRAHA: Zabraňte nasátí zdrojů vznícení, horkých částic, kapalin, výbušných materiálů a nestabilních nebo samozápalných částic.

Výrobek je určen pouze pro profesionální provoz. Výrobek se používá pro suché sání, je určen pro vnitřní a venkovní použití v suchých podmínkách. Výrobek je určen k nasávání a odstraňování suchého materiálu ze strojů a zařízení. Materiál může být nebezpečný a škodlivý pro zdraví.

Do elektrické zásuvky lze připojit elektrické nářadí. Ujistěte se, že spotřeba energie (W) elektrického nářadí není vyšší než maximální spotřeba energie (W) uvedená na elektrické zásuvce.

K jiným činnostem výrobek nepoužívejte. Výrobek používejte výhradně s příslušenstvím, které doporučuje výrobce.

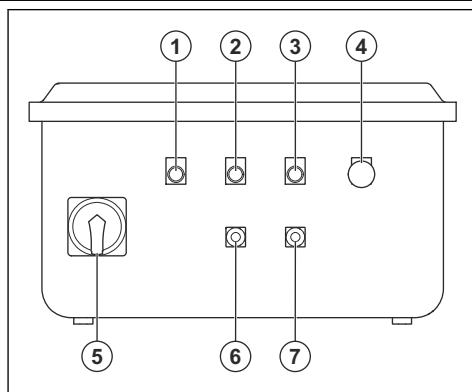
Popis výrobku



1. Podpěra kabelu
2. Přední kryt
3. Zásuvka napájecího konektoru ATEX s přepínačem
4. Tlumič
5. Ovládací panel. Viz část *Popis ovládacího panelu na straně 3.*
6. Nádoba na prach
7. Rukojeť nádoby na prach
8. Kryt filtru
9. Měřič podtlaku
10. Přípojka pro adaptér hadice odsavače prachu
11. Manometr tlakové nádrže
12. Boční kryt
13. Tryska pro stlačený vzduch
14. Adaptér hadice odsavače prachu
15. Návod k používání

Popis ovládacího panelu

Všechny elektrické součásti na výrobku jsou v ovládacím panelu. Ovládací panel má certifikaci ATEX.



1. Indikátor nesprávné fáze
2. Indikátor pro vzduchový kompresor a ventilátor
3. Indikátor poruchy motoru
4. Tlačítko nouzového zastavení
5. Vypínač a fázový měnič

6. Tlačítko vypnutí vzduchového kompresoru a ventilátoru
7. Tlačítko zapnutí vzduchového kompresoru a ventilátoru

Symbole na výrobku



Varování: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Vysoké napětí.



Zvedací bod.



Pečlivě si prostudujte návod a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Používejte schválenou ochranu dýchacích cest.



Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



Vždy používejte schválenou ochranu očí.



Používejte schválené ochranné rukavice.



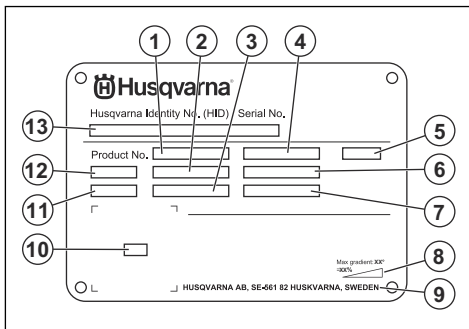
Používejte schválenou ochrannou obuv.



Tento výrobek vyhovuje platným směrnici EU.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Typový štítek



1. Číslo výrobku
2. Hmotnost výrobku
3. Jmenovitý výkon
4. Jmenovité napětí
5. Krytí
6. Jmenovitý proud
7. Frekvence
8. Maximální úhel sklonu
9. Výrobce
10. Skenovatelný kód
11. Rok výroby
12. Model
13. Výrobní číslo

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění. Než začnete výrobek používat, musíte si prostudovat tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.
- Toto zařízení není určeno k použití osobami, včetně dětí, s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud jim osobou zodpovídající za jejich bezpečnost nebyly sděleny pokyny k používání zařízení.
- Uložte si veškerá upozornění a pokyny.
- Dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Obsluha a její zaměstnavatel musí znát rizika během provozu výrobku a předcházet jim.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečetly návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud před použitím neabsolvujete školení. Zajistěte, aby všichni uživatelé absolvovali školení.
- Zamezte používání výrobku dětmí.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Obsluha je odpovědná za škodu způsobenou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.

- Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum.
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy.
- Neprovazujte výrobek, pokud je možné, že úpravy výrobku provedla jiná osoba.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 6*.
- Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou namontovány všechny ochranné kryty.
- Ujistěte se, že víte, jak v případě nouze rychle zastavit motor.
- Než opustíte výrobek, vypněte motor a odpojte napájecí kabel. Ujistěte se, že nehrozí nebezpečí neúmyslného spuštění.
- Dbejte na to, aby se vlasy, volné oděvy a jakékoli části těla nedostaly do otvorů nebo do kontaktu s pohyblivými částmi.
- Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice utažené.
- Vždy používejte schválené příslušenství. Další informace získáte u svého prodejce Husqvarna.
- Zajistěte, aby hadice pro odsávání prachu byla správně připevněna k výrobku pomocí hadicových svorek a průmyslové pásky.
- Ujistěte se, že jsou parkovací brzdy aktivovány a že jste během provozu v bezpečné a stabilní poloze.
- Pravidelně kontrolujte obsah systému skladování prachu ve spodní části výrobku. Při vyprazdňování systému skladování prachu vždy používejte protiprachovou masku. Při likvidaci prachu dodržujte místní předpisy.
- Nemiřte hadici pro odsávání prachu na osoby.
- Zkontrolujte, zda na rukojetích není mazivo nebo olej.
- Nepoužívejte výrobek k shromažďování vody nebo kapalin.
- Nepoužívejte výrobek k shromažďování horkých, hořících nebo kouřících předmětů.
- Nepoužívejte výrobek k shromažďování hořlavých nebo hořlavých kapalin.
- Nepoužívejte výrobek k shromažďování nebezpečného prachu.

- Okamžitě zastavte výrobek, pokud z jednotky filtru vychází prach. Primární filtry jsou poškozené nebo nejsou správně nainstalované.
- Stroj nepoužívejte bez prachového vaku nebo filtrů. Vak na prach a systém filtrů vyměňujte podle tohoto návodu.

Ochrana proti prachu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provoz výrobku může rozptýlit prach do vzduchu. Prach může způsobit vážné zranění a trvalé zdravotní problémy. Některé úřady považují křemenný prach za škodlivý a podléhá regulaci. Mezi tyto zdravotní problémy patří:
 - Smrtelná onemocnění plic chronická bronchitida, silikóza a plicní fibróza
 - rakovina,
 - porodní vady,
 - záněty pokožky.
- Používejte vybavení vhodné ke snížení množství prachu a výparů ve vzduchu a ke snížení množství prachu na pracovním zařízení, povrchu, oděvu a částech těla. Příkladem regulace jsou systémy pro sběr prachu. Kde je to možné, snižte množství prachu u zdroje. Zajistěte, aby zařízení bylo správně nainstalováno, správně se používalo a aby se prováděla pravidelná údržba.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Zajistěte, aby se u nebezpečných materiálů v pracovní oblasti používala ochrana dýchacích cest.
- Zajistěte, aby bylo v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu.
- Za analýzu ošetřovaného povrchu odpovídá uživatel. Povrch nesmí obsahovat žádné látky, které by při zpracování mohly představovat riziko požáru, výbuchu nebo ohrožení zdraví. Uživatel by měl posoudit rizika na základě informací získaných o ošetřovaném povrchu a přijmout vhodná opatření pro prováděnou práci.

Ochrana proti hluku



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vysoké hladiny hluku a dlouhodobé vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu způsobenou hlukem.
- Chcete-li udržet hladinu hluku na minimu, provádějte údržbu výrobku a používejte ho podle pokynů v návodu k používání.
- Při práci s výrobkem používejte schválenou ochranu sluchu.
- Pokud používáte ochranu sluchu, poslouchajte pozorně varovné signály a hlasy. Když je výrobek

zastavený, ochranu sluchu si sundejte, pokud není ochrana sluchu nezbytná kvůli hladině hluku v pracovní oblasti.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při používání výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné osobní ochranné prostředky a poradil, kdy je používat.
- Pravidelně kontrolujte stav osobních ochranných prostředků.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest.
- Používejte schválenou ochranu očí s postranní ochranou.
- Používejte ochranné rukavice.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Používejte schválený pracovní oděv nebo odpovídající přiléhavý oděv s dlouhými rukávy a dlouhými nohaviciemi.

Bezpečnost pracovního prostoru



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek v mlze, dešti, silném větru, chladném počasí, při riziku výskytu blesků nebo při jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách.
- Udržujte děti, okolní osoby a zvířata mimo pracovní oblast a ve vzdálenosti minimálně 5 m od výrobku.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Přeplněné či tmavé prostory nahrávají nehodám.
- Ujistěte se, že hrubé povrchy, jako jsou například svařované nebo podlahové spoje, výrobek nezastaví.
- Ujistěte se, že ve směru provozu výrobku nejsou žádné kabely ani hadice.
- Zajistěte, aby v pracovním prostoru bylo dostatečné proudění vzduchu.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti nevyskytovaly žádné hořlavé kapaliny.
- Tento přístroj není vhodný k použití v klasifikovaných (nebezpečných) místech, k odstraňování prachu nebo kapalin s vysokým rizikem výbuchu ani směsí hořlavého prachu s kapalinami.

- Nenasávejte nic hořícího ani kouřícího, například cigarety, sirky nebo žhavý popel.
- Strojem nenasávejte žádné hořlavé kapaliny, například benzin, ani jej nepoužívejte na místech, kde se mohou vyskytovat hořlavé výpary.

Bezpečnost při používání el. energie



VÝSTRAHA: U elektrických produktů vždy existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte produkt za špatných povětrnostních podmínek. Nedotýkejte se bleskosvodů a kovových předmětů. Produkt používejte vždy podle pokynů v tomto návodu k používání, aby nedošlo ke zranění.



VÝSTRAHA: Vždy používejte zdroj napájení s proudovým chráničem. Proudový chránič snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA: Vysoké napětí. V pohonné jednotce jsou nechráněné části. Před otevřením dvířek rozvaděče vždy odpojte napájecí zástrčku.



VÝSTRAHA: Zásuvky na výrobku používejte pouze pro účely uvedené v pokynech.



VAROVÁNÍ: Napájení z výrobku či generátoru musí být dostatečně a stabilní, aby mohl motor pracovat bez problémů. Nesprávné napětí způsobí zvýšení spotřeby energie a teploty motoru, dokud se neaktivuje bezpečnostní obvod. Rozměr napájecího kabelu musí odpovídat národním a místním předpisům. Specifikace síťové zásuvky musí odpovídat hodnotě proudu elektrické zásuvky a prodlužovacího kabelu výrobku.

Pokud má napájecí síť vyšší odpor systému, může dojít při spuštění výrobku k poklesu napětí. To může mít vliv na provoz jiných zařízení. Může to například způsobit blikání světel.

- Zástrčka musí odpovídat použité elektrické zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U uzemněných elektrických nástrojů nepoužívejte žádné adaptéry. Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky

a chladničkami. Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu el. proudem.

- Zkontrolujte, zda napájení, pojistka a napětí elektrické sítě odpovídají hodnotě napětí uvedené na typovém štítku produktu.
- Před odpojením napájecí zástrčky vždy výrobek vypněte.
- Ujistěte se, že je vypínač v poloze VYP, než výrobek připojíte ke zdroji napájení.
- Při dlouhém zastavení výrobku vždy odpojte napájecí zástrčku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou napájecí kabel nebo napájecí zástrčka poškozené. Pokud je napájecí šňůra poškozená, musí ji vyměnit výrobce, servisní pracovník nebo kvalifikovaná osoba s příslušnou odborností, aby se eliminovalo jakékoli nebezpečí. Poškozený napájecí kabel může způsobit vážné zranění nebo usmrcení osob.
- Používejte napájecí kabel správným způsobem. Nepoužívejte napájecí kabel k přemístování, tahání nebo odpojování výrobku. Napájecí kabel odpojte vytažením zástrčky. Netahejte za napájecí kabel.
- Výrobek provozujte pouze na suchém povrchu.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah deště. Voda, která vnikne do elektrického nástroje zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Před připojením nebo odpojením přípojky kabelu motoru a rozvodné skříně vždy odpojte napájecí kabel.
- Abyste předešli nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné pojistky, nesmí být tento přístroj napájen prostřednictvím externího spínacího zařízení, jako je časovač, nebo připojen k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán elektrickou sítí.
- Ujistěte se, že napájení výrobku je zajišťováno samostatnými transformátory, které se používají pouze pro průmyslové účely.

Pokyny pro uzemněný produkt



VÝSTRAHA: Nesprávné připojení může vést k úrazu elektrickým proudem. Pokud si nejste jisti, zda je vaše elektrická zásuvka správně uzemněna, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Nemodifikujte napájecí zástrčku od továrních specifikací. V případě poruchy nebo nutnosti výměny napájecí zástrčky či napájecího kabelu se obraťte na servisního pracovníka společnosti Husqvarna. Dodržujte místní předpisy a zákony.

Pokud plně nerozumíte pokynům ohledně uzemněného produktu, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Používejte pouze uzemněné venkovní prodlužovací kabely s uzemněnými zástrčkami a uzemněnou zásuvkou, do které lze zapojit napájecí zástrčku výrobku.

Výrobek má uzemněný napájecí kabel a napájecí zástrčku. Produkt vždy připojte do uzemněné síťové zásuvky. Tím snížíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte výrobek s elektrickými adaptéry.

Prodlužovací kabely

- Používejte pouze schválené prodlužovací kabely s vhodnými vlastnostmi.
- Jmenovitá hodnota uvedená na prodlužovacím kabelu musí být stejná nebo vyšší než hodnota na typovém štítku výrobku.
- Používejte prodlužovací kabely s uzemněním.
- Při používání výrobku venku použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Tím snížíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Připojení prodlužovacího kabelu musí být v suchu a nesmí ležet na zemi.
- Udržujte prodlužovací kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že je prodlužovací kabel v dobrém stavu a není poškozený.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel navinutý na bubnu. To by mohlo způsobit nadměrné zahřívání prodlužovacího kabelu.
- Ujistěte se, že prodlužovací kabel nepřekáží v cestě a výrobku v provozu. Toto opatření zabrání poškození prodlužovacího kabelu.

Bezpečnostní zařízení na produktu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo se zařízeními, která nefungují správně.
- Bezpečnostní zařízení kontrolujte každý den. Pokud jsou vaše bezpečnostní zařízení poškozená nebo nefungují správně, obraťte se na schválený servis Husqvarna.
- Neprovádějte úpravy bezpečnostních zařízení

Tlačítko nouzového zastavení

Tlačítko nouzového zastavení se používá k rychlému zastavení výrobku a přerušení síťového napájení.

Kontrola tlačítka nouzového zastavení

Informace o umístění tlačítka nouzového zastavení na vašem výrobku naleznete v části *Popis ovládacího panelu na straně 3*.

1. Otočte tlačítko nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček a přesvědčte se, že je tlačítko nouzového zastavení deaktivováno.
2. Nastartujte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Spuštění výrobku na straně 10*.
3. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení.
4. Ujistěte se, že se motor zastavil.
5. Otočením tlačítka nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček jej deaktivujte.

Spínač ochrany motoru

Výrobek je vybaven několika spínači ochrany motoru, které zabráňují přetížení motoru. Pokud dojde k přetížení motoru, nechte elektrikáře zkontrolovat spínače ochrany motoru.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby na výrobku si přečtěte následující varování.

- K nehodám souvisejícím s výrobkem může dojít při řešení problémů, servisu a údržbě, protože obsluha musí být v rizikové oblasti výrobku. Aby se zabránilo nehodám, musí být obsluha opatrná a práci si musí připravit a naplánovat.
- Při nesprávném nebo nepravidelném provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na straně 6*.
- Před prováděním údržby výrobek odpojte od zdroje napájení.
- Neprovádějte na výrobku žádné úpravy. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo usmrcení osob.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Poškozené, opotřeбенé či prasklé součásti vyměňte.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválený servisní pracovník.
- Pokud je nutná výměna napájecí šňůry, musí výměnu provést výrobce nebo jeho zástupce, aby se předešlo bezpečnostním rizikům.
- Kontrolu elektrických součástí smí provádět pouze autorizovaný elektrikář.
- Při manipulaci s filtry buďte opatrní. Pokud filtry poškodíte, hrozí nebezpečí rozptýlu prachu.
- Výrobce nebo pověřená osoba musí alespoň jednou ročně provést technickou kontrolu. Technická kontrola zahrnuje kontrolu filtrů z hlediska poškození, vzduchotěsnosti výrobku a správné funkce ovládacího mechanismu. Kromě toho musí být účinnost filtrace výrobku testována nejméně

jednou ročně nebo častěji, pokud je to uvedeno v národních požadavcích. Pokud test není proveden, je nutné vyměnit hlavní filtry za nové.

- Při provádění servisu nebo oprav musí být všechny kontaminované předměty, které nelze uspokojivě vyčistit, zlikvidovány; tyto předměty musí být uloženy do nepropustných pytlů v souladu se všemi platnými předpisy pro likvidaci takového odpadu.
- Všechny části stroje se považují za kontaminované, když jsou odstraněny z pracovní oblasti, a musí být přijata vhodná opatření, aby se zabránilo rozptýlení prachu.
- Vnější povrch stroje musí být před odebráním z pracovní oblasti dekontaminován metodami

vysávání a ořten dočista nebo ošetřen těsnicím materiálem.

- Při provádění údržby musí být stroj demontován, čištěn a servisován, jak je to prakticky proveditelné, aniž by to způsobilo riziko pro personál údržby a další osoby. Vhodná opatření zahrnují dekontaminaci před demontáží, zajištění místní filtrované odsávací ventilace v místě, kde je stroj demontován, čištění oblasti údržby a vhodnou osobní ochranu.
- Je nutné zajistit odpovídající INTENZITU VÝMĚNY VZDUCHU (ACR) v místnosti, pokud se výstupní vzduch vrací do místnosti. Postupujte podle národních předpisů.

Provoz

Úvod



VÝSTRAHA: Před používáním produktu je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.

Před provozem výrobku



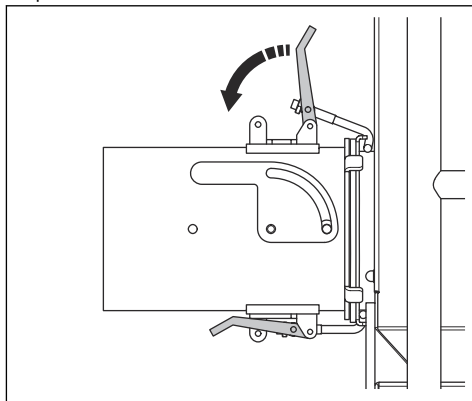
VÝSTRAHA: Abyste předešli riziku zranění, ujistěte se, že je elektrická zástrčka výrobku dobře připojená k prodlužovacímu kabelu. Během provozu výrobku pravidelně připojení kontrolujte, abyste se ujistili, že nedošlo k uvolnění elektrické zástrčky. Nepoužívejte prodlužovací kabel, ve kterém zástrčka nedrží pevně.

Povšimněte si: Pozorně si přečtěte návod k používání připojeného zařízení. Pokud jsou pro sekundární výrobek stanoveny předepsané požadavky nebo nastavení, dbejte na to, abyste je dodržovali.

1. Pozorně si prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
2. Provádějte denní údržbu. Viz část *Plán údržby na straní 12*.
3. Zkontrolujte, zda je pracovní oblast čistá a dostatečně osvětlená.
4. Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na straní 6*.
5. Zkontrolujte, zda je výrobek správně namontován.
6. Přesvědčte se, že se frekvence a napětí uvedené na typovém štítku shodují s parametry zdroje napájení. To platí také pro prodlužovací kabely.
7. Ujistěte se, že je napájecí zástrčka správně připojena.

Připojení hadice odsavače prachu

1. Nainstalujte adaptér hadice odsavače prachu na přívod vzduchu.

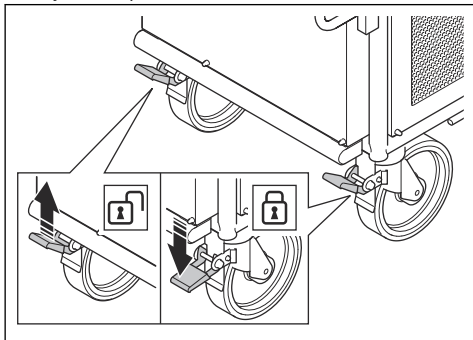


2. Připevněte hadici odsavače prachu hadicovými svorkami a průmyslovou páskou.
 - a) Pro hadice s průměrem 150 mm nasadte hadici odsavače prachu na adaptér hadice odsavače prachu.
 - b) Pro hadice s průměrem 130 mm nasadte adaptér hadice odsavače prachu na hadici odsavače prachu.

Zatáhnutí a povolení parkovací brzdy

Před spuštěním výrobku musí být aktivována parkovací brzda.

- Chcete-li parkovací brzdou deaktivovat, zatlačte zajišťovací páčku nahoru.



- Chcete-li aktivovat parkovací brzdou, zatlačte zajišťovací páčku dolů.

Odlučovač vody

Odlučovač vody odstraňuje nečistoty, olej a vodu ze vzduchu. Vlhký a znečištěný vzduch snižuje životnost primárních filtrů. Odlučovač vody vyprazdňujte denně nebo když je hladina vody 10 mm pod značkou indikátoru hladiny. Viz část *Vypuštění vody z odlučovače vody na strani 19*.

Měřič podtlaku

Měřič podtlaku ukazuje stav primárních filtrů. Pokud je hodnota na měřiči podtlaku 20 cmH₂O nebo vyšší, je nutné primární filtry vyčistit.

Manometr tlakové nádrže

Manometr tlakové nádrže ukazuje tlak v tlakové nádrži. Vzduch v tlakové nádrži čistí primární filtry. Tlak během provozu je přibližně 7 bar.

Připojení sekundárního výrobku

1. Připojte napájecí zástrčku sekundárního výrobku k příslušnému zdroji napájení nebo k zásuvce napájecího konektoru ATEX.



VAROVÁNÍ: Zkontrolujte, zda je napájecí zástrčka sekundárního výrobku zcela připojena k napájecí zásuvce ATEX.

2. Zajistěte, aby byla hadice pro odsávání prachu mezi výrobkem a sekundárním výrobkem připojena hadicovými svorkami a průmyslovou páskou.
3. Ujistěte se, že je hadice pro odsávání prachu v dobrém stavu a že se může volně pohybovat.

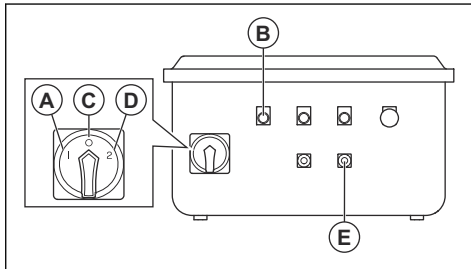
Připojení výrobku ke zdroji napájení

1. Připojte napájecí zástrčku výrobku k uzemněné síťové zásuvce nebo jinému zdroji napájení.

2. Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá hodnotě na typovém štítku výrobku.

Spuštění výrobku

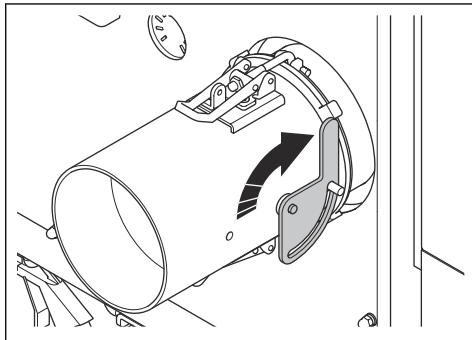
1. Připojte hadici pro odsávání prachu mezi výrobek a sekundární výrobek. Viz část *Připojení hadice odsavače prachu na strani 9* a *Připojení sekundárního výrobku na strani 10*.
2. Připojte výrobek ke zdroji napájení. Viz část *Připojení výrobku ke zdroji napájení na strani 10*.
3. Nastavte vypínač do polohy 1 (A).



4. Zkontrolujte indikátor nesprávné fáze (B). Pokud indikátor svítí, proveďte následující kroky pro změnu fáze:
 - a) Nastavte vypínač do polohy 0 (C).
 - b) Nastavte vypínač do polohy 2 (D).
 - c) Ujistěte se, že indikátor nesprávné fáze nesvítí.
5. Stiskněte tlačítko zapnutí vzduchového kompresoru a ventilátoru (E).

Zastavení výrobku

1. Pokud dočasně zastavíte výrobek, zavřete ventil přívodu vzduchu v adaptéru hadice odsavače prachu.

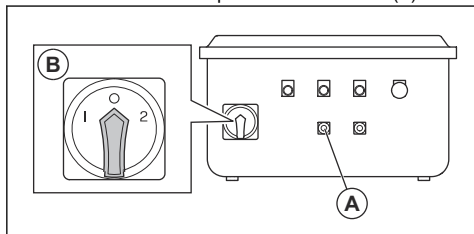


Povšimněte si: Když jsou vzduchový kompresor a ventilátor zapnuté během krátkého zastavení, výrobek čistí primární filtry.



VÝSTRAHA: Při dočasném zastavení výrobku vždy uzavřete ventil přívodu vzduchu v adaptéru hadice odsavače prachu. Pokud nebude přívod vzduchu zavřený, do vzduchu se dostane prach. Prachové částice jsou nebezpečné pro vaše zdraví.

2. Pokud výrobek zastavíte na déle než 1 hodinu, proveďte následující postup:
 - a) Zavřete ventil přívodu vzduchu.
 - b) Po 5 minutách stiskněte tlačítko vypnutí vzduchového kompresoru a ventilátoru (A).



- c) Nastavte vypínač do polohy 0 (B).
- d) Odpojte elektrickou zástrčku od zdroje napájení.

Vyprázdnění nádoby na prach

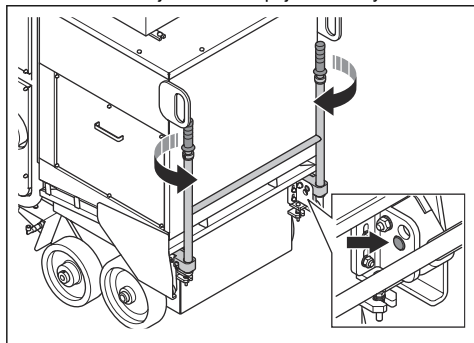


VÝSTRAHA: Při vyprázdnění nádoby na prach buďte opatrní, plná nádoba na prach může být těžká.

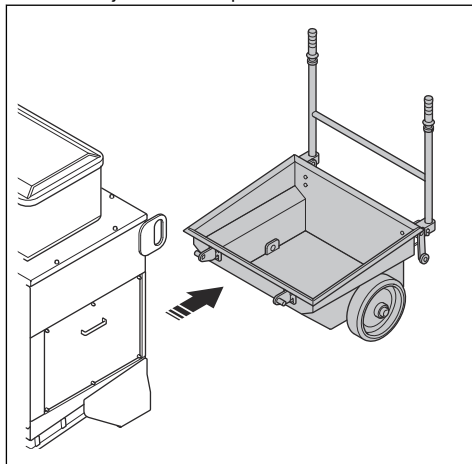


VÝSTRAHA: Při vyprázdnění nádoby na prach použijte schválenou ochranu dýchacích cest. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 6*.

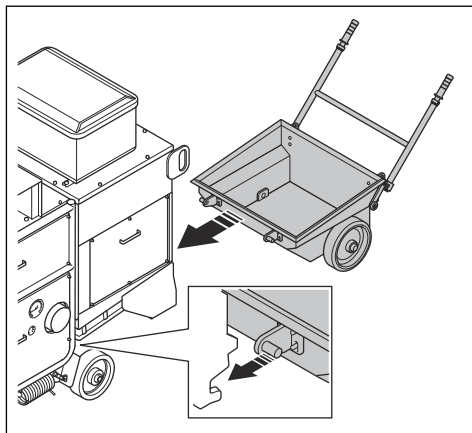
1. Otočením rukojetí uvolněte pojistné kolíky.



2. Odmontujte nádobu na prach.



3. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci obsahu nádoby na prach.
4. Instalaci nádoby na prach proveďte v opačném pořadí. Ujistěte se, že je nádoba na prach správně nainstalována.



VÝSTRAHA: Pokud není nádoba na prach správně nainstalována, může do vzduchu unikat prach.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

X = Pokyny jsou uvedeny v tomto návodu k použití.

O = Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití.
Údržbu by měl provést schválený servis.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba, kterou provádí obsluha. Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití.

Obecná údržba výrobku	Denně	Týdně	Každé 3 měsíce	Jednou ročně	Každé 2 roky
Zkontrolujte, zda jsou napájecí zástrčka a prodlužovací kabel v dobrém stavu a nepoškozené.	*				
Zkontrolujte elektrické součásti, kabely a spoje, zda nejsou opotřebené nebo poškozené.	*				
Zkontrolujte, zda elektrický motor není znečištěný nebo poškozený.	*				
Ujistěte se, že není hadice pro odsávání prachu poškozená nebo ucpaná.	*				
Vyprázdněte nádobu na prach.	X				
Ujistěte se, že je hadice pro odsávání prachu správně nainstalována.	X				
Odstraňte prach z výrobku.	X				
Zkontrolujte všechna bezpečnostní zařízení.	X				
Vypustte vodu z odlučovače vody.	X				
Vypustte vodu z tlakové nádrže.	X				
Zkontrolujte hladinu oleje ve vzduchovém kompresoru. ¹		X			
Vyčistěte filtr vzduchového kompresoru.			X		
Vyčistěte filtr odlučovače vody. V případě potřeby proveďte výměnu.			X		
Zkontrolujte napnutí klínového řemene.			X		
Vyčistěte horní část jednotky filtru.			O		
Vyměňte filtr vzduchového kompresoru.				X	
Proveďte kompletní servis a čištění výrobku.				O	

¹ Prvních 300 hodin provozu je nutné kontrolovat hladinu oleje ve vzduchovém kompresoru každých 50 hodin.

Obecná údržba výrobku	Denně	Týdně	Každé 3 měsíce	Jednou ročně	Každé 2 roky
Vyměňte olej ve vzduchovém kompresoru. ²					X

Čištění výrobku

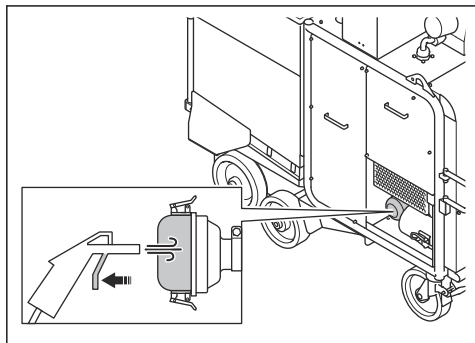
- Po použití vždy vyčistěte veškeré vybavení. Použijte vysavač.
- K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič.
- Udržujte vzduchové otvory čisté, aby bylo zajištěno, že výrobek má vždy dostatečně nízkou teplotu.

Čištění filtru vzduchového kompresoru

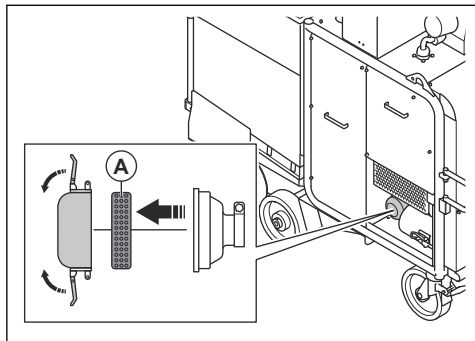


VAROVÁNÍ: K čištění filtru vzduchového kompresoru nepoužívejte vysokotlaký čistič ani vodu.

1. Vyčistěte přední část skříně filtru stlačeným vzduchem.

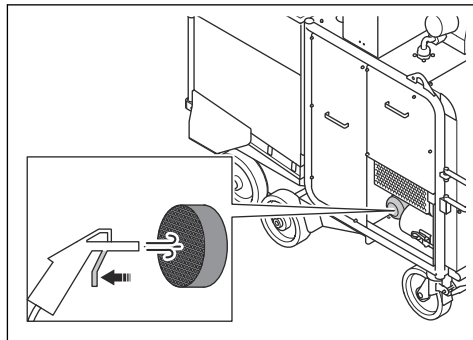


2. Otevřete skříň filtru.

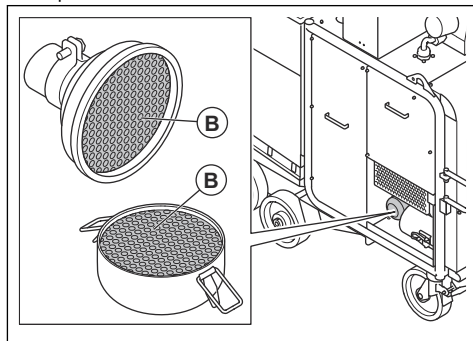


3. Vyměňte filtr vzduchového kompresoru (A).

4. Vyčistěte filtr vzduchového kompresoru stlačeným vzduchem.



5. Vyčistěte 2 poloviny (B) skříně filtru utěrkou, která nepouští vlákna.



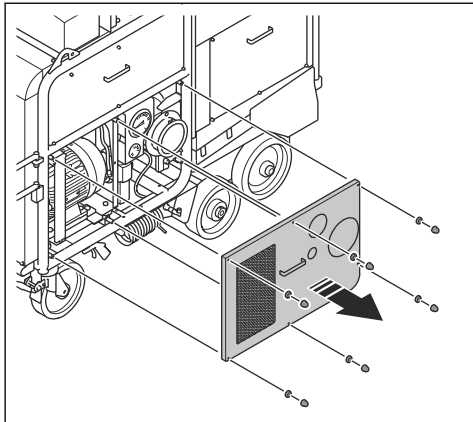
Pokud nelze filtr vzduchového kompresoru zcela vyčistit nebo je poškozený, vyměňte jej.

Čištění filtru v odlučovači vody

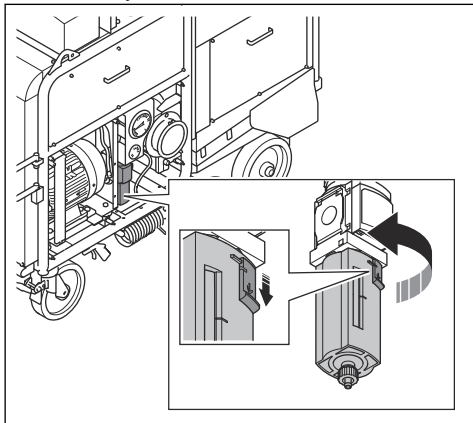
1. Zastavte výrobek. Viz část *Zastavení výrobku na straně 10*.

² Vyměňte olej ve vzduchovém kompresoru po prvních 300 hodinách provozu a poté každé 2 roky.

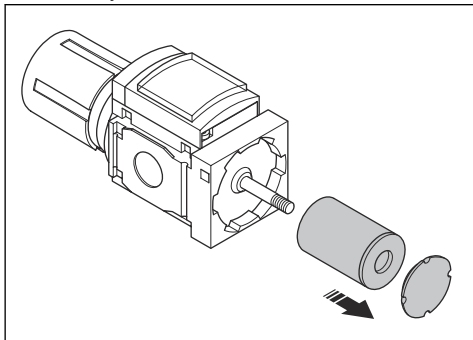
2. Odmontujte 6 matic, 6 podložek a levý boční kryt.



3. Stiskněte zajišťovací tlačítko na odlučovači vody, otočte nádobu filtru proti směru hodinových ručiček a stáhněte ji dolů.

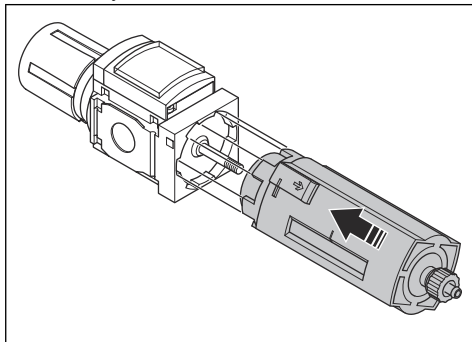


4. Odmontujte šroub filtru a filtr.

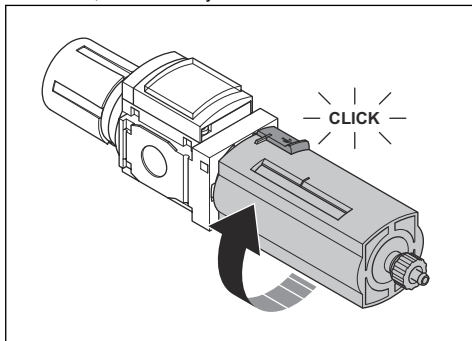


5. Vyčistěte filtr teplou vodou.
6. Vysušte filtr stlačeným vzduchem.

7. Nainstalujte filtr a šroub filtru
8. Nainstalujte nádobu filtru.



9. Otáčejte nádobou filtru po směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.



Pokud nelze filtr v odlučovači vody zcela vyčistit nebo je poškozený, vyměňte jej.

Čištění primárních filtrů



VÝSTRAHA: Vždy zavřete přívod vzduchu, když probíhá cyklus pulzního čištění. Pokud není přívod vzduchu uzavřen, může se do vzduchu dostat prach. Prachové částice jsou nebezpečné pro vaše zdraví.

1. Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku na strani 10*.
2. Zastavte ventilátor. Viz část *Zastavení výrobku na strani 10*.
3. Ponechte vzduchový kompresor zapnutý po dobu 30 minut, když není výrobek v provozu. Stlačený vzduch prochází primárními filtry a čistí je.

Výměna primárních filtrů



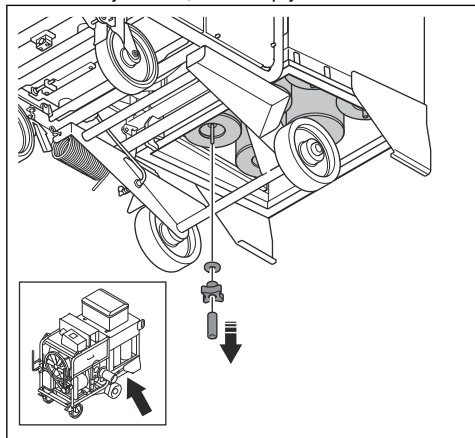
VÝSTRAHA: Při demontáži primárních filtrů buďte opatrní. Prachové částice v primárních filtrech jsou nebezpečné pro vaše zdraví. Při výměně primárních filtrů

vždy používejte osobní ochranné prostředky.
Viz část *Osobní ochranné prostředky na straní 6.*

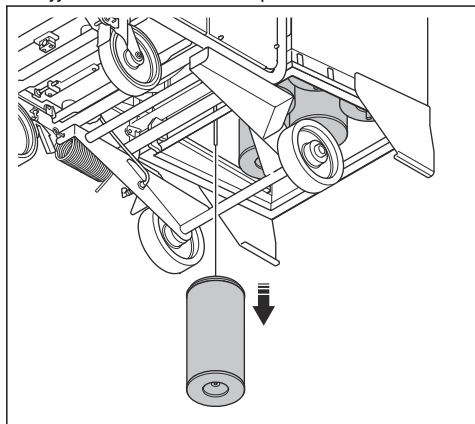


VAROVÁNÍ: Všech 6 primárních filtrů vyměňujte současně.

1. Zastavte výrobek. Viz část *Zastavení výrobku na straní 10.*
2. Odmontujte nádobu na prach. Viz část *Vyprázdňení nádoby na prach na straní 11.*
3. Odmontujte matici, knoflík a pryžové těsnění.



4. Vyměňte filtr a vložte ho do plastového sáčku.



5. Plastový sáček s primárním filtrem řádně zlikvidujte. Prostudujte si místní předpisy.
6. Nainstalujte nový filtr, pryžové těsnění, knoflík a matici.



VÝSTRAHA: Pokud nejsou primární filtry správně nainstalovány, může se do vzduchu dostat prach. Prachové částice jsou nebezpečné pro vaše zdraví.

7. Stejný postup výměny proveďte u ostatních 5 primárních filtrů.

Kontrola napnutí klínových řemenů

Výrobek je vybaven 2 klínovými řemeny: 1 pro motor a 1 pro vzduchový kompresor.

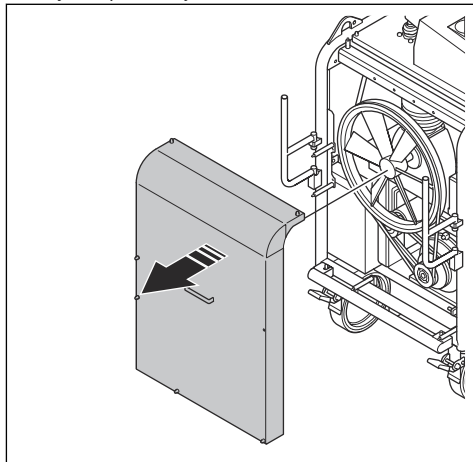


VÝSTRAHA: Přední kryt odmontujte pouze v případě, že je výrobek odpojen od síťové zásuvky a motor je zcela zastaven.

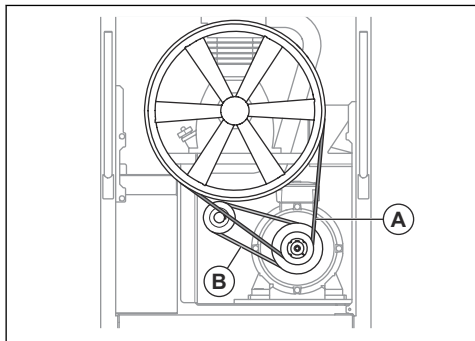


VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek bez nainstalovaného předního krytu.

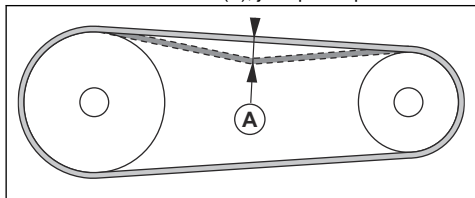
1. Zastavte výrobek. Viz část *Zastavení výrobku na straní 10.*
2. Sejměte přední kryt.



3. Zkontrolujte, zda nejsou klínové řemeny (A) a (B) poškozené nebo opotřebené. V případě potřeby klínové řemeny vyměňte. Viz část *Výměna klínových řemenů na strani 18.*



4. Zatláče klínové řemeny palcem a zkontrolujte jejich napnutí. Pokud můžete zatlačit klínové řemeny na vzdálenost 10–15 mm (A), je napnutí správné.



5. V případě potřeby seřídte napnutí klínových řemenů. Viz část *Seřízení napnutí klínového řemene motoru na strani 16* nebo *Seřízení napnutí klínového řemene vzduchového kompresoru na strani 17.*
6. Namontujte přední kryt.

Seřízení napnutí klínového řemene motoru



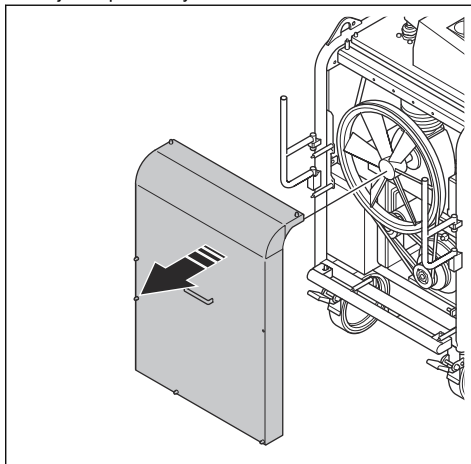
VÝSTRAHA: Přední kryt odmontujte pouze v případě, že je výrobek odpojen od síťové zásuvky a motor je zcela zastaven.



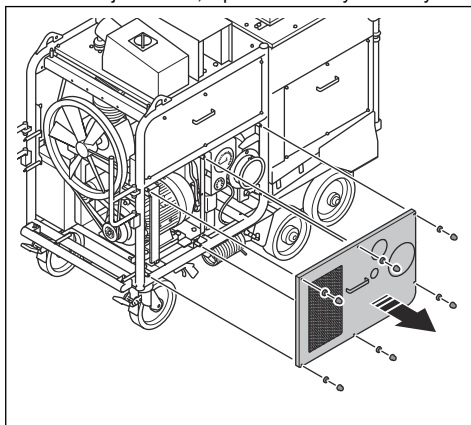
VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek bez nainstalovaného předního krytu.

1. Zastavte výrobek. Viz část *Zastavení výrobku na strani 10.*

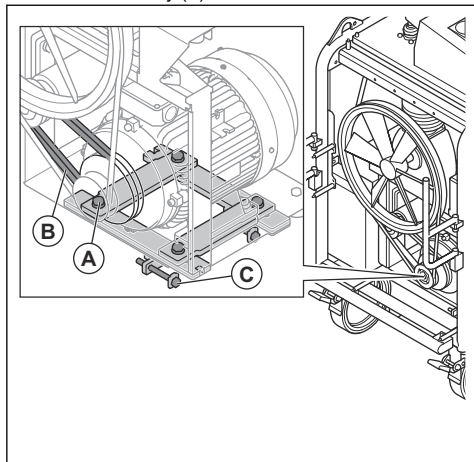
2. Sejměte přední kryt.



3. Odmontujte 6 matic, 6 podložek a levý boční kryt.



4. Povolte 4 šrouby (A).



5. Chcete-li zvýšit napnutí klínového řemene motoru (B), povolte 2 šrouby (C). Chcete-li napnutí snížit, utáhněte šrouby (C).



VAROVÁNÍ: Tento postup se také používá k seřízení napnutí klínového řemene vzduchového kompresoru.

6. Zkontrolujte napnutí klínového řemene vzduchového kompresoru. Viz část *Seřízení napnutí klínového řemene vzduchového kompresoru na straní 17*.
7. V případě potřeby seřídte napnutí klínového řemene vzduchového kompresoru. Viz část *Seřízení napnutí klínového řemene vzduchového kompresoru na straní 17*.
8. Nainstalujte přední kryt a levý boční kryt.

Seřízení napnutí klínového řemene vzduchového kompresoru



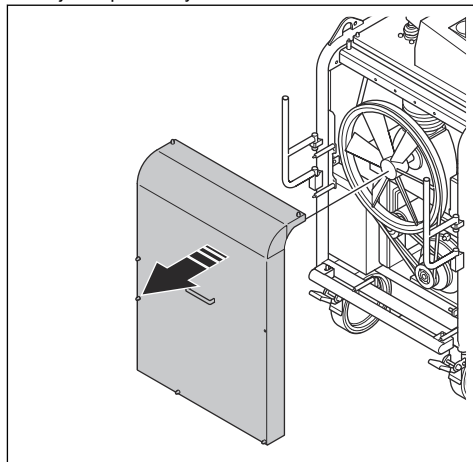
VÝSTRAHA: Přední kryt odmontujte pouze v případě, že je výrobek odpojen od síťové zásuvky a motor je zcela zastaven.



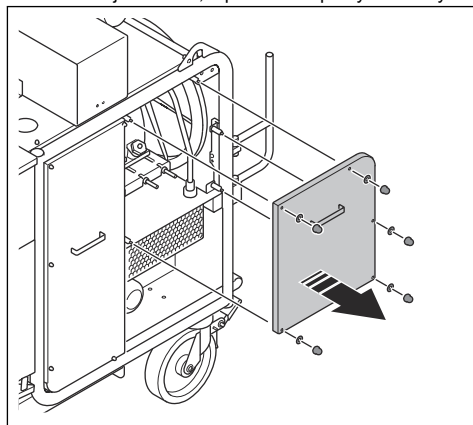
VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek bez nainstalovaného předního krytu.

1. Zastavte výrobek. Viz část *Zastavení výrobku na straní 10*.

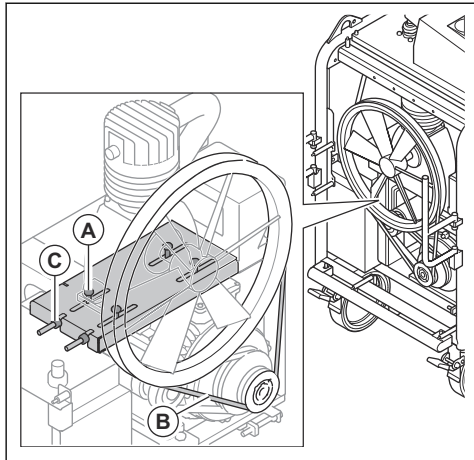
2. Sejměte přední kryt.



3. Odmontujte 5 matic, 5 podložek a pravý boční kryt.



4. Povolte 4 šrouby (A).



5. Chcete-li zvýšit napnutí klínového řemene vzduchového kompresoru (B), povolte 2 šrouby (C). Chcete-li napnutí snížit, utáhněte 2 šrouby (C).

6. Nainstalujte přední kryt a pravý boční kryt.

Výměna klínových řemenů



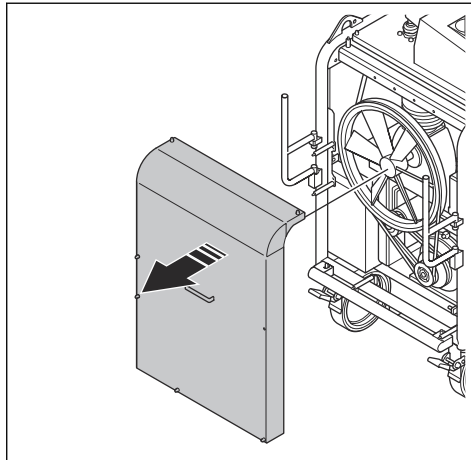
VÝSTRAHA: Přední kryt odmontujte pouze v případě, že je výrobek odpojen od síťové zásuvky a motor je zcela zastaven.



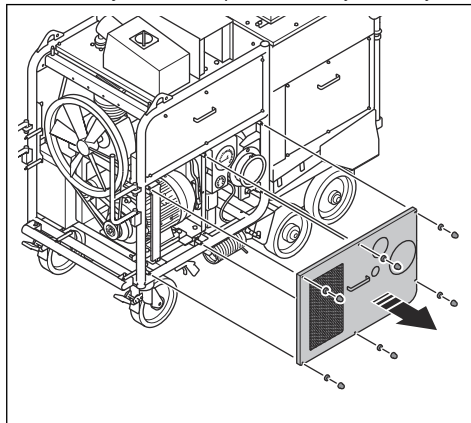
VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek bez nainstalovaného předního krytu.

1. Zastavte výrobek. Viz část *Zastavení výrobku na strani 10.*

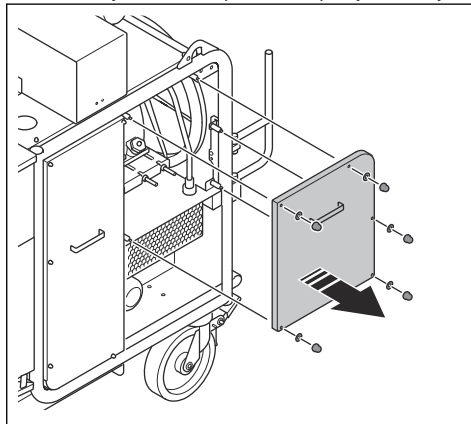
2. Sejměte přední kryt.



3. Odmontujte 6 matic, 6 podložek a levý boční kryt.

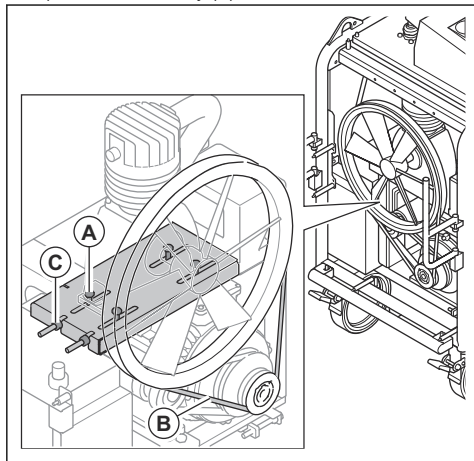


4. Odmontujte 5 matic, 5 podložek a pravý boční kryt.



5. Při výměně klínového řemene motoru postupujte podle následujících kroků:

a) Povolte 4 šrouby (A).



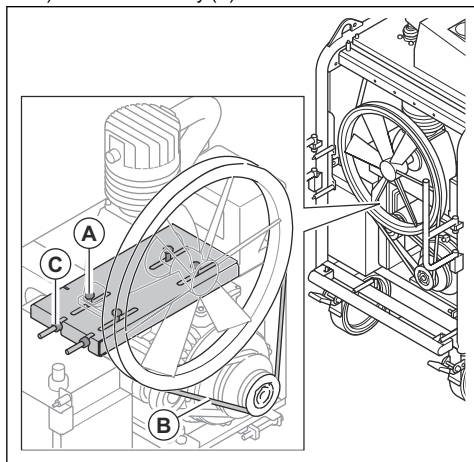
b) Povolte 2 šrouby (B), dokud nebude v klínovém řemenu motoru žádné prnutí.

c) Vyměňte klínový řemen motoru.

d) Seřídte napnutí klínového řemene motoru. Viz část *Seřízení napnutí klínového řemene motoru na strani 16*.

6. Při výměně klínového řemene vzduchového kompresoru postupujte podle následujících kroků:

a) Povolte 4 šrouby (A).



b) Povolte 2 šrouby (B), dokud nebude v klínovém řemenu vzduchového kompresoru žádné prnutí.

c) Vyměňte klínový řemen vzduchového kompresoru.

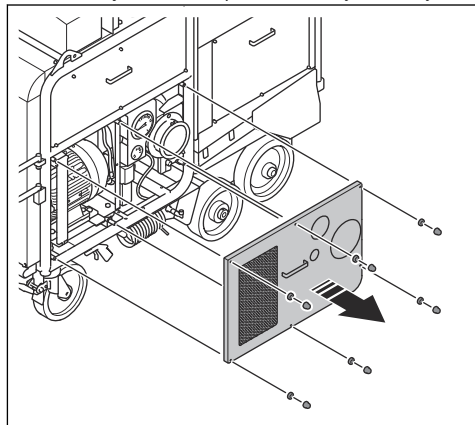
d) Seřídte napnutí klínového řemene vzduchového kompresoru. Viz část *Seřízení napnutí klínového řemene vzduchového kompresoru na strani 17*.

7. Nainstalujte přední kryt a 2 boční kryty.

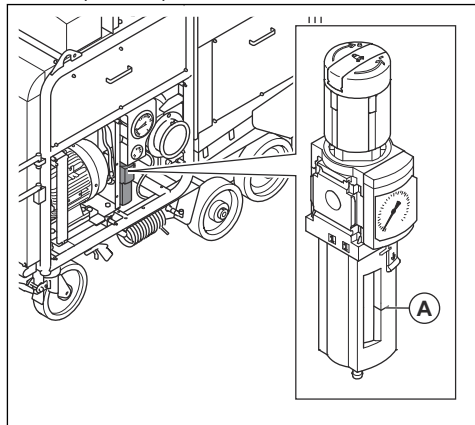
Vypuštění vody z odlučovače vody

1. Zastavte výrobek. Viz část *Zastavení výrobku na strani 10*.

2. Odmontujte 6 matic, 6 podložek a levý boční kryt.

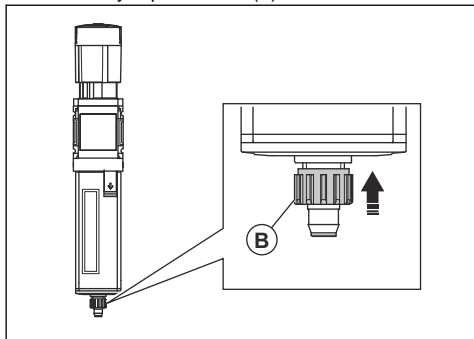


3. Zkontrolujte hladinu vody v odlučovači vody. Odlučovač vody je nutné vypustit, pokud je hladina vody 10 mm pod značkou indikátoru hladiny (A) nebo po 200 h provozu.



4. Pod odlučovač vody umístěte nádobu pro zachycení vody.

5. Zatlačte výstupní kroužek (B) nahoru.

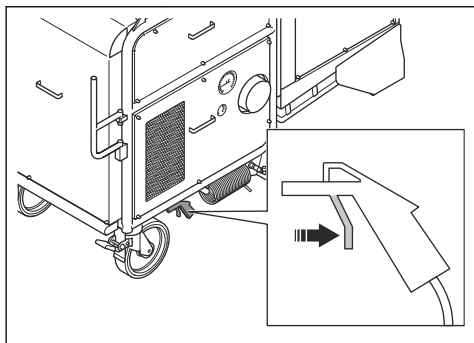


6. Po vypuštění veškeré vody uvolníte výstupní kroužek.

Vypuštění vody z tlakové nádrže

Vodu z tlakové nádrže je nutné vypouštět denně. Pomocí tlaku ve výrobku vypustíte vodu z tlakové nádrže.

1. Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku na strani 10*.
2. Počítejte se na manometr. Počkejte, až bude tlak 7 bar.
3. Použijte trysku pro stlačený vzduch. Z trysky pro stlačený vzduch vyteče voda. Vypouštějte vodu, dokud nebude tlak 0 bar.



Kontrola hladiny oleje ve vzduchovém kompresoru

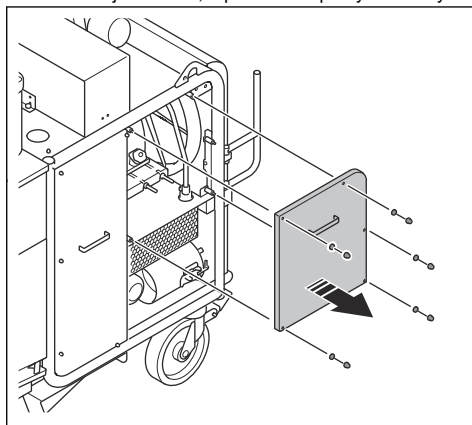


VAROVÁNÍ: Příliš nízká hladina oleje může způsobit poškození motoru. Před spuštěním výrobku zkontrolujte hladinu oleje.

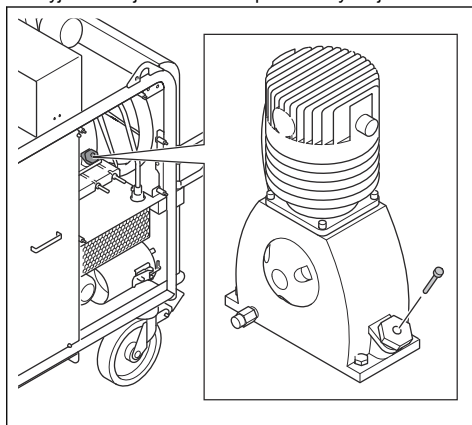
Kontrolujte hladinu oleje ve vzduchovém kompresoru po každých 50 hodinách provozu během prvních 300 hodin provozu. Během prvního období provozu používá výrobek více oleje pro vzduchový kompresor.

Po prvních 300 hodinách provozu kontrolujte hladinu oleje ve vzduchovém kompresoru týdně.

1. Umístěte výrobek na rovnou plochu.
2. Odmontujte 5 matic, 5 podložek a pravý boční kryt.



3. Vyměňte olejovou měрку z plnicí zátky oleje.



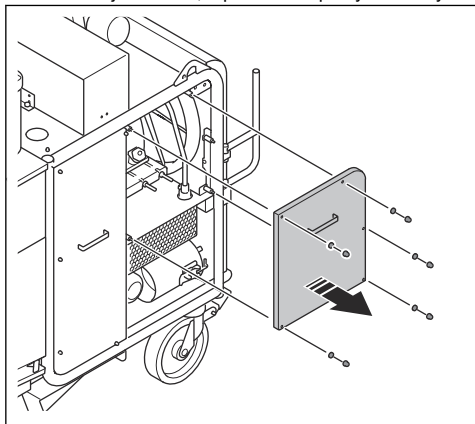
4. Setřete olej z olejové měřky.
5. Zasuňte měрку až na doraz do olejové nádrže.
6. Vyměňte olejovou měрку.
7. Zkontrolujte hladinu oleje na olejové měrce.
8. Pokud je hladina nízká, doplňte olej a znovu zkontrolujte hladinu oleje. Viz část *Technické údaje na strani 25* se správným typem oleje.

Výměna oleje ve vzduchovém kompresoru

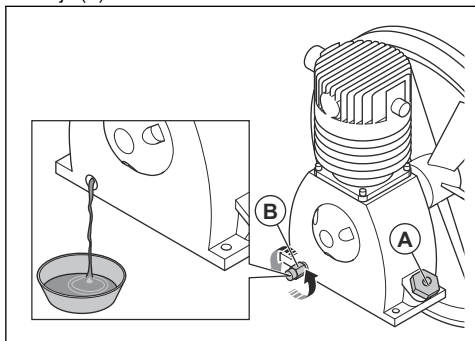
Vyměňte olej ve vzduchovém kompresoru po prvních 300 hodinách provozu. Poté měňte olej ve vzduchovém kompresoru každé 2 roky.

1. Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku na strani 10*.

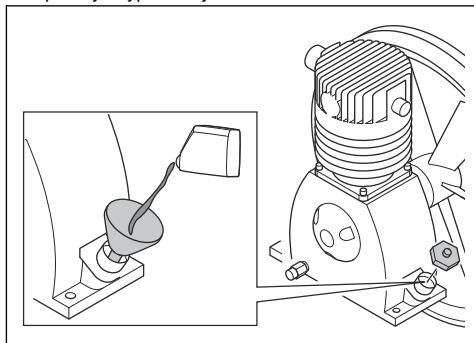
2. Nechte výrobek zahřát.
3. Zastavte výrobek. Viz část *Zastavení výrobku na strani 10*.
4. Odmontujte 5 matic, 5 podložek a pravý boční kryt.



5. Pod vypouštěcí zátku oleje umístěte nádobu.
6. Sejměte plnicí zátku oleje (A) a vypouštěcí zátku oleje (B).



7. Nechte olej vytéct do nádoby.
8. Namontujte vypouštěcí zátku oleje.
9. Naplňte olejovou nádrž vzduchového kompresoru 1 l oleje. Viz část *Technické údaje na strani 25* se správným typem oleje.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte motorový olej.

10. Nainstalujte plnicí zátku oleje.
11. Vypuštěný olej řádně zlikvidujte. Dodržujte místní předpisy na ochranu životního prostředí.

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Řešení
Systém čištění filtru nefunguje správně.	V tlakové nádrži není žádný tlak nebo není tlak dostatečný.	Zkontrolujte pneumatický systém. Vyčistěte filtr vzduchového kompresoru. V případě potřeby proveďte výměnu. Viz část <i>Čištění filtru vzduchového kompresoru na strani 13.</i>
	V tlakové nádrži je příliš vlhkosti.	Použijte trysku pro stlačený vzduch k odstranění veškeré vlhkosti z tlakové nádrže. Viz část <i>Vypuštění vody z tlakové nádrže na strani 20.</i>
	Programovatelný logický automat (PLC) nefunguje správně nebo jsou nastavení nesprávná.	Obrat'te se na schválený servis.
Motor je zapnutý, ale sání nefunguje.	Primární filtry jsou znečištěné.	Vyčistěte primární filtry. Viz část <i>Čištění primárních filtrů na strani 14.</i> V případě potřeby vyměňte primární filtry. Viz část <i>Výměna primárních filtrů na strani 14.</i>
	V systému pro sběr prachu je netěsnost.	Zkontrolujte, zda systém pro sběr prachu těsní a zda nedochází k únikům. V případě potřeby proveďte výměnu.
	Hadice pro odsávání prachu je nesprávně nainstalována nebo poškozena.	Zkontrolujte hadici pro odsávání prachu. V případě potřeby proveďte výměnu.
	Napnutí klínových řemenů je nesprávné.	Zkontrolujte napnutí klínových řemenů.
Indikátor pro kontrolu sledu fází je zapnutý.	Fáze jsou nesprávné.	Změňte sled fází. Viz část <i>Spuštění výroby na strani 10.</i>
Indikátor poruchy motoru svítí.	Spínač ochrany motoru se uvolní z důvodu přetížení motoru.	Ujistěte se, že používáte správný zdroj napájení.
		Nechte elektrikáře zkontrolovat poruchu.
Prach se dostává do vzduchu z tlumiče.	Primární filtry jsou poškozené nebo nesprávně nainstalované.	Zkontrolujte primární filtry. V případě potřeby proveďte výměnu. Viz část <i>Výměna primárních filtrů na strani 14.</i>
Výrobek vydává neobvyklý hluk.	Povolené šrouby a matice.	Dotáhněte všechny šrouby a matice.
	Došlo k poruše ložisek.	Obrat'te se na schválený servis.
	Tlumič je poškozený.	Zkontrolujte tlumič. V případě potřeby proveďte výměnu.

Problém	Příčina	Řešení
Tlak v tlakové nádrži je nižší než 7 barů.	Filtr odlučovače vody je znečištěný nebo poškozený.	Vyčistěte filtr odlučovače vody. V případě potřeby proveďte výměnu.
	Filtr kompresoru je znečištěný nebo poškozený.	Vyčistěte filtr vzduchového kompresoru. V případě potřeby proveďte výměnu. Viz část <i>Čištění filtru vzduchového kompresoru na strani 13.</i>
	Trubky netěsní.	Obratě se na schválený servis.
	Regulační ventil je poškozený.	Obratě se na schválený servis.
V tlakové nádrži není žádný tlak nebo není tlak dostatečný.	Pneumatický systém je poškozený.	Zkontrolujte pneumatický systém.
	Filtr kompresoru je znečištěný.	Vyčistěte filtr vzduchového kompresoru. V případě potřeby proveďte výměnu. Viz část <i>Čištění filtru vzduchového kompresoru na strani 13.</i>

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava



VÝSTRAHA: Při přepravě buďte opatrní. Výrobek je těžký a může způsobit úraz nebo škodu, jestliže při přepravě spadne nebo se posune.



VAROVÁNÍ: Netáhněte výrobek za vozidlem.

- Před přepravou se ujistěte, že jsou elektrický kabel a hadice pro odsávání prachu odpojeny. Po odpojení hadice pro odsávání prachu uzavřete přívod vzduchu.
- Před přepravou odstraňte nahromaděný prach.
- Kola umožňují přemístění výrobku na kratší vzdálenost. Při přemístění na delší vzdálenost zajistěte kola a zvedněte výrobek za účelem přemístění nebo jej umístěte na vozidlo.
- Během přepravy používejte na produktu vhodný typ ochrany. Ochrana chrání výrobek před deštěm a sněhem.
- Před přepravou se ujistěte, že v tlakové nádrži není žádný tlak.

Přemístění výrobku



VÝSTRAHA: Před přemístěním výrobku počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.



VÝSTRAHA: Používejte ochrannou obuv s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.

- Výrobek tlačte nebo tahejte za rukojeť.

Pohyb výrobku nahoru a dolů na rampě



VÝSTRAHA: Při přemístění výrobku na rampu a z rampy buďte velmi opatrní. Výrobek je těžký a pokud spadne nebo se rozjede příliš rychle, hrozí nebezpečí úrazu.



VÝSTRAHA: U nájездů s prudkým sklonem používejte vždy naviják. Nechodte ani se nezdržujte pod výrobkem nebo v jeho blízkosti.

- Chcete-li s výrobkem sjet po rampě dolů, pomalu s ním jeďte směrem dopředu.
- Chcete-li s výrobkem vyjet na rampu, pomalu s ním jeďte směrem dozadu.
- Nezatáčejte s výrobkem na rampě doprava nebo doleva o více než 45°.

Zvedání výrobku



VÝSTRAHA: Přesvědčte se, že zvedací zařízení má správné specifikace pro bezpečné zvedání výrobku. Na typovém štítku na výrobku je uvedena hmotnost výrobku.



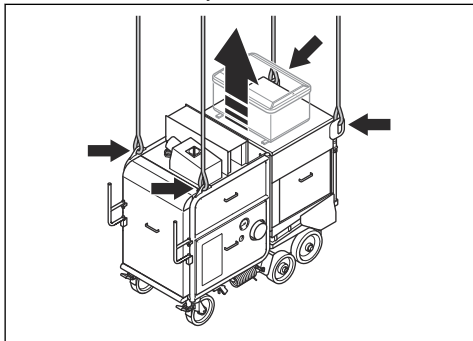
VÝSTRAHA: Nechoďte ani se nezdržujte pod výrobkem během zvedání nebo v jeho blízkosti. Udržujte okolní osoby mimo pracovní oblast.

- Nehodláte-li výrobek dále používat, odešlete jej prodejci Husqvarna nebo jej dopravte do recyklační stanice.



VÝSTRAHA: Nezvedejte poškozený výrobek. Přesvědčte se, že jsou zvedací oka správně zajištěna a nevykazují známky poškození.

1. Odstraňte nahromaděný prach z výrobku.
2. Proveďte popruhy zvedacími oky a pomocí zvedacího zařízení výrobek zvedněte.



3. Zvedejte výrobek pomalu.

Přípevnění výrobku k přepravnímu vozidlu pomocí upínacích popruhů

Pomocí zvedacích ok připevněte výrobek k přepravnímu vozidlu.

1. Připevněte upínací popruhy do zvedacích ok.
2. Připevněte a utáhněte upínací popruhy k přepravnímu vozidlu.

Skladování



VAROVÁNÍ: Neskladujte výrobek venku. Vždy skladujte výrobek ve vnitřních prostorech.

- Uchovávejte výrobek na suchém a bezprašném místě.
- Před uskladněním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupu dětí a neoprávněných osob.
- Odstraňte prach z odsavače prachu.

Likvidace produktu

- Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.

Technické údaje

	DC 350 EX 50 Hz	DC 350 EX 60 Hz
Jmenovitý výkon, W	5500	
Jmenovité napětí, V	400–480	
Jmenovitá frekvence, Hz	50	60
Jmenovitý proud, A	63	
Délka kabelu, m/stopy	15 / 50	
Typ napájecího kabelu	4x16 mm ²	
Maximální průtok vzduchu, m ³ /h	1250	
Maximální podtlak, mbar	52	
Hmotnost, kg/lb	707/1559	
Průměr přípojky prachové hadice, mm/palce	130/5 nebo 150/6	
Olej pro vzduchový kompresor	Kompresorový olej BOGE Syprem 8000 K	

Povšimněte si: Pokud váš výrobek vyžaduje elektrickou specifikaci, která není uvedena v tabulce,

obraťte se na servis Husqvarna, který vám poskytne další informace.

Emise hluku

Hladina akustického výkonu, LWA dB (A) ¹	101
Hladina akustického tlaku u ucha obsluhy, LP dB (A) ²	85
¹ Hladina akustického výkonu, určená podle normy EN ISO 3747. Měřeno na betonovém povrchu. Odchyłka Kwa 2,5 dB ² Hladina akustického tlaku, určená podle normy EN ISO 11202. Měřeno na betonovém povrchu. Odchyłka Kpa 2,5 dB	

Prohlášení o hluku a vibracích

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnici nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované hodnoty nejsou vhodné pro použití při vyhodnocování

rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újm, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje, na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.

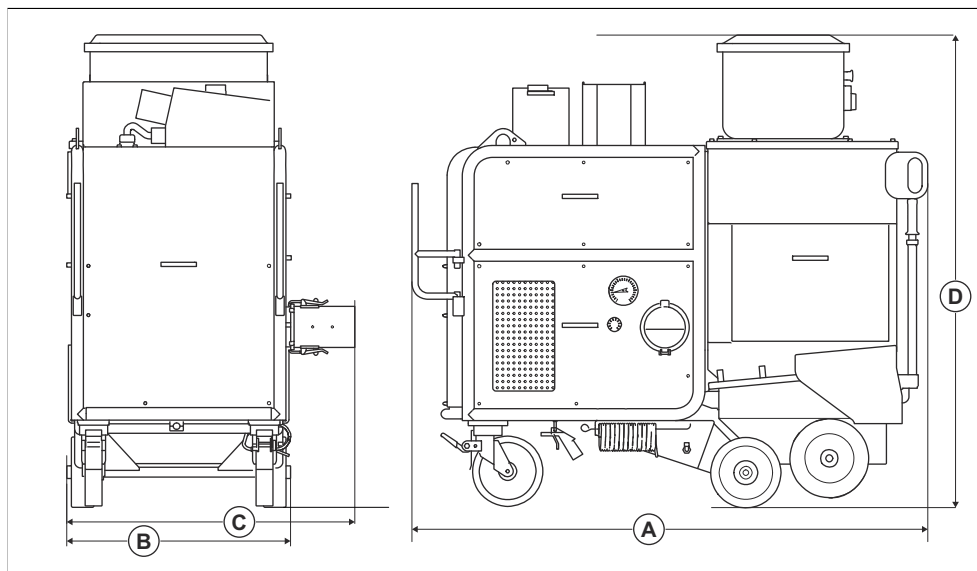
Prodlužovací kabely

Délka kabelu	Průřez			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Vypočítáno při použití předpojistiky GG ³ :	16 A	32 A	63 A	125 A

³ Průřezy musí být přepočítány, pokud se používá jiný typ nebo rozměr předpojistiky, než je uvedeno.

Délka kabelu	Průřez			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Rozměry výrobku



A	Délka, mm/palce	1832/72
B	Šířka bez adaptéru hadice odsavače prachu, mm/palce	793/31
C	Šířka s adaptérem hadice odsavače prachu, mm/palce	1018/40
D	Výška, mm/palce	1680/66

Příslušenství

Dostupné příslušenství	Číslo položky
Primární filtrační vložka, třída M	534 33 49-01

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, zcela zodpovědně
prohlašuje, že výrobek:

Popis	Odsavač prachu
Značka	Husqvarna
Typ/Model	DC 350 EX
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2023 a dále

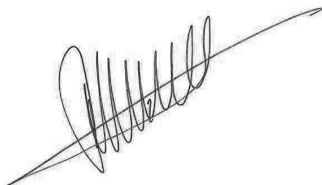
je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy
EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“

a že byly použity následující normy nebo technické
specifikace:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Soest, Nizozemsko, 2023-09-29



René van der Grint

Ředitel CS&F INFRA, kategorie produktů betonové
povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci, která je
k dispozici na adrese Nieuwegracht 9, 3763 LP Soest,
Nizozemsko.



TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	28	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	49
Biztonság.....	31	Műszaki adatok	51
Üzemeltetés.....	35	Tartozékok.....	53
Karbantartás.....	38	Megfelelőségi nyilatkozat.....	54
Hibaelhárítás.....	48		

Bevezető

A tulajdonos felelőssége



FIGYELMEZTETÉS: A beton és a kő különösen szárazon történő vágásakor, őrlésekor vagy fúrásakor keletkező, a feldolgozás alatt álló anyagból származó por gyakran tartalmaz szilícium-dioxidot. A szilícium-dioxid a homok, kvarc, téglagyag, gránit és számos más ásványi anyag és kőzet alapvető összetevője. A túlzott mennyiségű ilyen por okozhat:

Légzőszervi megbetegedéseket, beleértve a krónikus bronchitist, a szilikózist és a tüdőfibrozist a szilícium-dioxid hatására. Ezek a betegségek halálos kimenetelűek is lehetnek;

Bőrirritációt és bőrküütést.

Rákot, az NTP* és az IARC* szerint */ Országos Toxikológiai Program, Nemzetközi Rákkutató Intézet.

Tegyen óvintézkedéseket:

Kerülje a por, köd és füst belélegzését és bőrrel való érintkezését.

Viseljen és győződjön meg róla, hogy minden közelben tartózkodó személy megfelelő légzésvédőt, például mikroszkopikus részecskéket kiszűrő porvédő maszkokat visel. (Lásd az OSHA 29 CFR 1926.1153 részt)

A porkibocsátás minimálisra csökkentése érdekében használjon megfelelő porgyűjtőt.

A tulajdonos, illetve a munkaadó felelőssége, hogy a kezelő elegendő ismerettel rendelkezzen a termék biztonságos használatának módjáról. A felügyelőknak és a kezelőknek figyelmesen el kell olvasniuk a használati utasítást. Ismerniük kell a következőket:

- A termékkel kapcsolatos biztonsági utasítások.

- A termék alkalmazási köre és korlátozásai.
- A termék használatának és karbantartásának módja.

A nemzeti/helyi szabályozások korlátozhatják a termék használatát. A termék használatának megkezdése előtt állapítsa meg, hogy milyen szabályozások vannak érvényben a munkavégzés helyén.

Termékleírás

A termék egy ATEX jóváhagyású elektromos alkatrészekkel rendelkező porgyűjtő. A terméket elektromos motor működteti. A por a porelszívó tömlőn keresztül a porbemenetbe kerül. A termék összegyűjti a levegőben lévő porszemcséket.

Rendeltetészerű használat



FIGYELMEZTETÉS: A terméken lévő csatlakozókimenet csak a kézikönyvben megadott célokra használható.



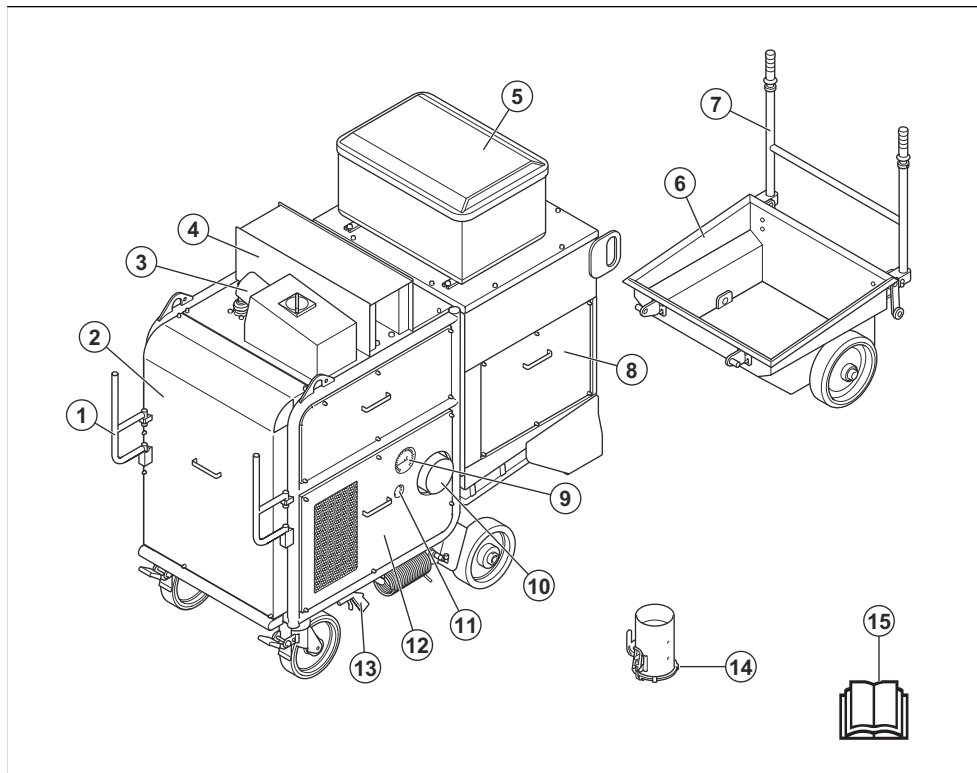
FIGYELMEZTETÉS: Ne gyűjtsön be vele gyújtóforrásokat, forró részecskéket, folyadékot, robbanékony anyagokat és instabil vagy piroforos részecskéket.

A termék kizárólag professzionális használatra szolgál. A terméket száraz szivásra tervezték, beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas száraz körülmények között. A termék a száraz anyagok összegyűjtésére és eltávolítására szolgál gépekből és eszközökből. Az anyag veszélyes lehet és káros lehet az egészségre.

A csatlakozókimenethez elektromos szerszámot csatlakoztathat. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám energiafogyasztása (W) nem haladja meg a tápcsatlakozó aljzaton feltüntetett maximális energiafogyasztást (W).

Ne használja a terméket egyéb feladatokra. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.

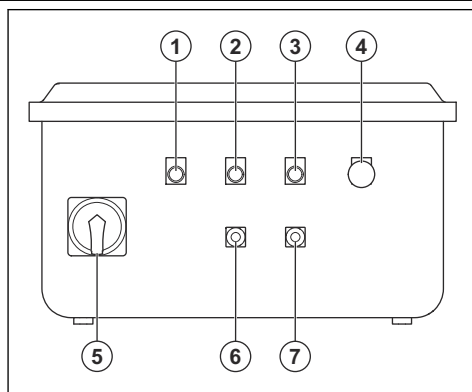
A termék áttekintése



1. Kábeltartó
2. Elülső fedél
3. ATEX hálózati csatlakozó aljzat kapcsolóval
4. Hangtompító
5. Vezérlőpanel. Lásd: *Vezérlőpanel áttekintése* 29. oldalon.
6. Portartály
7. Portartály fogantyúja
8. Szűrőfedél
9. Vákuummérő
10. Porgyűjtő tömlőadapter csatlakozója
11. A nyomástároló manométere
12. Oldalsó burkolat
13. Fúvóka sűrített levegőhöz
14. Porgyűjtő tömlőadapter
15. Kezelői kézikönyv

Vezérlőpanel áttekintése

A termék összes elektromos alkatrésze a vezérlőpanelben található. A vezérlőpanel ATEX jóváhagyású



1. Hibás fázis jelzőfény
2. Légkompresszor és ventilátor visszajelzője
3. Motorhiba jelzőfény
4. Vészleállító gomb
5. BE/KI kapcsoló és fázisátalakító

6. Léghűtő és ventilátor KI gomb
7. Léghűtő és ventilátor BE gomb

A terméken található jelzések



Figyelmeztetés: A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérüléseket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.



Magas feszültség.



Emelőpont.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.



Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket.



Használjon jóváhagyott fülvédőt.



Használjon jóváhagyott védőszemüveget.



Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.



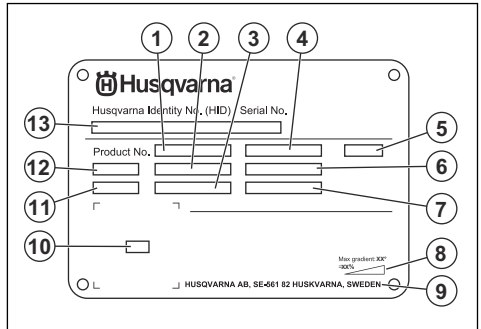
Viseljen jóváhagyott védőlábbelit.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU-s irányelveknek.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Típus tábla



1. Termékszám
2. Termék tömege
3. Névleges teljesítmény
4. Névleges feszültség
5. Vezérlődoboz
6. Névleges áramerősség
7. Frekvencia
8. Maximális lejtési szög
9. Gyártó
10. Beolvasható kód
11. Gyártás éve
12. Modell
13. Sorozatszám

A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelőképpen használják. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja. A termék használata előtt mindenképpen olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítás tartalmát.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra.
- Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást.
- Minden vonatkozó törvénynek és előírásnak meg kell felelni.
- A gépkezelőnek és a gépkezelő munkaadójának ismernie kell a termék kezelésével kapcsolatos kockázatokat, és meg kell akadályozniuk őket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Ne használja a terméket, ha nem kapott képzést a használatára. Ügyeljen arra, hogy minden kezelő képzésben részesüljön.
- A terméket gyermekek nem használhatják.

- Kizárólag jóváhagyott személyek számára engedélyezze a termék használatát.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyaikkal történnek.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a jelek és címkék jól olvashatóak legyenek.
- Ne használja a terméket, ha az sérült vagy nem működik megfelelően.
- Ne végezzen módosításokat a terméken.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 32. oldalon.
- A terméket kizárólag akkor indítsa el, ha minden védőburkolat fel van szerelve.
- Mindenképpen legyen tisztában azzal, hogy vész helyzet esetén hogyan kell gyorsan leállítani a motort.
- Mielőtt magára hagyná a motort, állítsa le és válassza le a tápkábelről. Ügyeljen arra, hogy ne álljon fenn a véletlen elindítás veszélye.
- Tartsa távol a haját, a laza ruházatát és minden testrészét a nyílásoktól és a mozgó alkatrészekről.
- A termék működtetése során ügyeljen a biztonságos, stabil testtartásra.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e kilazult csavarok és anyák.
- Mindig eredeti tartozékokat használjon. További információért forduljon Husqvarna szakkereskedőjéhez.
- Ellenőrizze, hogy a porelszívó tömlő a tömlőbillincsekkel és az ipari szalaggal megfelelően van-e csatlakoztatva a termékhez.
- Győződjön meg arról, hogy a rögzítők be van húzva, és hogy működés közben Ön biztonságos és stabil helyzetben van.
- Rendszeresen ellenőrizze a portároló rendszer tartalmát a termék alján. Mindig viseljen porvédő maszkot, amikor kiüriti a portároló rendszert. A por ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
- Ne irányítsa a porelszívó tömlőt személyek felé.

- Győződjön meg arról, hogy a fogantyúkon nincs zsír vagy olaj.
- Ne használja a terméket víz vagy folyadék gyűjtésére.
- Ne használja a terméket forró, égő vagy füstölő tárgyak gyűjtésére.
- Ne használja a terméket gyúlékony vagy éghető folyadékok összegyűjtésére.
- Ne használja a terméket veszélyes por gyűjtésére.
- Azonnal állítsa le a terméket, ha por jön ki a szűrőegységből. Az elsődleges szűrők sérültek vagy nem megfelelően vannak behelyezve.
- Ne használja a berendezést porzsák és/vagy szűrők nélkül. A porzsák és a szűrőrendszer cseréjét a kézikönyvben leírt módon végezze el.

Porvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során por juthat a levegőbe. A por súlyos sérülést és maradandó egészségügyi problémákat okozhat. A szilikium-dioxid port számos hatóság károsnak minősít. Az ilyen egészségügyi problémákra jelentenek példát az alábbiak:
 - Halálos tüdőbetegségek, pl. krónikus bronchitis, szilikózis és tüdőfibrozis
 - Rák
 - Születési rendellenességek
 - Bőrgyulladás
- A levegőbe, valamint a berendezésre, felületekre, ruházatra és testrészekre jutó por és gőzök mennyiségének csökkentése érdekében használjon megfelelő felszerelést. Példa a szabályozókra a porgyűjtő rendszerek. A lehetséges esetekben a kialakulási helyén csökkentse a por mennyiségét. Ügyeljen arra, hogy a berendezés megfelelően legyen felszerelve, és hogy biztosított legyen a rendszeres karbantartása.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt. Ügyeljen arra, hogy a légzésvédő készülék a munkavégzési területen jelen lévő veszélyes anyagoknak megfelelő legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás.
- A felhasználó felelőssége a kezelendő felület elemzése. A felület nem tartalmazhat olyan anyagokat, amelyek kezelés közben tüzet, robbanást vagy egészségügyi kockázatot jelenthetnek. A felhasználónak a kezelendő felületről szerzett információk alapján kockázatértékelést kell végeznie, és megfelelő óvintézkedéseket kell tennie a munka elvégzéséhez.

Zajvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A magas zajszintek és a hosszú távú zajártalom halláskárosodást okozhat.
- A zajszint minimális szinten tartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott hallásvédőt.
- Hallásvédő használata közben is figyeljen a veszélyjelzésekre és a kiáltásokra. A termék leállítása esetén távolítsa el a hallásvédőt, kivéve, ha a munkavégzési terület zajszintje szükségessé teszi a hallásvédő használatát.

Személyi védőfelszerelés



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Amikor a terméket használja, mindig viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. Kérje az illetékes kereskedő segítségét a megfelelő személyi védőfelszerelés kiválasztásában és hogy mikor kell azokat használni.
- Rendszeresen ellenőrizze a személyi védőfelszerelés állapotát.
- Használjon jóváhagyott fülvédőt.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt.
- Használjon jóváhagyott, oldalsó elemekkel ellátott szemvédőt.
- Használjon védőkesztyűt.
- Használjon acéllemez lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Használjon jóváhagyott munkavédelmi ruházatot vagy azzal egyenértékű, testhezálló ruházatot, azaz hosszú ujjú és szárú ruhadarabokat.

A munkaterület biztonsága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használja a terméket ködben, esőben, erős szélben, illetve villámlás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények esetén.
- Tartsa távol a gyerekeket, a nézelődőket és az állatokat a munkaterülettől, illetve legalább 5 méter távolságban a terméktől.

- Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
- Tartsa a munkaterületet tisztán és világítsa meg jól. A zsúfolt vagy sötét területeken könnyen bekövetkeznek balesetek.
- Győződjön meg arról, hogy az egyenetlen felületek, például hegesztett varratok vagy padlótalálkozások nem akadályozzák a terméket.
- Győződjön meg arról, hogy nincsenek kábelek vagy tömlők a termék működési irányában.
- Ügyeljen arra, hogy biztosított legyen a munkavégzési terület megfelelő légáramlása.
- Ügyeljen arra, hogy ne legyen jelen gyúlékony folyadék a munkaterületen.
- A készülék nem alkalmas minősített (veszélyes) helyeken való használatra, porok vagy nagy robbanási kockázatot jelentő folyadékok, valamint gyúlékony por és folyadékok keverékének felszívására.
- Ne szívjon fel vele égő, füstölő dolgokat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
- Ne használja gyúlékony folyadékok, például benzin felszívására, és ne használja olyan területeken, ahol gyúlékony gőz jelen lehetnek.

az áramfogyasztás és olyan mértékben megemelkedhet a motor hőmérséklete, hogy a biztonsági áramkör működésbe léphet. A tápkábelnek meg kell felelnie nemzeti és helyi előírásoknak. A hálózati aljzat áramerősség-besorolásának meg kell egyeznie a termék hálózati csatlakozójának és hosszabbítókábelének áramerősség-besorolásával.

Ha az elektromos hálózat nagyobb rendszerellenállással rendelkezik, a termék indításakor rövid feszültségesések léphetnek fel. Ez befolyásolhatja más termékek működését, pl. villogó fényforrások.

- A hálózati csatlakozónak illeszkednie kell az aljzatba. A dugón soha semmilyen átalakítást ne végezzen. Ne használjon adapter dugaszt az illő motoros szerszámokhoz. Kisebb az áramütés veszélye, ha eredeti dugókat és hozzájuk illő aljzatokat használ.
- Kerülje el az érintkezést a földelt felületekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Megnövekszik az áramütés veszélye, ha teste le van földelve.
- Győződjön meg róla, hogy az áramellátás, a biztosíték és a hálózat feszültsége megegyezik a termék típus tábláján feltüntetett feszültséggel.
- Mindig állítsa le a terméket, mielőtt kihúzza a tápkábelt.
- Mielőtt a terméket csatlakoztatja a tápellátáshoz, győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló KI állásban van.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, mindig húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a hálózati csatlakozó sérült. A sérülések és a veszély elkerülése végett, ha tápkábel megsérült, azt a gyártónak, szervizműhelynek vagy képzett szakembernek kell kicserélnie. A sérült kábel súlyos sérüléseket, de akár halált is okozhat.
- Megfelelő módon használja a kábelt. Ne használja a tápkábelt a készülék mozgatásához, húzásához vagy hálózatról való lecsatlakoztatásához.
- A tápkábelt a hálózati csatlakozónál fogva húzza ki. Ne a tápkábelt húzza.
- A terméket csak száraz felületeken használja.
- A termék esőtől távol tartandó. A termékbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Mindig húzza ki a tápkábelt, amikor a motorkábelt és a vezérlődobozt csatlakoztatja vagy szétválasztja.
- A hőkapcsoló véletlen visszaállítása miatti veszély elkerülése érdekében ezt a készüléket nem szabad külső kapcsolóberendezésen, például időzítőn keresztül táplálni, és nem szabad olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet a közmű rendszeresen be- és kikapcsol.

Elektromos biztonság



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos termékek esetében mindig fennáll az áramütés veszélye. Ne használja a terméket rossz időjárási viszonyok között. Ne kerüljön villámhárítóval vagy fémtárgyakkal érintkezésbe. A sérülések elkerülése érdekében mindig a használati utasításban megadottak szerint használja a terméket.



FIGYELMEZTETÉS: Mindig érintésvédelmi relével (RCD) felszerelt tápegységet használjon. Az RCD csökkenti az áramütés kockázatát.



FIGYELMEZTETÉS: Magas feszültség. A tápegység villamosági szempontból nem védett alkatrészeket tartalmaz. Mindig húzza ki a csatlakozódugót, mielőtt felnyitná a vezérlődoboz fedelét.



FIGYELMEZTETÉS: A gépen lévő csatlakozókimenetek csak a kézikönyvben megadott célokra használhatók.



VIGYÁZAT: Az elektromos hálózat vagy a generátor tápfeszültségének kellően erősnek és állandónak kell lennie ahhoz, hogy a motor gond nélkül működjön. A nem megfelelő feszültség miatt megnövekedhet

- Győződjön meg arról, hogy a termék áramellátását kizárólag ipari célra használt külön transzformátorok biztosítják.

Földelt termékre vonatkozó utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A hibás csatlakozás áramütést okozhat. Ha nem biztos abban, hogy a hálózati aljzat megfelelően van-e földelve, forduljon egy hivatásos villanszerelőhöz.

Ne módosítsa a hálózati csatlakozó gyári kialakítását. Ha a hálózati csatlakozó vagy a tápkábel megsérült vagy ki kell cserélni, forduljon a Husqvarna márkaszervizhez. Kövesse a helyi szabályozásokat és törvényeket.

Ha nincs teljesen tisztában a földelt termékre vonatkozó utasításokkal, forduljon egy hivatásos villanszerelőhöz.

Csak földelt kültéri hosszabbítókábelt használjon földelt dugóval és földelt aljzattal, amelybe illeszkedik a termék hálózati dugója.

A termék földelt tápkábellel és hálózati csatlakozóval rendelkezik. Mindig földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa a terméket. Ez csökkenti az áramütés kockázatát.

Ne használjon hálózati adaptert a termékhez.

Hosszabbító kábelek

- Kizárólag jóváhagyott, megfelelő tulajdonságokkal rendelkező hosszabbítókábeleket használjon.
- A kábelen lévő névleges értéknek meg kell egyeznie vagy nagyobbaknak kell lennie a termék típus tábláján feltüntetett értékénél.
- Használjon földelt hosszabbító kábeleket.
- Ha kültéren használja a terméket, használjon kültéri használathoz megfelelő hosszabbítókábelt. Ez csökkenti az áramütés kockázatát.
- A hosszabbítókábel csatlakozását tartsa szárazon és úgy, hogy ne érintkezzen a talajjal.
- Tartsa távol a hosszabbítókábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ellenőrizze, hogy a hosszabbítókábel jó állapotban van-e, illetve nem sérült-e.
- Feltekert állapotban ne használja a hosszabbítókábelt. Ennek hatására a hosszabbítókábel felforrósodhat.
- Ügyeljen arra, hogy a hosszabbítókábel ne legyen útban, és a termék útjában a működés során. Ez megakadályozza, hogy a hosszabbítókábel megsérüljön.

Biztonsági eszközök a terméken



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használja a terméket sérült vagy nem megfelelően működő biztonsági eszközökkel.
- Naponta végezze el a biztonsági eszközök ellenőrzését. Ha a biztonsági eszközök sérültek vagy nem működnek megfelelően, forduljon a Husqvarna szakszervizhez.
- Ne módosítsa a biztonsági eszközöket

Vészleállító gomb

A vészleállító gombbal gyorsan leállíthatja a terméket, és megszakítja a hálózati tápellátást.

A vészleállító gomb ellenőrzése

A vészleállító gomb elhelyezkedésével kapcsolatos információkat illetően tekintse át a következőt: *Vezérlőpanel áttekintése* 29. oldalon.

1. Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba, ezzel biztosítva, hogy a vészleállító gomb inaktív.
2. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása* 36. oldalon.
3. Nyomja meg a vészleállító gombot.
4. Ügyeljen arra, hogy a motor megálljon.
5. Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a kioldáshoz.

Motorvédő kapcsoló

A termék több motorvédelmi kapcsolóval rendelkezik a motor túlterhelésének megakadályozása érdekében. Motortúlterhelés esetén bízva a villanszerelőre a motorvédő kapcsolók ellenőrzését.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termékkel kapcsolatos balesetek a hibaelhárítás, szervizelés és karbantartás során következhetnek be, mivel a kezelőnek a termék veszélyzónájában kell tartózkodnia. A kezelőnek óvatosnak kell lennie, tervet kell készítenie, és elő kell készítenie a munkát a balesetek megelőzése érdekében.
- Ha a karbantartást nem megfelelően és rendszeresen végezték el, nő a termék sérülésének és károsodásának kockázata.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 32. oldalon.

- Karbantartás előtt válassza le a terméket az áramforrásról.
- Ne végezzen módosításokat a terméken. A gyártó által nem jóváhagyott módosítások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Mindig eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok és pótalkatrészek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- A sérült, kopott vagy törött alkatrészt cserélje ki.
- Csak a használati utasításban megadott karbantartást végezze el. Minden egyéb szervizelési munkát hagyjon egy hivatalos szervizműhelyre.
- Ha ki kell cserélni a tápkábelt, a veszélyek elkerülése érdekében forduljon a gyártóhoz vagy a gyártó képviselőjéhez.
- Az elektromos alkatrészek ellenőrzését csak szakképzett villanyszerelő végezheti.
- Legyen óvatos a szűrők kezelésekor. Ha megsérti a szűrőket, fennáll a por szétszóródásának veszélye.
- A gyártónak vagy egy erre utasított személynek legalább évente műszaki ellenőrzést kell végeznie. A műszaki ellenőrzés magában foglalja a szűrők károsodásának, a termék légmentességének és az ellenőrzési mechanizmusok megfelelő működésének megvizsgálását. Ezenkívül a termék szűrési hatékonyságát legalább évente, vagy a nemzeti előírások által meghatározott gyakorisággal kell vizsgálni. Ha a vizsgálatot nem végzik el, a fő szűrőket újra kell cserélni.
- Szervizelési vagy javítási műveletek végzése során minden olyan szennyezett elemet, amelyet nem lehet megfelelően megtisztítani, ártalmatlanítani kell; ezeket az elemeket az ilyen hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó hatályos szabályozásnak megfelelően áthathatatlan zsákokba kell helyezni.
- A gép minden alkatrészét szennyezettnek kell tekinteni, amikor eltávolítják azokat a munkaterületről, és megfelelő intézkedéseket kell tenni a por szétszóródásának megakadályozására.
- A gép külsejét porszívóval tisztítsa meg, majd törölje tisztára vagy kezelje tömítőanyaggal, mielőtt kivinné a munkaterületről.
- A felhasználó általi szervizelés esetén a gépet le kell szerelni, meg kell tisztítani és olyan szervizmunkálatokat szabad csak elvégezni, amelyek észszerűen anélkül lehetségesek, hogy a karbantartó személyzet és mások számára kockázatot jelentenének. A megfelelő övintézkedések közé tartozik a szétszerelés előtti fertőtlenítés, a helyi, szűrővel felszerelt elszívó szellőztetés biztosítása ott, ahol a gépet leszerelik, a karbantartási terület tisztítása, valamint a megfelelő személyi védelem.
- Ha a kiáramló levegő visszakerül a helyiségbe, megfelelő mértékű LÉGCSERÉT (ACR) kell biztosítani a helyiségben. Tekintse át a nemzeti szabályozásokat.

Üzemeltetés

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

A termék működtetése előtti teendők



FIGYELMEZTETÉS:

A sérülésveszély elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a termék csatlakozódugóját rendszeren hozzacsatlakoztatta a hosszabbítókábelhez. Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozást a termék működtetése közben, hogy megbizonyosodjon arról, hogy rendszeren csatlakoztatva van-e. Ne használjon olyan hosszabbító kábelt, amelynek a csatlakozása laza.

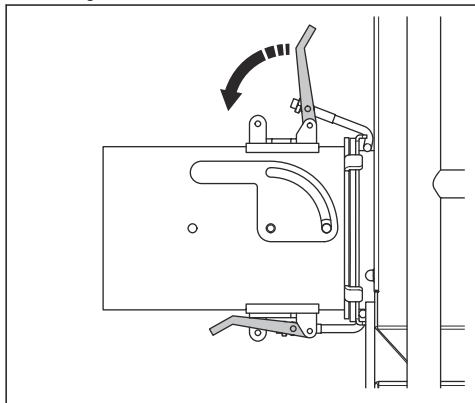
Megjegyzés: Olvassa el figyelmesen a csatlakoztatott felszerelés használati utasítást. Ha a másodlagos termékhez meghatározott

követelményeket vagy beállításokat határoztak meg, ügyeljen arra, hogy ezeket betartsa.

1. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
2. Végezze el a napi karbantartást. Lásd: *Karbantartási terv38. oldalon*.
3. Ügyeljen arra, hogy a munkaterület tiszta legyen, és megfelelő fényviszonyokkal rendelkezzen.
4. Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés32. oldalon*.
5. Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően lett-e felszerelve.
6. Győződjön meg arról, hogy a típus táblán feltüntetett frekvencia és feszültség megegyezik a tápfeszültséggel. Ez a hosszabbítókábelekre is vonatkozik.
7. Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó helyesen csatlakozik-e.

A porgyújtótömlő csatlakoztatása

1. Szerelje fel a porgyújtótömlő-adaptert a levegőbeömlőre.

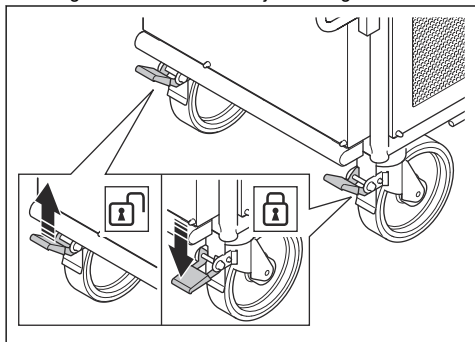


2. Tömlőbilincsekkel és ipari ragasztószalaggal csatlakoztassa a porgyújtó tömlőjét.
 - a) A 150 mm/6 hüvelyk átmérőjű tömlők esetén csatlakoztassa a porgyújtó tömlőjét a porgyújtó tömlőadaptere köré.
 - b) 130 mm/5 hüvelyk átmérőjű tömlők esetén csatlakoztassa a porgyújtó tömlőadapterét a porgyújtó tömlője köré.

A rögzítőfék be- és kikapcsolása

A termék beindítása előtt be kell húzni a rögzítőféket.

- A rögzítőfék kioldásához tolja fel a rögzítőkart.



- A rögzítőfék aktiválásához nyomja le a rögzítőkart.

Vízleválasztó

A vízleválasztó eltávolítja a szennyeződést, az olajat és a vizet a levegőből. A nedves és szennyezett levegő csökkenti az elsődleges szűrők élettartamát. Ürítse ki a vízleválasztót naponta, vagy ha a vízszint 10 mm-rel a szintjelző jelzés alatt van. Lásd: *A víz leeresztése a vízleválasztóból* 45. oldalon.

Vákuummérő

A vákuummérő az elsődleges szűrők állapotát mutatja. Ha a vákuummérőn az érték 20 H2Ocm vagy magasabb, meg kell tisztítani az elsődleges szűrőket.

A nyomástároló manométere

A nyomástároló manométere a nyomástárolóban lévő nyomást mutatja. A nyomástárolóban lévő levegő tisztítja az elsődleges szűrőket. A nyomás körülbelül 7 bar (100 psi) működés közben.

Másodlagos termék csatlakoztatása

1. Csatlakoztassa a másodlagos termék tápcsatlakozóját egy megfelelő tápegységhez vagy a termék ATEX tápcsatlakozó aljzatához.



VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a másodlagos termék hálózati csatlakozója teljesen csatlakoztatva legyen az ATEX hálózati aljzathoz.

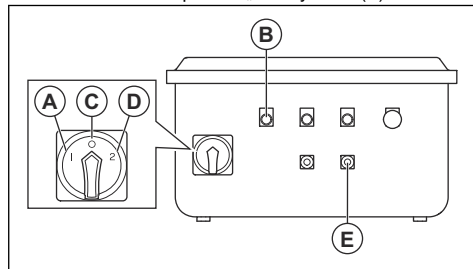
2. Ellenőrizze, hogy a termék és a másodlagos termék közötti porelszívó tömlő tömlőbilincsekkel és ipari szalaggal van-e csatlakoztatva.
3. Győződjön meg arról, hogy a porelszívó tömlő jó állapotban van és szabadon mozoghat.

A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz

1. Csatlakoztassa a termék hálózati csatlakozóját földelt fali aljzathoz vagy más áramforráshoz.
2. Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség megegyezzen a termék típus tábláján szereplő értékkel.

A termék elindítása

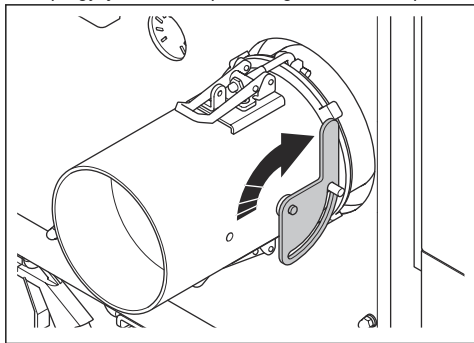
1. Csatlakoztassa a porelszívó tömlőt a termék és a másodlagos termék közé. Lásd: *A porgyújtótömlő csatlakoztatása* 36. oldalon és *Másodlagos termék csatlakoztatása* 36. oldalon.
2. Csatlakoztassa a terméket a tápellátáshoz. Lásd: *A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz* 36. oldalon.
3. Állítsa a BE/KI kapcsolót „1” helyzetbe (A).



4. Nézze meg a helytelen fázis jelzőjét (B). Ha a jelzőfény világít, végezze el a következő lépéseket a fázisok megváltoztatásához:
 - a) Állítsa a BE/KI kapcsolót „0” helyzetbe (C).
 - b) Állítsa a BE/KI kapcsolót „2” helyzetbe (D).
 - c) Győződjön meg arról, hogy a helytelen fázis visszajelzője kikapcsolt állapotban van.
5. Nyomja meg a légkompresszor és a ventilátor BE gombját (E).

A termék leállítása

1. Ha ideiglenesen leállítja a terméket, zárja el a porgyűjtőtömlő-adapter levegőbeömlő szelepét.

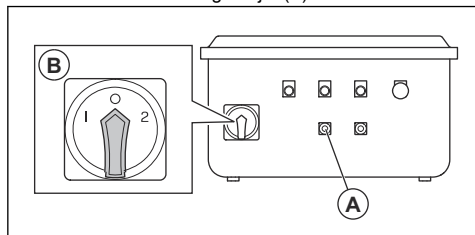


Megjegyzés: Ha a levegőkompresszor és a ventilátor egy rövid leállás idejére bekapcsolva marad, a termék megtisztítja az elsődleges szűrőket.



FIGYELMEZTETÉS: Mindig zárja el a porgyűjtőtömlő-adapter levegőbeömlő szelepét, amikor ideiglenesen leállítja a terméket. Ha a levegőbeömlő nyílás nincs bezárva, por kerül a levegőbe. A porrészecskék veszélyt jelentenek az egészségre.

2. Ha 1 óránál hosszabb időre állítja le a terméket, kövesse az alábbi lépéseket:
 - a) Zárja el a levegőbeömlő szelepet.
 - b) 5 perc elteltével nyomja meg a légkompresszor és a ventilátor KI gombját (A).



- c) Állítsa a BE/KI kapcsolót „0” helyzetbe (B).

- d) Húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzattól.

A portatály ürtítése

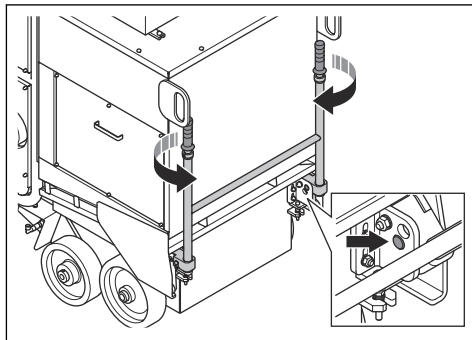


FIGYELMEZTETÉS: A portatály ürtítésekor legyen óvatos, mert a teli portatály nehéz lehet.

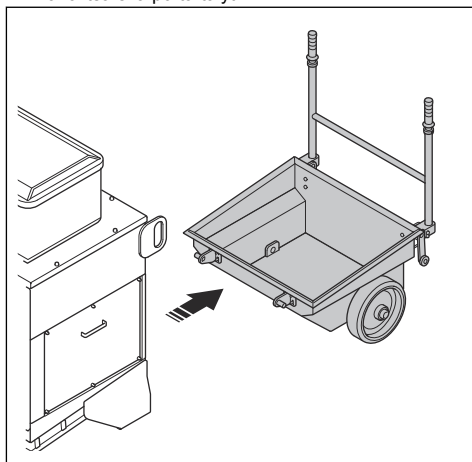


FIGYELMEZTETÉS: A portatály ürtítése során viseljen jóváhagyott légzésvédőt. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 32. oldalon.

1. Fordítsa el a fogantyúkat a rögzítőcsapok kioldásához.

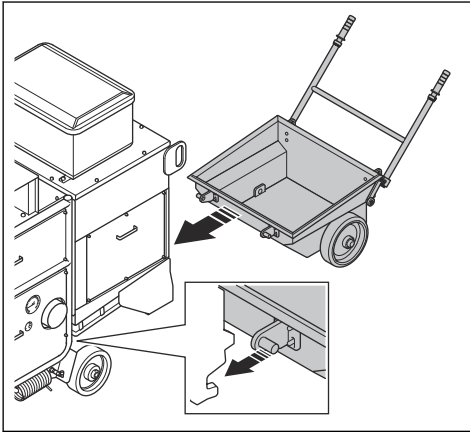


2. Távolítsa el a portatályt.



3. Tartsa be a portatály tartalmának ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.

4. Fordított sorrendben szerelje fel a portartályt. Győződjön meg arról, hogy a portartály megfelelően van-e felszerelve.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a portartály nincs megfelelően felszerelve, por kerülhet a levegőbe.

Karbantartás

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék karbantartása előtt olvassa el és értelmezze a biztonsággal foglalkozó fejezetet.

X = Az utasítások szerepelnek ebben a használati utasításban.

O = Az utasítások nem szerepelnek ebben a használati utasításban. Bízva hivatalos szervizműhelyre a karbantartást.

Karbantartási terv

* = Kezelő által végzett általános karbantartás. Az utasítások nem szerepelnek ebben a használati utasításban.

Általános termékkarbantartás	Naponta	Hetente	3 havonta	Évente	2 évente
Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó és a hosszabbítókábel jó állapotban vannak-e, illetve épek-e.	*				
Ellenőrizze az elektromos alkatrészeket, a kábeleket és a csatlakozásokat kopás és sérülés szempontjából.	*				
Ellenőrizze, hogy az elektromos motor tiszta és ép-e.	*				
Ellenőrizze, hogy nem szennyeződött-e a porelszívó tömlő, illetve hogy nincs-e el-tömődve.	*				
Üritse ki a portartályt.	X				
Győződjön meg arról, hogy a porelszívó tömlő megfelelően van felszerelve.	X				
Távolítsa el a port a termékből.	X				

Általános termékkarbantartás	Naponta	Hetente	3 havonta	Évente	2 évenként
Ellenőrizze az összes biztonsági eszközt.	X				
Engedjen le vizet a vízleválasztóból.	X				
Engedje le a vizet a nyomástárolóból.	X				
Ellenőrizze a légkompresszor olajszintjét. ⁴		X			
Tisztítsa ki a légkompresszor szűrőjét.			X		
Tisztítsa meg a vízleválasztó szűrőjét. Szükség esetén cserélje ki.			X		
Ellenőrizze a hajtósíj feszességét.			X		
Tisztítsa meg a szűrőegység felső részét.			O		
Cserélje ki a légkompresszor szűrőjét.				X	
Végezze el a termék teljes körű szervizelését és tisztítását.				O	
Cseréljen olajat a légkompresszorban. ⁵					X

A termék tisztítása

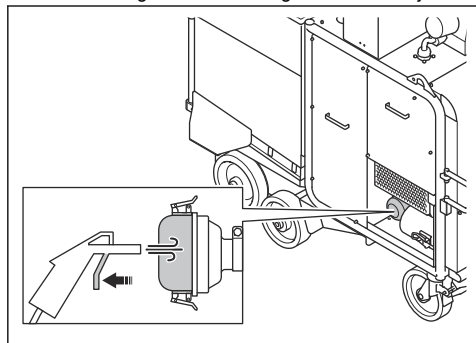
- Használat után mindig tisztítsa meg az összes felszerelést. Használjon porszívót.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához.
- Tartsa tisztán és akadálymentesen a levegőnyílásokat, hogy a termék mindig megfelelően hideg hőmérsékletű legyen.

A légkompresszor szűrőjének megtisztítása

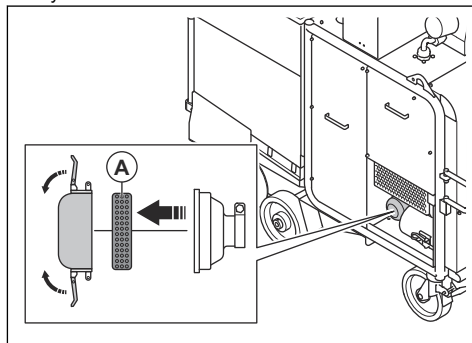


VIGYÁZAT: A légkompresszor szűrőjének tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést és vizet.

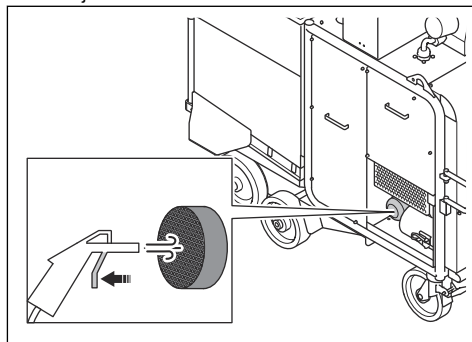
1. Sűrített levegővel tisztítsa meg a szűrőház elejét.



2. Nyissa ki a szűrőházat.



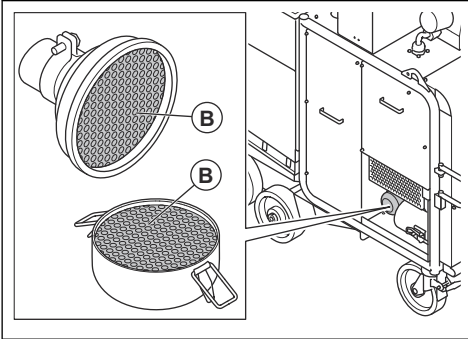
3. Távolítsa el a légkompresszor szűrőjét (A).
4. Sűrített levegővel tisztítsa meg a légkompresszor szűrőjét.



⁴ A működés első 300 órájában 50 óránként ellenőrizni kell a légkompresszor olajszintjét.

⁵ Cseréljen olajat a légkompresszorban az első 300 üzemóra után, majd 2 évenként.

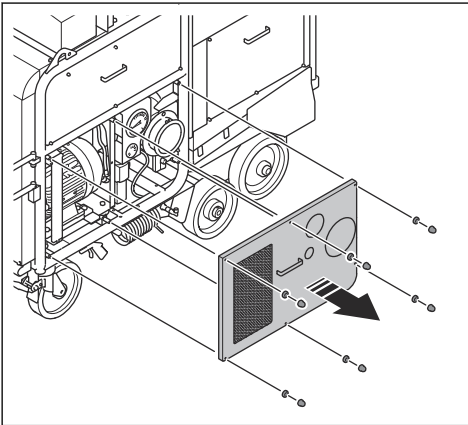
5. Szőszmentes kendővel tisztítsa meg a szűrőház két felét (B).



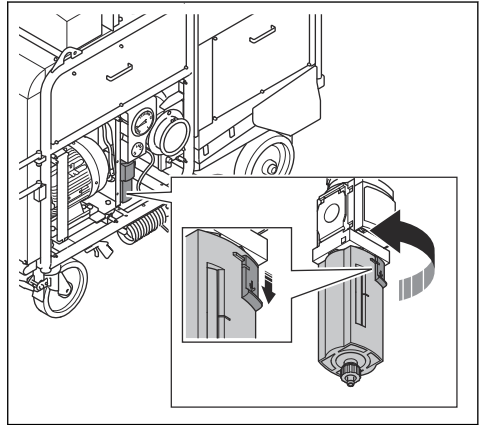
Cserélje ki a légkompresszor szűrőjét, ha nem tudja teljesen megtisztítani, vagy ha sérült.

A vízleválasztó szűrőjének tisztítása

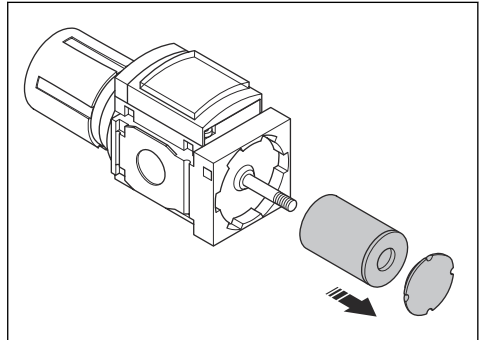
1. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása 37. oldalon.*
2. Távolítsa el a 6 anyát, a 6 alátétet és a bal oldali burkolatot.



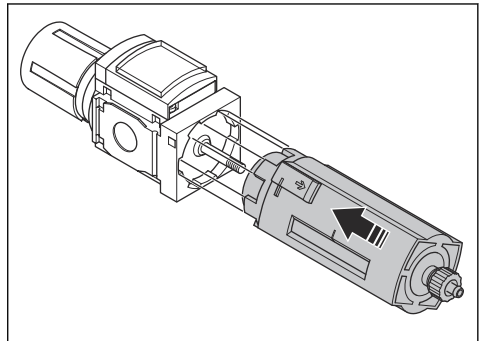
3. Nyomja le a vízleválasztó rögzítógombját, fordítsa el a szűrőedényt az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza le.



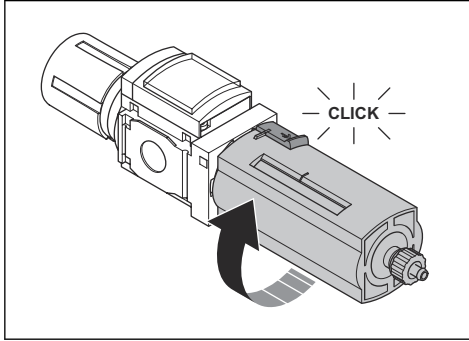
4. Távolítsa el a szűrőcsavart és a szűrőt.



5. Tisztítsa meg a szűrőt meleg vízzel.
6. Szárítsa meg sűrített levegővel a szűrőt.
7. Szerelje be a szűrőt és a szűrőcsavart.
8. Szerelje be a szűrőedényt.



9. Forgassa el a szűrőedényt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg kattanást nem hall



Cserélje ki a szűrőt a vízle választóban, ha nem tudja teljesen megtisztítani, vagy ha sérült.

Az elsődleges szűrők kitisztítása



FIGYELMEZTETÉS: Mindig zárja le a levegőbeömlőt az impulzusos tisztítási ciklus közben. Ha a levegőbeömlő nincs lezárva, por kerülhet a levegőbe. A porrészecskék veszélyt jelentenek az egészségre.

1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása* 36. oldalon.
2. Állítsa le a ventilátort. Lásd: *A termék leállítása* 37. oldalon.
3. Tartsa a levegőkompresszort 30 percig bekapcsolva, miközben a termék nem működik. A sűrített levegő áthalad az elsődleges szűrőkön, és megtisztítja azokat.

Az elsődleges szűrők cseréje



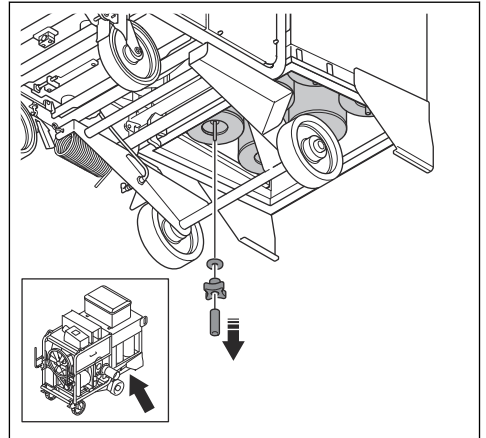
FIGYELMEZTETÉS: Legyen óvatos az elsődleges szűrők eltávolításakor. Az elsődleges szűrőkben lévő részecskék ártalmasak az egészségre. Az elsődleges szűrők cseréjekor mindig viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 32. oldalon.



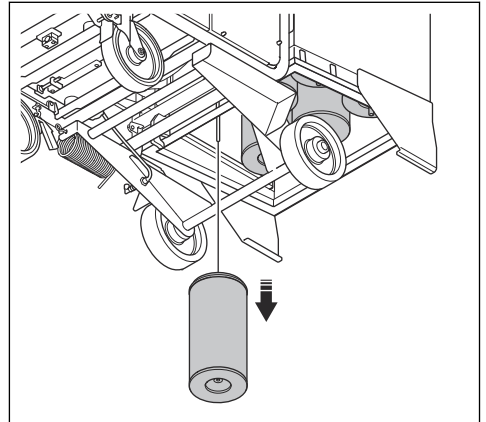
VIGYÁZAT: Mind a 6 elsődleges szűrőt egyszerre cserélje le.

1. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása* 37. oldalon.
2. Távolítsa el a portartályt. Lásd: *A portartály ürítése* 37. oldalon.

3. Távolítsa el az anyát, a gombot és a gumitömítést.



4. Vegye ki a szűrőt, és helyezze egy műanyag zacskóba.



5. Az elsődleges szűrőt tartalmazó műanyag zsákot megfelelően dobja ki. Tájékozódjon a helyi szabályozásokról.
6. Helyezze be az új szűrőt, a gumitömítést, a gombot és az anyát.



FIGYELMEZTETÉS: Ha az elsődleges szűrők nincsenek megfelelően felszerelve, por kerülhet a levegőbe. A porrészecskék veszélyt jelentenek az egészségre.

7. Végezze el ugyanezt a csereeljárást a másik 5 elsődleges szűrőnél is.

Az ékszíjak feszességének ellenőrzése

A termék 2 ékszíjjal rendelkezik: 1 a motorhoz és 1 a légkompresszorhoz.

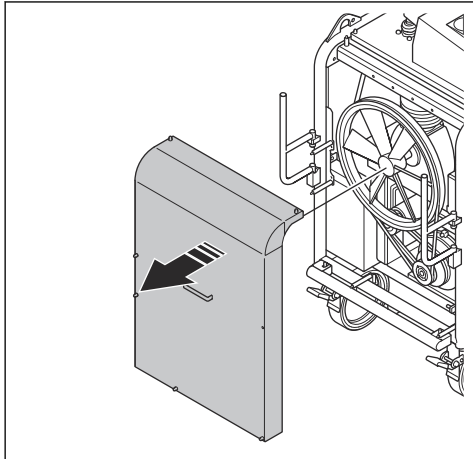


FIGYELMEZTETÉS: Az előlapot csak akkor távolítsa el, ha a termék tápkábelét kihúzta a hálózati aljzatból, és a motor teljesen leállt.

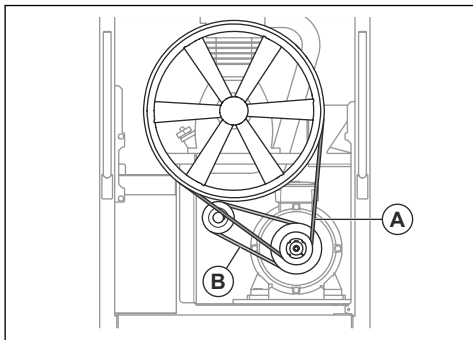


FIGYELMEZTETÉS: A terméket kizárólag akkor működtesse, ha az előlap fel van szerelve.

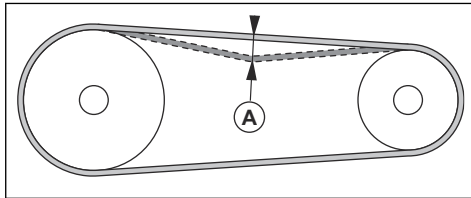
1. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása 37. oldalon.*
2. Távolítsa el az elülső fedelet.



3. Ellenőrizze a hajtószíjakat (A) és (B), hogy nem sérültek vagy kopottak-e. Szükség esetén cserélje ki a hajtószíjakat. Lásd: *A hajtószíjak cseréje 44. oldalon.*



4. A feszesség ellenőrzéséhez nyomja meg a hajtószíjakat a hüvelykujjával. Ha a hajtószíjakat 10–15 mm-re (A) be tudja tolni, akkor a feszesség megfelelő.



5. Szükség esetén állítsa be a hajtószíjak feszességét. Lásd: *A motor ékszíj feszességének beállítása 42. oldalon* vagy *A légkompresszor ékszíj feszességének beállítása 43. oldalon.*
6. Szerelje fel az elülső burkolati elemet.

A motor ékszíj feszességének beállítása

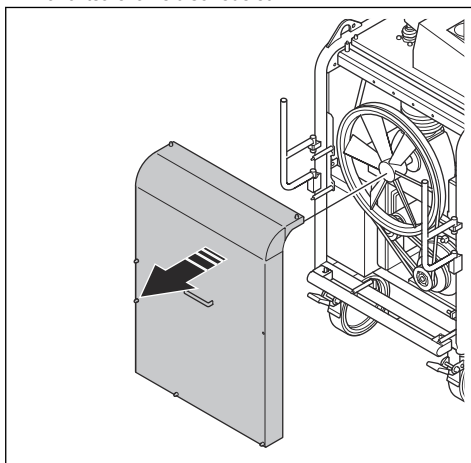


FIGYELMEZTETÉS: Az előlapot csak akkor távolítsa el, ha a termék tápkábelét kihúzta a hálózati aljzatból, és a motor teljesen leállt.

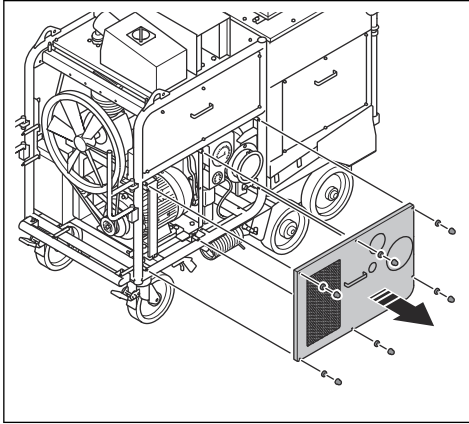


FIGYELMEZTETÉS: A terméket kizárólag akkor működtesse, ha az előlap fel van szerelve.

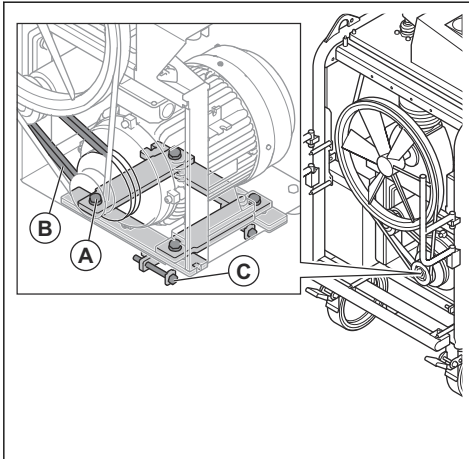
1. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása 37. oldalon.*
2. Távolítsa el az elülső fedelet.



3. Távolítsa el a 6 anyát, a 6 alátétet és a bal oldali burkolatot.



4. Lazítsa meg a 4 csavart (A).



5. A motor (B) ékszíj feszességének növeléséhez lazítsa meg a 2 csavart (C). A feszesség csökkentése érdekében húzza meg a csavarokat (C).



VIGYÁZAT: Ez az eljárás beállítja a légkompresszor ékszíj feszességét is.

6. Ellenőrizze a légkompresszor ékszíjának feszességét. Lásd: *A légkompresszor ékszíj feszességének beállítása* 43. oldalon.
7. Szükség esetén állítsa be a légkompresszor ékszíjának feszességét. Lásd: *A légkompresszor ékszíj feszességének beállítása* 43. oldalon.
8. Szerelje fel az elülső és a bal oldali burkolatot.

A légkompresszor ékszíj feszességének beállítása

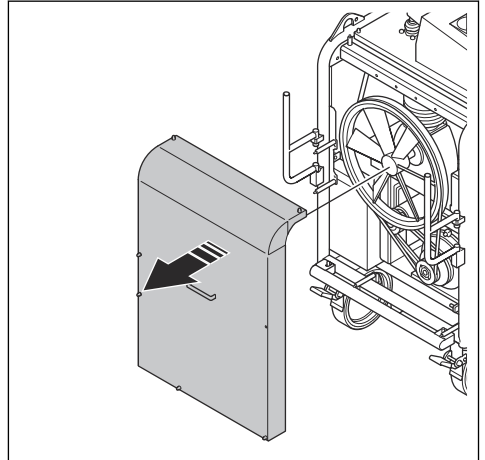


FIGYELMEZTETÉS: Az előlapot csak akkor távolítsa el, ha a termék tápkábelét kihúzta a hálózati aljzatból, és a motor teljesen leállt.

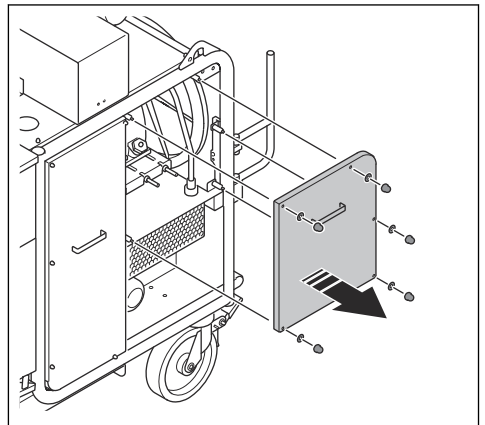


FIGYELMEZTETÉS: A terméket kizárólag akkor működtesse, ha az előlap fel van szerelve.

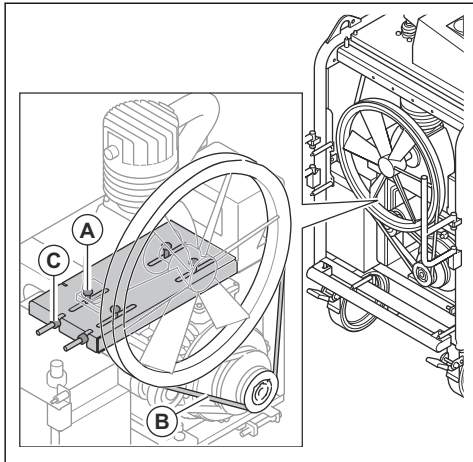
1. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása* 37. oldalon.
2. Távolítsa el az elülső fedelet.



3. Távolítsa el az 5 anyát, az 5 alátétet és a jobb oldali burkolatot.



4. Lazítsa meg a 4 csavart (A).



5. A légkompresszor (B) ékszij feszességének növeléséhez lazítsa meg a 2 csavart (C). A feszesség csökkentése érdekében húzza meg a 2 csavart (C).

6. Szerelje fel az elülső és a jobb oldali burkolatot.

A hajtósíjak cseréje



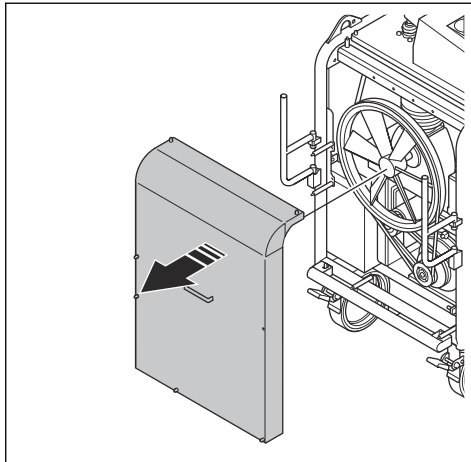
FIGYELMEZTETÉS: Az előlapot csak akkor távolítsa el, ha a termék tápkábelét kihúzta a hálózati aljzatból, és a motor teljesen leállt.



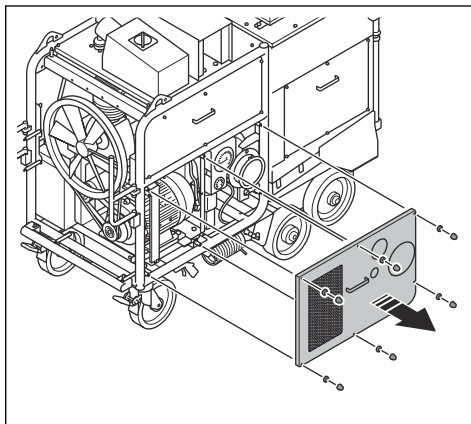
FIGYELMEZTETÉS: A terméket kizárólag akkor működtesse, ha az előlap fel van szerelve.

1. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása 37. oldalon.*

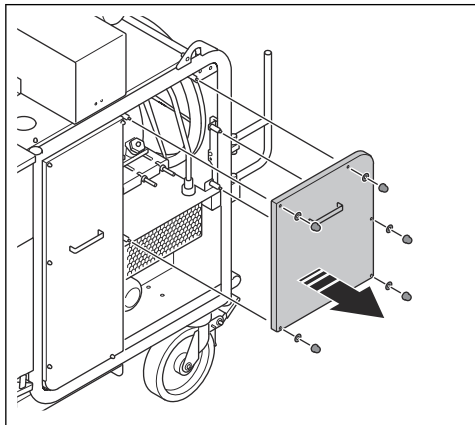
2. Távolítsa el az elülső fedelet.



3. Távolítsa el a 6 anyát, a 6 alátétet és a bal oldali burkolatot.

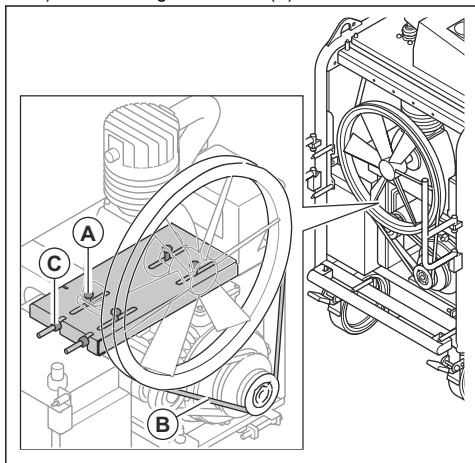


4. Távolítsa el az 5 anyát, az 5 alátétet és a jobb oldali burkolatot.



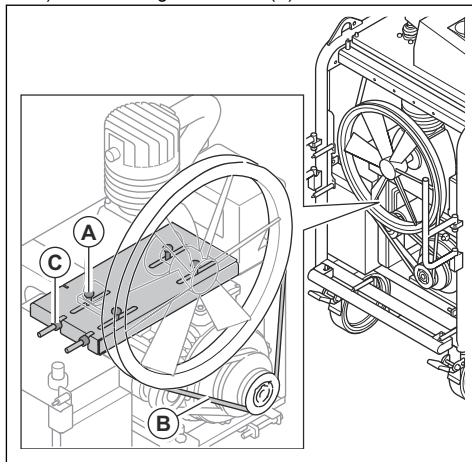
5. A motor ékszíjának cseréjéhez kövesse az alábbi lépéseket:

- a) Lazítsa meg a 4 csavart (A).



- b) Lazítsa meg a 2 csavart (B), amíg a motor ékszija feszessége megszűnik.
 c) Cserélje ki a motor éksziját.
 d) Állítsa be a motor ékszija feszességét. Lásd: *A motor ékszija feszességének beállítása* 42. oldal.
6. A légkompresszor ékszija cseréjéhez kövesse az alábbi lépéseket:

- a) Lazítsa meg a 4 csavart (A).

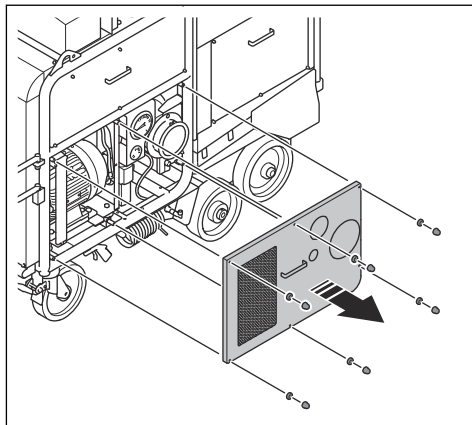


- b) Lazítsa meg a 2 csavart (B), amíg a légkompresszor ékszija feszessége megszűnik.
 c) Cserélje ki a légkompresszor éksziját.
 d) Állítsa be a légkompresszor ékszija feszességét. Lásd: *A légkompresszor ékszija feszességének beállítása* 43. oldal.

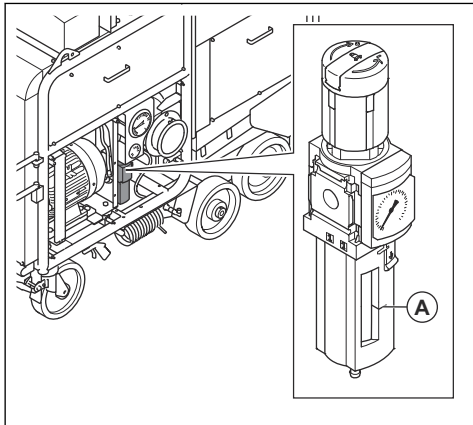
7. Szerelje fel az elülső és a két jobb oldali burkolatot.

A víz leeresztése a vízelválasztóból

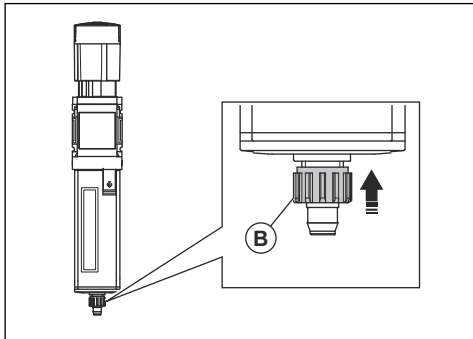
1. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása* 37. oldal.
2. Távolítsa el a 6 anyát, a 6 alátétet és a bal oldali burkolatot.



- Ellenőrizze a vízleválasztóban lévő vízszintet. A vízleválasztót le kell üríteni, ha a vízszint 10 mm-rel a szintjelző jelzés (A) alatt van, vagy 200 órás működés után.



- Tegyen egy edényt a vízleválasztó alá, hogy összegyűjtse a vizet.
- Nyomja felfelé a kimeneti gyűrűt (B).



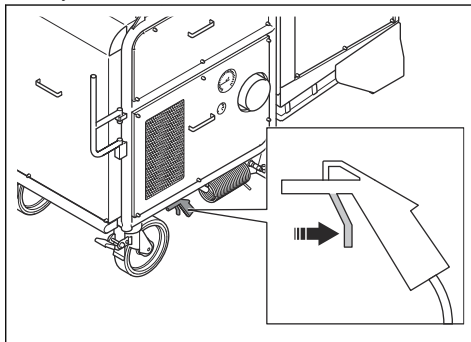
- Miután az összes víz kifolyt, engedje el a kimeneti gyűrűt.

A víz leürítése a nyomástárolóból

Naponta le kell üríteni a vizet a nyomástárolóból. A víz nyomástárolóból történő leeresztéséhez a használja a termékben lévő nyomást.

- Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása* 36. oldalon.
- Nézze meg a manométert. Várjon, amíg a nyomás 7 bar lesz.

- Működtesse a sűrített levegős fúvókát. A víz kiürül a sűrített levegős fúvókából. Engedje le a vizet, amíg a nyomás 0 bar lesz.



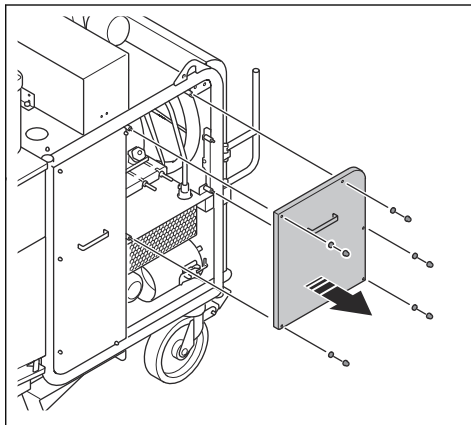
A légkompresszor olajszintjének ellenőrzése



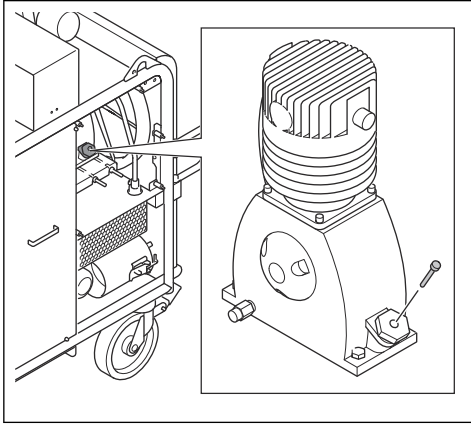
VIGYÁZAT: Ha az olajszint túlságosan alacsony, kár keletkezhet a motorban. Ellenőrizze az olajszintet, mielőtt elindítja a terméket.

Ellenőrizze a légkompresszorban lévő olajszintet a működés minden 50 órájában a működés 300 első órájában. A termék több olajat használ a légkompresszorhoz az első működési időszakban. Az első 300 üzemóra után hetente ellenőrizze a légkompresszor olajszintjét.

- Helyezze a terméket vízszintes talajra.
- Távolítsa el az 5. anyát, az 5. alátétet és a jobb oldali burkolatot.



3. Távolítsa el az olaj nivópálcát az olajbetöltő csavarról.



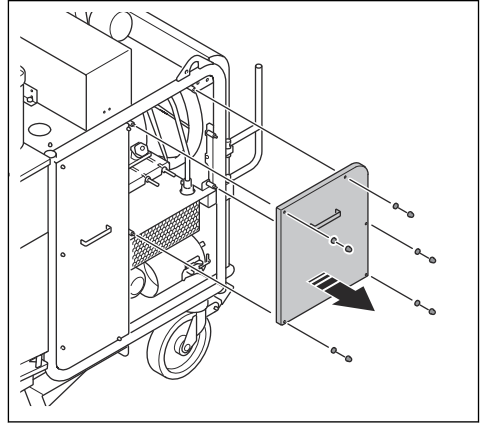
4. Törölje le a nivópálcáról az olajat.
5. Helyezze teljesen a nivópálcát az olajtartályba.
6. Vegye ki a nivópálcát.
7. Vizsgálja meg az olajsintet a nivópálcán.
8. Ha az olajsint alacsony, töltsse fel a tartályt olajjal, és ellenőrizze újra az olajsintet. Lásd: *Műszaki adatok 51. oldal* a megfelelő olajtípust illetően.

A légkompresszorban lévő olaj cseréje

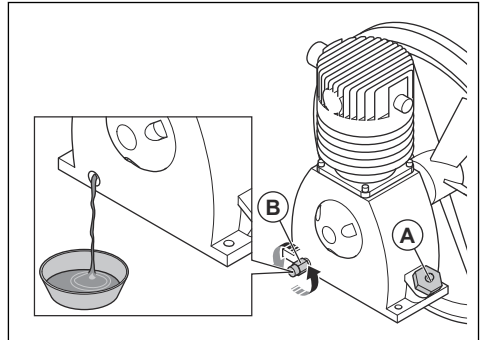
Cseréljen olajat a légkompresszorban az első 300 üzemóra után. Ezt követően 2 évente cseréljen olajat a légkompresszorban.

1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása 36. oldal*.
2. Hagyja a terméket felmelegedni.
3. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása 37. oldal*.

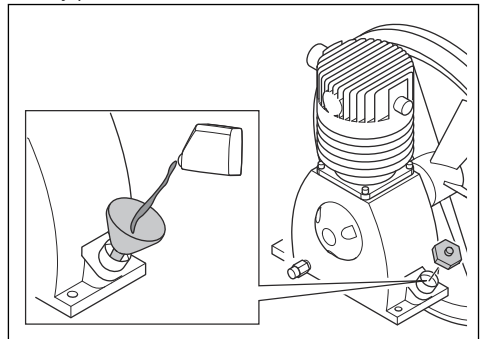
4. Távolítsa el az 5 anyát, az 5 alátétet és a jobb oldali burkolatot.



5. Tegyen egy edényt az olajleeresztő csavar alá.
6. Távolítsa el az olajbetöltő csavart (A) és az olajleeresztő csavart (B).



7. Engedje le az olajat az edénybe.
8. Helyezze fel az olajleeresztő csavart.
9. Töltsse fel a légkompresszor olajtartályát 1 liter olajjal. Lásd: *Műszaki adatok 51. oldal* a megfelelő olajtípust illetően.





VIGYÁZAT: Ne használjon motorolajat.

10. Helyezze fel az olajbetöltő csavart.

11. A leeresztett olajat megfelelően ártalmatlanítsa. Tartsa be a helyi környezetvédelmi előírásokat.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A szűrőtisztító rendszer nem működik megfelelően.	Nincs nyomás vagy nincs elegendő nyomás a nyomástárolóban.	Végezze el a pneumatikus rendszer ellenőrzését. Tisztítsa ki a légkompresszor szűrőjét. Szükség esetén cserélje ki. Lásd: <i>A légkompresszor szűrőjének megtisztítása</i> 39. oldalon.
	Túl sok nedvesség van a nyomástárolóban.	A sűrített levegős fűvókával távolítson el minden nedvességet a nyomástárolóból. Lásd: <i>A víz leürítése a nyomástárolóból</i> 46. oldalon.
	A programozható logikai vezérlő (PLC) nem működik megfelelően, vagy a beállítások helytelenek.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
A motor be van kapcsolva, de nincs szívóerő.	Az elsődleges szűrők szennyezettek.	Tisztítsa ki az elsődleges szűrőket. Lásd: <i>Az elsődleges szűrők kitisztítása</i> 41. oldalon. Szükség esetén cserélje ki az elsődleges szűrőket. Lásd: <i>Az elsődleges szűrők cseréje</i> 41. oldalon.
	A porgyűjtő rendszerben van egy lyuk.	Ellenőrizze a portároló rendszer tömítéseit és szivárgását. Szükség esetén cserélje ki.
	A porelszívó tömlő helytelenül van beszerelve vagy sérült.	Ellenőrizze a porelszívó tömlőt. Szükség esetén cserélje ki.
	A hajtószíjak feszessége nem megfelelő.	Ellenőrizze az ékszíjak feszességét.
A fázissorrend-vezérlés visszajelzője be van kapcsolva.	A fázisok hibásak.	Módosítsa a fázissorrendet. Lásd: <i>A termék elindítása</i> 36. oldalon.
A motorhiba visszajelzője világít.	A motorvédelmi kapcsoló kiold a motor túlterhelése miatt.	Megfelelő tápellátást használjon.
		Bizsa villanszerelőre a hiba ellenőrzését.
Por kerül a levegőbe a hangtompítóból.	Az elsődleges szűrők sérültek vagy helytelenül vannak behelyezve.	Ellenőrizze az elsődleges szűrőket. Szükség esetén cserélje ki. Lásd: <i>Az elsődleges szűrők cseréje</i> 41. oldalon.
A termék szokatlan zajt bocsát ki.	Kilazult csavarok és anyák vannak.	Szorítsa meg az összes csavart és anyát.
	Meghibásodtak a csapágycsok.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
	A hangtompító sérült.	Ellenőrizze a hangtompítót. Szükség esetén cserélje ki.

Probléma	Ok	Megoldás
A nyomástárolóban lévő nyomás kevesebb mint 7 bar.	A vízleválasztó szűrője szennyezett vagy sérült.	Tisztítsa meg a vízleválasztó szűrőjét. Szükség esetén cserélje ki.
	A kompresszorszűrő szennyezett vagy sérült.	Tisztítsa ki a légkompresszor szűrőjét. Szükség esetén cserélje ki. Lásd: <i>A légkompresszor szűrőjének megtisztítása</i> 39. oldalon.
	Szivárgás van a csövekben.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
	A szabályozószелеp megsérült.	Forduljon egy hivatalos szakszervizhez.
Nincs nyomás vagy nincs elegendő nyomás a nyomástárolóban.	A pneumatikus rendszer sérült.	Végezze el a pneumatikus rendszer ellenőrzését.
	A kompresszorszűrő szennyezett.	Tisztítsa ki a légkompresszor szűrőjét. Szükség esetén cserélje ki. Lásd: <i>A légkompresszor szűrőjének megtisztítása</i> 39. oldalon.

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: A szállítás során körültekintően járjon el. A termék nehéz, és sérüléseket vagy károsodásokat okozhat, ha a szállítás során leesik vagy elmozdul.



VIGYÁZAT: Ne vontassa jármű mögött a terméket.

- Ügyeljen arra, hogy az elektromos kábel és a porelszívó tömlő leválasztásra kerüljön. Zárja el a levegőbeömlőt, amikor a porelszívó tömlő le van választva.
- Szállítás előtt távolítsa el az összegyűjtött port.
- A kerekek lehetővé teszik, hogy a terméket kis távolságon mozgathassa. Nagyobb távolságok esetében rögzítse a kerekeket, és emelje fel vagy helyezze járműre a terméket a mozgatáshoz.
- A szállításhoz helyezzen a termékre valamilyen védőponyvát. A védőponyvát védelmet biztosít az eső és a hó ellen.
- Szállítás előtt győződjön meg arról, hogy nincs nyomás a nyomástárolóban.

A termék mozgatása



FIGYELMEZTETÉS: A termék mozgatása előtt várja meg, amíg minden mozgó rész megáll.



FIGYELMEZTETÉS: Viseljen acélbetétet és csúszásgátló talppal ellátott védőlábbelit.

- A terméket a fogantyúnál fogva tolja vagy húzza.

A termék mozgatása rámpán fel- és lefelé



FIGYELMEZTETÉS: Nagyon óvatosan járjon el, amikor a terméket fel- és lefelé mozgatja a rámpákon. A termék nehéz, és fennáll a sérülés veszélye, ha a termék felborul vagy túl gyorsan mozog.



FIGYELMEZTETÉS: A meredek rámpák esetében mindig használjon csörlőt. Ne sétáljon és ne maradjon a termék alatt vagy közelében.

- Ha a terméket rámpán lefelé kell mozgatni, lassan, előremenetben működtesse a terméket.
- Ha a terméket rámpán felfelé kell mozgatni, lassan, hátramenetben működtesse a terméket.
- Egy rámpán ne fordítsa el 45°-nál jobban a terméket sem balra, sem jobbra.

A termék megemelése



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy az emelőberendezés műszaki jellemzői megfelelőek legyenek a termék biztonságos megemeléséhez. A termék típusábráján látható a termék tömege.

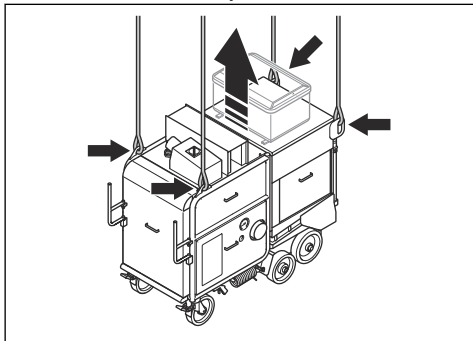


FIGYELMEZTETÉS: Ne sétáljon és ne maradjon az emelés alatt álló termék alatt vagy közelében. Tartsa távol a közelben tartózkodókat a munkaterülettől.



FIGYELMEZTETÉS: Sérült terméket ne emeljen meg. Ügyeljen arra, hogy az emelőszemek helyesen legyenek csatlakoztatva, és ne legyenek sérültek.

1. Távolítsa el az összegyűjt port a termékről.
2. Fűzze át a hevedereket a emelőszemen, és emelőszerkezettel emelje fel a terméket.



3. Lassan emelje meg a terméket.

A termék rögzítése szállítójárműhöz

Az emelőszemek segítségével rögzítse a terméket a szállítójárműhöz.

1. Rögzítse a hevedereket az emelőszemekhez.
2. Rögzítse a hevedereket a szállítójárműhöz.

Tárolás



VIGYÁZAT: A terméket ne tárolja kültéren. Mindig tartsa beltérben.

- Tartsa a terméket száraz és fagymentes helyen.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- Távolítsa el a porgyűjtőben lévő port.

A termék ártalmatlanítása

- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- A már nem használt terméket küldje vissza a Husqvarna kereskedőhöz, vagy adja le egy újrahasznosítási ponton.

Műszaki adatok

	DC 350 EX 50 Hz	DC 350 EX 60 Hz
Névleges teljesítmény, W	5500	
Feszültségosztály, V	400–480	
Névleges frekvencia, Hz	50	60
Névleges áram, A	63	
Kábelhossz, m/láb	15/50	
Hálózati csatlakozókábel típusa	4x16 mm ²	
Maximális légáramlás, m ³ /h	1250	
Maximális nyomáshiány, mbar	52	
Tömeg, kg/lb	707/1559	
Portömlő-csatlakozás átmérője, mm/hüv.	130/5 vagy 150/6	
Olaj a légkompresszorhoz	BOGE Syprem 8000 K kompresszorolaj	

Megjegyzés: Ha a termék olyan elektromos specifikációt igényel, amely nem szerepel a táblázatban,

további információkért forduljon egy Husqvarna szakszervizhez.

Zajkibocsátás

Hangteljesítményszint, LWA, dB (A) ¹	101
Zajnyomásszint a kezelő fülénél, LP dB (A) ²	85
¹ Az EN ISO 3747 szabvány szerint mért hangteljesítményszint. Betonfelületen mérve. Mérési bizonytalanság, Kwa 2,5 dB	
² Mért hangnyomásszint az EN ISO 11202 szabvány szerint. Betonfelületen mérve. Mérési bizonytalanság, Kpa 2,5 dB	

Zajra és rezgésre vonatkozó nyilatkozat

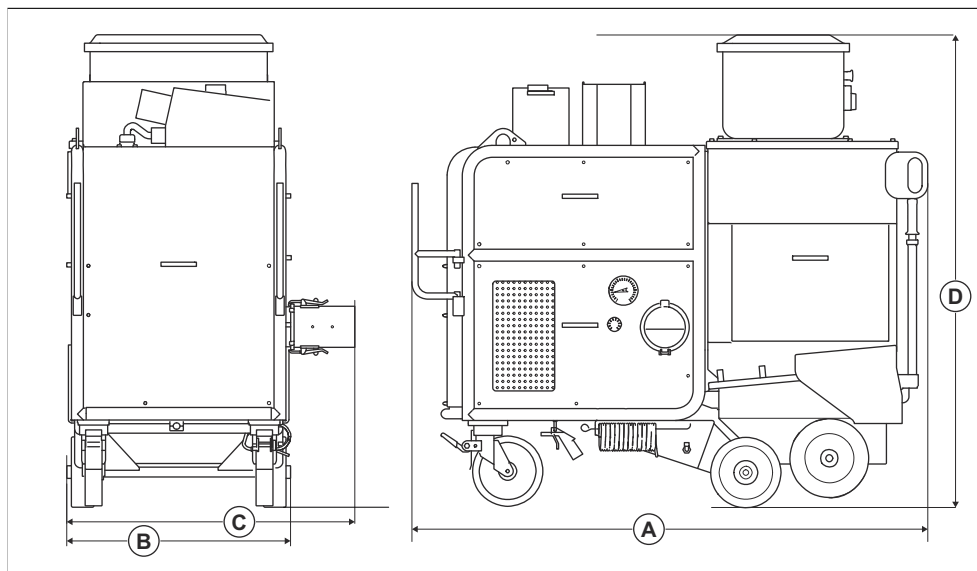
A nyilatkozatban szereplő értékeket laboratóriumi tesztelés keretében állapították meg az említett irányelvek vagy szabványok figyelembevételével, és alkalmasak összevetésre más olyan termékek nyilatkozatban szereplő értékeivel, amelyeket ugyanezen irányelvek vagy szabványok figyelembevételével teszteltek. Ezek a nyilatkozatban

szereplő értékek nem használhatók kockázatértékelési célokra, és az adott munkavégzési területeken mért értékek magasabbak lehetnek. A tényleges kitettségi értékek és az egyéni felhasználókra vonatkozó sérülési kockázatok egyediek, és függenek attól, hogy milyen a felhasználók munkavégzési stílusa, hogy milyen anyagban használják a terméket, valamint hogy milyen hosszú a felhasználó expozíciós ideje, milyen a fizikai állapota, és milyen állapotban van a termék.

Hosszabbító kábelek

Kábel hossza	Keresztmetszet			
	≤16 A	≤32 A	≤63 A	≤125 A
GG előbiztosítókkal számítva ⁶ :	16 amper	32 amper	63 amper	125 amper
>20m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Termék méretei



A	Hossz, mm/hüv.	1832/72
B	Szélesség porgyűjtő tömlőadapter nélkül, mm/hüvelyk	793/31
C	Szélesség porgyűjtő tömlőadapterrel, mm/hüvelyk	1018/40
D	Magasság, mm/hüv.	1680/66

⁶ A keresztmetszeteket újra kell számítani, ha a megadottól eltérő típusú vagy méretű előbiztosítékot használnak.

Tartozékok

Elérhető tartozék	Tételszámok
Elsődleges szűrőbetét, M-osztály	534 33 49-01

Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (tel.: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Porgyűjtő
Márka	Husqvarna
Típus/modell	DC 350 EX
Megjelölés	2023-as és újabb sorozatszámok

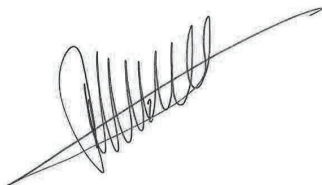
teljes mértékben megfelelnek a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Soest, Hollandia, 2023-09-29



René van der Grint

Igazgató CS&F INFRA, betonfelületek és padlók termékkategória

Husqvarna AB, Építőipari részleg

technikai dokumentációért felelős képviselő, elérhető a következő címen: Nieuwegracht 9, 3763 LP Soest, Hollandia.



SPIS TREŚCI

Wstęp.....	55	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	77
Bezpieczeństwo.....	58	Dane techniczne	79
Przeznaczenie.....	62	Akcesoria.....	81
Przegląd.....	65	Deklaracja zgodności.....	82
Rozwiązywanie problemów.....	75		

Wstęp

Odowiedzialność właściciela



OSTRZEŻENIE: Obróbka betonu i kamienia metodami takimi jak cięcie, szlifowanie lub wiercenie, szczególnie podczas pracy na sucho, powoduje wytwarzanie pyłu z przetwarzanego materiału, który często zawiera krzemionkę. Krzemionka to podstawowy składnik piasku, kwarcu, gliny ceglanej, granitu i wielu minerałów oraz skał. Narażenie się na duże ilości takiego pyłu może powodować:

Choroby dróg oddechowych (pogarszając zdolność do oddychania), w tym zapalenie oskrzeli, pylicę krzemową oraz zwłóknienie płuc są spowodowane wystawieniem się na działanie krzemionki. Choroby te mogą być śmiertelne.

Podrażnienie skóry oraz wysypkę.

Nowotwór zgodnie z NTP* oraz IARC*
*/ Narodowy Program Toksykologiczny,
Międzynarodowa Agencja Badań Raka.

Należy przedsięwziąć odpowiednie kroki zapobiegawcze:

Unikać wdychania oraz kontaktu skóry z pyłem, mgiełką oraz oparami.

Należy nosić oraz zapewnić, aby wszystkie osoby postronne nosiły odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych, takie jak maski przystosowane do filtrowania mikroskopijnych cząstek. (Patrz OSHA 29 CFR część 1926.1153).

W celu zminimalizowania emisji pyłu należy używać odpowiedniego ekstraktora pyłu.

Właściciel/pracodawca jest odpowiedzialny za odpowiednie wykształcenie operatora, umożliwiającą bezpieczną obsługę urządzenia. Kierownicy i operatorzy muszą przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi. Muszą być świadomi:

- Instrukcji bezpieczeństwa produktu.
- Zakresu zastosowań i ograniczeń urządzenia.
- Sposobu użytkowania i konserwacji produktu.

Użycie tego produktu może podlegać ograniczeniom wynikającym z krajowych/lokalnych przepisów. Przed rozpoczęciem pracy z produktem należy sprawdzić, jakie przepisy obowiązują w danym miejscu.

Opis produktu

Produktem jest odkurzacz budowlany wyposażony w podzespoły elektryczne zatwierdzone przez ATEX. Produkt jest napędzany silnikiem elektrycznym. Zasysa on pył przez wąż do usuwania pyłu do wlotu pyłu. Produkt zbiera cząsteczki pyłu z powietrza.

Przeznaczenie



OSTRZEŻENIE: Gniazda zasilania produktu należy używać wyłącznie w celach określonych w instrukcji.



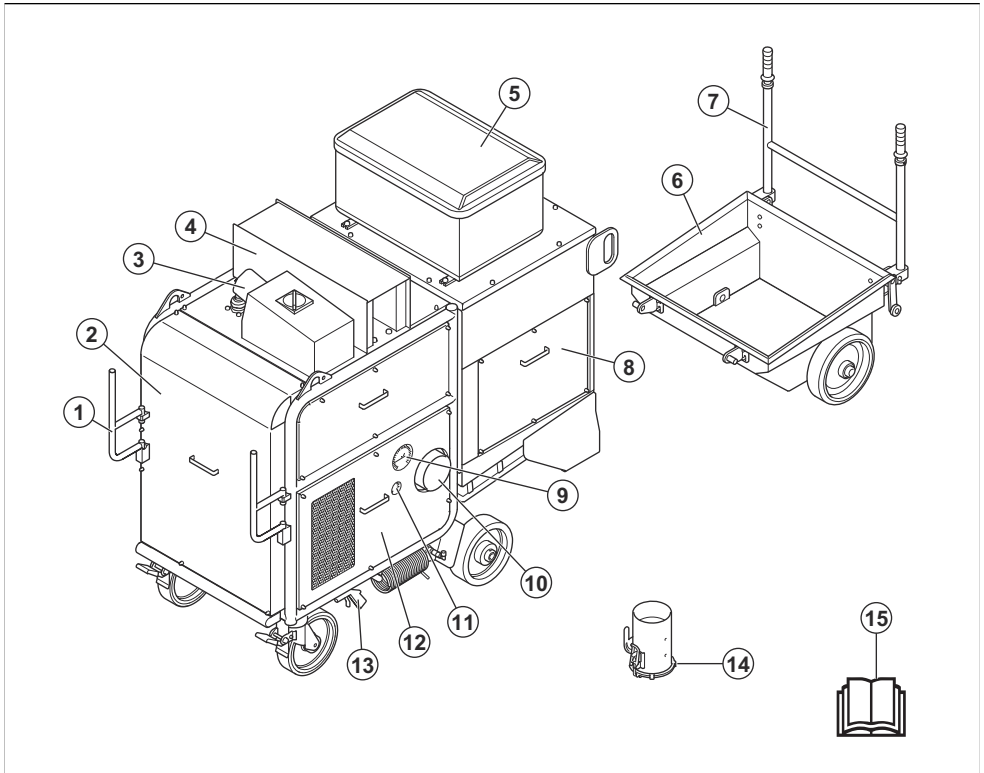
OSTRZEŻENIE: Nie wolno zbierać substancji mogących być źródłem zapłonu, gorących substancji, cieczy, materiałów wybuchowych oraz cząstek niestabilnych ani piroforycznych.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku profesjonalnego. Produkt jest przeznaczony do odkurzania na sucho w pomieszczeniach, a także na zewnątrz w suchych warunkach. Produkt jest przeznaczony do zbierania i usuwania suchego materiału z maszyn i urządzeń. Materiał ten może być niebezpieczny i szkodliwy dla zdrowia.

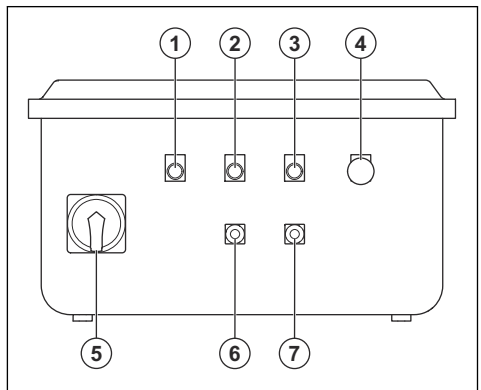
Do gniazda zasilania można podłączać elektronarzędzia. Należy się upewnić, że pobór mocy (W) narzędzia nie przekracza maksymalnego poboru mocy (W) określonego na gniazdku sieciowym.

Nie używać produktu do innych zadań. Należy korzystać wyłącznie z akcesoriów zatwierdzonych do użytku przez producenta.

Przegląd produktu



1. Uchwyt kabla
2. Pokrywa przednia
3. Gniazdo złącza zasilania ATEX z przełącznikiem
4. Tłumik
5. Panel sterowania. Patrz *Informacje ogólne o panelu sterowania na stronie 56*.
6. Pojemnik na pył
7. Uchwyt pojemnika na pył
8. Osłona filtra
9. Wskaźnik podciśnienia
10. Złącze adaptera przewodu odkurzacza budowlanego
11. Manometr zbiornika ciśnieniowego
12. Pokrywa boczna
13. Dysza sprężonego powietrza
14. Adapter przewodu odkurzacza budowlanego
15. Instrukcja obsługi



1. Wskaźnik nieprawidłowej fazy
2. Wskaźnik sprężarki powietrza i wentylatora
3. Wskaźnik awarii silnika
4. Przycisk zatrzymania awaryjnego
5. Przełącznik WŁ./WYŁ. i inwerter fazowy

Informacje ogólne o panelu sterowania

Wszystkie podzespoły elektryczne urządzenia dostępne są na panelu sterowania. Panel sterowania jest zatwierdzony przez ATEX.

6. Przycisk WYŁ. sprężarki powietrza i wentylatora
7. Przycisk WŁ. sprężarki powietrza i wentylatora

Symbole znajdujące się na produkcie



Ostrzeżenie: Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.



Wysokie napięcie.



Punkt podnoszenia.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.



Stosować atestowane ochronniki słuchu.



Stosować atestowane środki ochrony oczu.



Nosić rękawice ochronne.



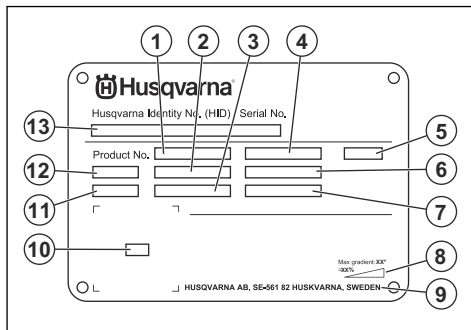
Stosować zatwierdzone obuwie ochronne.



Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami UE.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

Tabliczka znamionowa



1. Numer produktu
2. Waga produktu
3. Moc znamionowa
4. Napięcie znamionowe
5. Obudowa
6. Prąd znamionowy
7. Częstotliwość
8. Maksymalny kąt nachylenia podłoża
9. Producent
10. Kod do przeskanowania
11. Rok produkcji
12. Model
13. Numer seryjny

Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części niepochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria niepochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści instrukcji obsługi.
- Produkt nie może być używany przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez taką osobę poinstruowane na temat użytkowania urządzenia.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i poleceń.
- Zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- Operator i pracodawca operatora muszą znać zagrożenia i zapobiegać im podczas obsługi produktu.
- Nie pozwalać używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu przed przeszkoleniem z obsługi produktu. Sprawdzić, czy wszyscy operatorzy zostali przeszkoleni.
- Nie pozwalać dzieciom używać produktu.

- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw nie może obsługiwać urządzenia.
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Jeżeli produkt jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo, nie należy go używać.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu.
- Nie używać produktu, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 59*.
- Nie uruchamiać produktu bez zamontowanych wszystkich osłon ochronnych.
- Należy zawsze wiedzieć, jak szybko wyłączyć silnik w razie awarii.
- Przed oddaleniem się od urządzenia należy wyłączyć silnik i odłączyć przewód zasilania. Upewnić się, że nie występuje żadne ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- Uważać, aby włosy, luźne ubranie i wszystkie części ciała nie dostały się do otworów i części ruchomych.
- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.
- Sprawdzić, czy nie występują poluzowane śruby i nakrętki.
- Zawsze korzystać z zatwierdzonych akcesoriów. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dilerem Husqvarna.
- Upewnić się, że wąż do usuwania pyłu jest prawidłowo przymocowany do produktu za pomocą zacisków i taśmy przemysłowej.
- Podczas pracy upewnić się, że hamulce postojowe są włączone, a operator utrzymuje bezpieczną i stabilną pozycję.
- Regularnie sprawdzać zawartość systemu przechowywania pyłu na spodzie urządzenia. Podczas opróżniania systemu przechowywania pyłu zawsze mieć na twarzy maskę przeciwpyłową.

Podczas usuwania pyłu przestrzegać lokalnych przepisów.

- Nie kierować węża do usuwania pyłu w stronę osób.
- Upewnić się, że na uchwytach nie znajduje się smar ani olej.
- Nie używać produktu do zbierania wody ani innych cieczy.
- Nie używać produktu do zbierania gorących, palących się lub tłących przedmiotów.
- Nie używać produktu do zbierania łatwopalnych cieczy.
- Nie używać produktu do zbierania niebezpiecznego pyłu.
- Jeśli pył wydostaje się z modułu filtra, natychmiast wyłączyć produkt. Filtry główne są uszkodzone lub nieprawidłowo zamontowane.
- Nie używać maszyny bez zamontowanych worków na pył i/lub filtrów. Wymieniać worek na pył i system filtrów w sposób podany w niniejszej instrukcji.

Ochrona przed pyłem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Obsługa urządzenia może powodować gromadzenie się pyłu w powietrzu. Pył może spowodować poważne obrażenia ciała i trwałe problemy ze zdrowiem. Pył krzemionkowy jest często klasyfikowany przez organy administracji i inne instytucje jako substancja szkodliwa. Oto przykłady powiązanych problemów zdrowotnych:
 - Śmiertelne choroby płuc, przewlekłe zapalenie oskrzeli, krzemica i zwiłknienie płuc
 - Rak
 - Wady wrodzone
 - Stan zapalny skóry
- Należy używać odpowiedniego sprzętu w celu zmniejszenia ilości pyłu i oparów w powietrzu oraz ilości pyłu na sprzęcie roboczym, powierzchniach, odzieży i częściach ciała. Do takich rozwiązań należą między innymi systemy odpylające. Jeśli to możliwe, należy zmniejszyć ilość pyłu u źródła. Należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo skonfigurowane i używane oraz że przeprowadzana jest jego regularna konserwacja.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu. Należy się upewnić, że środki ochrony dróg oddechowych są dostosowane do niebezpiecznych materiałów w miejscu pracy.
- Sprawdzić, czy w obszarze roboczym występuje odpowiedni przepływ powietrza.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za analizę powierzchni, która ma być poddana obróbce. Powierzchnia nie może zawierać żadnych substancji, które podczas pracy mogłyby stwarzać zagrożenie pożarem, wybuchem lub zagrożenie

dla zdrowia. Na podstawie uzyskanych informacji na temat powierzchni, która ma być poddana obróbce, użytkownik powinien dokonać oceny ryzyka oraz podjąć środki ostrożności odpowiednie do wykonywanej pracy.

Bezpieczeństwo dotyczące hałasu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wysoki poziom hałasu i długotrwałe narażenie na hałas mogą powodować utratę słuchu wywołaną hałasem.
- Aby ograniczyć poziom hałasu do minimum, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać produkt zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi.
- Podczas używania produktu stosować atestowane środki ochrony słuchu.
- Należy słuchać sygnałów ostrzegawczych i komunikatów podczas korzystania z ochronników słuchu. Po zatrzymaniu produktu należy zdjąć ochronniki słuchu, chyba że dla poziomu hałasu w miejscu pracy konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie atestowane środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, ograniczają natomiast ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Należy korzystać z pomocy dilerów przy wyborze odpowiednich środków ochrony osobistej oraz poradzić się, kiedy należy ich używać.
- Regularnie sprawdzać stan środków ochrony osobistej.
- Stosować atestowane ochronniki słuchu.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu z osłonami bocznymi.
- Stosować rękawice ochronne.
- Nosić wysokie obuwie z noskami stalowymi i podeszwami przeciwoślizgowymi.
- Używać zatwierdzonych ubrań roboczych lub podobnych dobrze dopasowanych ubrań z długimi rękawami i nogawkami.

Bezpieczeństwo miejsca pracy



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie używać produktu we mgle, deszczu, przy silnym wietrze, niskiej temperaturze, ryzyku piorunów ani w innych złych warunkach pogodowych.
- Dzieci, osoby postronne i zwierzęta powinny znajdować się z dala od miejsca pracy i w odległości co najmniej 5 m / 17 stóp od produktu.
- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Obszary zaciemnione i takie, w których panuje nieład, mogą powodować wypadki.
- Upewnić się, że produkt nie zatrzymuje się na nierównych powierzchniach, takich jak spoiny spawalnicze lub połączenia podłogowe.
- Upewnić się, że na drodze pracy urządzenia nie znajdują się żadne przewody ani węże.
- Upewnić się, że w miejscu pracy występuje dostateczny przepływ powietrza.
- Upewnić się, że w obszarze pracy nie ma żadnych łatwopalnych płynów.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w miejscach sklasyfikowanych jako niebezpieczne ani do zbierania pyłów lub płynów o wysokim ryzyku wybuchu czy mieszanin łatwopalnych pyłów z płynami.
- Nie używać do zbierania tłących się lub palących przedmiotów, takich jak papierosy, zapalaki lub gorący popiół.
- Nie używać do zbierania łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna, a także nie używać w miejscach, w których mogłyby się znajdować łatwopalne opary.

Bezpieczeństwo elektryczne



OSTRZEŻENIE: W przypadku produktów elektrycznych zawsze istnieje ryzyko porażenia prądem. Nie używać produktu w niesprzyjających warunkach pogodowych. Nie dotykać piorunochronów ani metalowych przedmiotów. Zawsze używać urządzenia zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi, aby zapobiec obrażeniom ciała.



OSTRZEŻENIE: Należy zawsze używać zasilacza z wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD). Wyłącznik RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE: Wysokie napięcie. W jednostce napędowej znajdują się niezabezpieczone części. Przed otwarciem drzwiczek skrzynki elektrycznej należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania.



OSTRZEŻENIE: Gniazdo zasilania produktu należy używać wyłącznie w celach określonych w instrukcji.



UWAGA: Zasilanie energią z produktu lub prądnicy musi być stałe i mieć odpowiednio dużą moc, aby zapewnić bezproblemowe działanie silnika. Nieprawidłowe napięcie powoduje wzrost zużycia prądu oraz temperatury silnika, aż do zadziałania obwodu bezpieczeństwa. Rozmiar przewodu zasilania musi być zgodny z krajowymi i lokalnymi rozporządzeniami. Rozmiar gniazda sieciowego musi być zgodny z natężeniem gniazda elektrycznego i przedłużacza produktu.

Jeśli sieć zasilająca ma większą rezystancję, w trakcie uruchamiania produktu może wystąpić krótki spadek napięcia. Może to mieć wpływ na działanie innych produktów, na przykład spowodować migotanie oświetlenia.

- Wtyczka maszyny musi pasować do gniazdka. Zabrania się dokonywania przeróbek wtyczki. Nie należy stosować adapterów w przypadku uziemionych narzędzi elektrycznych. Nieprzerobione wtyczki i dopasowane gniazdka pozwalają zredukować ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- Sprawdzić, czy zasilanie, bezpiecznik i napięcie sieci są takie same jak napięcie podane na tabliczce znamionowej produktu.
- Przed odłączeniem wtyczki zasilania należy zawsze zatrzymać produkt.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania upewnić się, że przełącznik WŁ./WYŁ. znajduje się w położeniu WYŁ.
- Podczas długiego zatrzymywania produktu należy zawsze odłączać wtyczkę zasilania.
- Nie wolno używać produktu w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania lub wtyczki. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Uszkodzony przewód zasilania może być przyczyną poważnych obrażeń i śmierci.
- Używać przewodu zasilania prawidłowo. Nie używać przewodu zasilania do przemieszczania, ciągnięcia lub odłączania produktu. Nie wyciągać wtyczki z gniazdka za przewód zasilania. Nie ciągnąć za przewód zasilania.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie na suchych powierzchniach.

- Chronić produkt przed deszczem. Wniknięcie wody do produktu zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem przewodu silnika i obudowy elementów układu elektrycznego należy najpierw odłączyć przewód zasilania.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego zresetowania wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak wyłącznik czasowy, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez inny układ sterujący.
- Upewnić się, że zasilanie urządzenia jest dostarczane przez oddzielne transformatory, które są używane wyłącznie do celów przemysłowych.

Instrukcje dotyczące uziemienia produktu



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe połączenie może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W przypadku wątpliwości co do prawidłowego uziemienia gniazda sieciowego skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Nie dokonywać modyfikacji wtyczki zasilania, które mogłyby sprawić, że stanie się niezgodna ze specyfikacją fabryczną. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego lub przewód zasilający są uszkodzone lub muszą zostać wymienione, należy skontaktować się z agentem serwisowym Husqvarna. Przestrzegać lokalnych przepisów i obowiązującego prawa.

Jeśli instrukcje dotyczące uziemienia produktu nie są w pełni zrozumiałe, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Należy używać wyłącznie uziemionych przedłużaczy do użytku zewnętrznego z wtykami uziemiającym i gniazdkiem uziemiającym, które pasują do wtyczki zasilania urządzenia.

Produkt jest wyposażony w przewód zasilania z uziemieniem i wtyczkę zasilania. Zawsze należy podłączać produkt do uziemionego gniazda zasilania. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie używać przejściówek elektrycznych z produktem.

Przedłużacze

- Należy używać wyłącznie zatwierdzonych przedłużaczy o odpowiednich właściwościach.
- Oznaczenie na przedłużaczu musi mieć co najmniej taką samą lub wyższą wartość znamionową, jak ta podana na tabliczce znamionowej produktu.
- Zawsze używać przedłużaczy z uziemieniem.
- Używając urządzenia na zewnątrz, należy stosować odpowiedni przedłużacz przeznaczony do pracy na

zewnątrz. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Unikać kładzenia przewodu na ziemi i narażania go na działanie wilgoci.
- Przedłużacz należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy sprawdzić, czy przedłużacz nie jest uszkodzony i jest w dobrym stanie.
- Nie wolno używać zwiniętego przedłużacza. Może to doprowadzić do jego przegrzania.
- Upewnić się, że przedłużacz nie przeszkadza i nie utrudnia pracy urządzenia. Zapobiegnie to uszkodzeniu przedłużacza.

Zespoły zabezpieczające na produkcie



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie używać produktu z urządzeniami zabezpieczającymi, które są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.
- Codziennie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone lub nie działają prawidłowo, należy skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji urządzeń zabezpieczających

Przycisk zatrzymania awaryjnego

Przycisk zatrzymania awaryjnego służy do szybkiego zatrzymania produktu i odcina zasilanie sieciowe.

Sprawdzanie stanu przycisku zatrzymania awaryjnego

Informacje na temat lokalizacji przycisku zatrzymania awaryjnego na urządzeniu znajdują się w części *Informacje ogólne o panelu sterowania na stronie 56*.

1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.
2. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 64*.
3. Wcisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego.
4. Upewnić się, że nastąpiło wyłączenie silnika.
5. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby go wyłączyć.

Wyłącznik ochrony silnika

Produkt jest wyposażony w kilka wyłączników ochronnych silnika, które zapobiegają jego przeciążeniu. Jeśli dojdzie do przeciążenia silnika, należy zlecić elektrykowi sprawdzenie wyłączników ochronnych silnika.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych przy produkcie przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Podczas rozwiązywania problemów, serwisowania i konserwacji mogą wystąpić wypadki związane z produktem, ponieważ operator musi znajdować się w obszarze zagrożenia produktu. Operator musi zachować ostrożność, przygotować plan i pracę, aby zapobiec wypadkom.
- W przypadku nieprawidłowo lub nieregularnie przeprowadzanej konserwacji wzrasta ryzyko obrażeń oraz uszkodzenia produktu.
- Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 59*.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć produkt od zasilania.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu. Modyfikacje produktu niezatwierdzone przez producenta mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Wymienić uszkodzone, zużyte lub zniszczone części.
- Konserwację należy przeprowadzać wyłącznie w sposób określony w instrukcji użytkownika. Zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej wykonanie wszelkich czynności serwisowych.
- W przypadku konieczności wymiany przewodu zasilającego należy zwrócić się do producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożenia bezpieczeństwa.
- Wszystkie kontrole elementów elektrycznych może wykonywać wyłącznie uprawniony elektryk.
- Przy pracy z filtrami zachować ostrożność. W przypadku uszkodzenia filtrów istnieje ryzyko rozproszenia pyłu.

- Producent lub osoba wyznaczona muszą przeprowadzać kontrolę techniczną co najmniej raz w roku. Kontrola techniczna obejmuje kontrolę filtrów pod kątem uszkodzeń, szczelności urządzenia i prawidłowego działania mechanizmu sterującego. Ponadto wydajność filtracji produktu musi być testowana co najmniej raz w roku lub częściej, zgodnie z wymogami krajowymi. Jeżeli badanie nie zostanie przeprowadzone, filtry główne należy wymienić na nowe.
- Podczas wykonywania czynności serwisowych lub naprawczych wszystkie zanieczyszczone przedmioty, których nie można w zadowalający sposób oczyścić, należy zutylizować; takie przedmioty należy utylizować w nieprzepuszczalnych workach zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi usuwania takich odpadów.
- Wszystkie części maszyny są uważane za zanieczyszczone po usunięciu ich z obszaru roboczego, dopóki nie zostaną podjęte odpowiednie działania zapobiegające rozproszeniu pyłu.
- Przed wyprowadzeniem maszyny z obszaru roboczego należy oczyścić jej zewnętrzną część poprzez odkurzenie i wytarcie do czysta lub zastosowanie środka uszczelniającego.
- W przypadku serwisowania przez użytkownika maszyna powinna być demontowana, czyszczona i serwisowana, o ile jest to możliwe, bez stwarzania ryzyka dla pracowników zajmujących się konserwacją i innych osób. Odpowiednie środki ostrożności obejmują dekontaminację przed demontażem, zapewnienie wentylacji wyciągowej z filtrami w miejscu, w którym maszyna jest demontowana, sprzątnięcie obszaru konserwacji i odpowiednie środki ochrony osobistej.
- Jeżeli powietrze wylotowe jest kierowane z powrotem do pomieszczenia, konieczne jest zapewnienie odpowiedniej KROTNOŚCI WYMIANY POWIETRZA (ACR) w pomieszczeniu. Należy przestrzegać przepisów krajowych.

Przeznaczenie

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Przed obsługą produktu



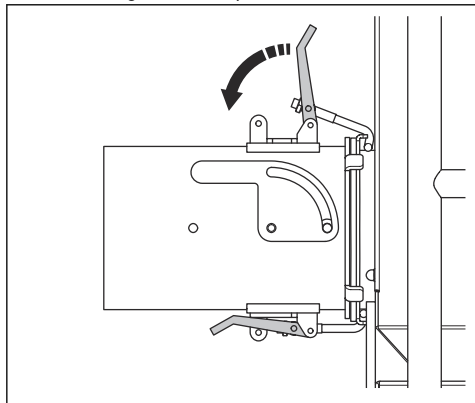
OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka obrażeń, należy całkowicie podłączyć wtyczkę produktu do przedłużacza. Podczas używania produktu należy regularnie sprawdzać, czy jest prawidłowo podłączony. Nie należy używać przedłużacza, którego połączenia są luźne.

Uwaga: Należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji zamontowanego osprzętu. Jeśli dla urządzenia dodatkowego określono wymagania lub ustawienia, należy ich przestrzegać.

1. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
2. Wykonywać regularne prace konserwacyjne. Patrz *Plan konserwacji na stronie 65*.
3. Należy upewnić się, że miejsce pracy jest czyste i odpowiednio oświetlone.
4. Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 59*.
5. Należy zadbać, aby produkt był prawidłowo zamontowany.
6. Upewnić się, że częstotliwość i napięcie na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu zasilacza. Dotyczy to również przedłużaczy.
7. Upewnić się, że wtyczka zasilania jest odpowiednio podłączona.

Podłączanie przewodu odkurzacza budowlanego

1. Zamocować adapter przewodu odkurzacza budowlanego na wlocie powietrza.

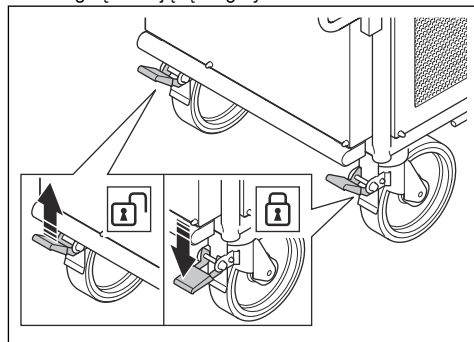


2. Przewód odkurzacza budowlanego podłączyć za pomocą zacisków i taśmy przemysłowej.
 - a) W przypadku przewodów o średnicy 150 mm (6 cali) zamocować przewód odkurzacza budowlanego wokół adaptera przewodu odkurzacza budowlanego.
 - b) W przypadku przewodów o średnicy 130 mm zamocować adapter przewodu odkurzacza budowlanego wokół przewodu odkurzacza budowlanego.

Włączanie i wyłączanie hamulca postojowego

Przed uruchomieniem produktu należy włączyć hamulec postojowy.

- Aby włączyć hamulec postojowy, popchnąć dźwignię blokującą do góry.



- Aby wyłączyć hamulec postojowy, popchnąć dźwignię blokującą w dół.

Separator wody

Separator wody usuwa brud, olej i wodę z powietrza. Wilgotne i zanieczyszczone powietrze skraca okres eksploatacji filtrów głównych. Separator wody należy opróżniać codziennie lub gdy poziom wody znajduje się 10 mm poniżej wskaźnika poziomu. Patrz *Spuszczanie wody z separatora wody na stronie 73*.

Wskaźnik podciśnienia

Wskaźnik podciśnienia wskazuje stan filtrów głównych. Jeśli wartość na wskaźniku podciśnienia wynosi 20 cm H₂O lub więcej, konieczne jest wyczyszczenie filtrów głównych.

Manometr zbiornika ciśnieniowego

Manometr zbiornika ciśnieniowego pokazuje ciśnienie w zbiorniku ciśnieniowym. Powietrze w zbiorniku ciśnieniowym służy do oczyszczania filtrów głównych. Ciśnienie podczas pracy wynosi około 7 bar / 100 PSI.

Podłączanie urządzenia dodatkowego

1. Podłączyć wtyczkę zasilania urządzenia dodatkowego do odpowiedniego źródła zasilania lub do gniazda złącza zasilania ATEX na produkcie.



UWAGA: Upewnić się, że wtyczka zasilania urządzenia dodatkowego jest całkowicie podłączona do gniazda zasilania ATEX.

2. Upewnić się, że wąż do usuwania pyłu między produktem a urządzeniem dodatkowym jest prawidłowo przymocowany za pomocą zacisków i taśmy przemysłowej.

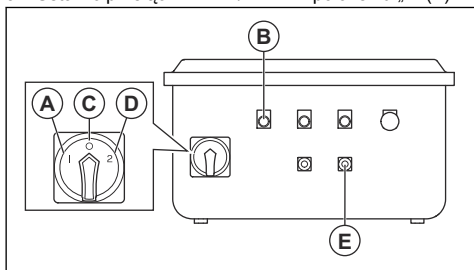
3. Upewnić się, że wąż do usuwania pyłu jest w dobrym stanie i może się swobodnie poruszać.

Podłączanie produktu do źródła zasilania

1. Podłączyć wtyczkę zasilania urządzenia do uziemionego gniazda sieciowego lub innego źródła zasilania.
2. Upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej produktu.

Uruchamianie produktu

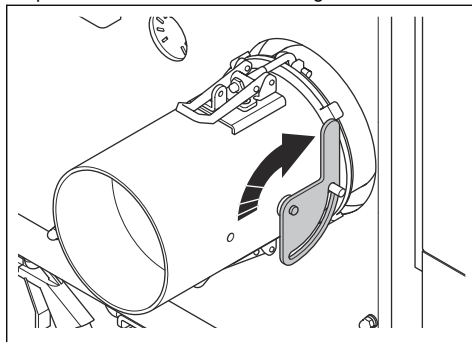
1. Podłączyć wąż do usuwania pyłu między produktem a urządzeniem dodatkowym. Patrz *Podłączenie przewodu odkurzacza budowlanego na stronie 63* oraz *Podłączenie urządzenia dodatkowego na stronie 63*.
2. Podłączyć produkt do zasilania. Patrz *Podłączenie produktu do źródła zasilania na stronie 64*.
3. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu „1” (A).



4. Sprawdzić, czy na wskaźniku nie ma nieprawidłowej fazy (B). Jeśli wskaźnik jest włączony, wykonać poniższe czynności, aby zmienić fazy:
 - a) Przesłać przełącznik WŁ./WYŁ. w położenie „0” (C).
 - b) Przesłać przełącznik WŁ./WYŁ. w położenie „2” (D).
 - c) Upewnić się, że wskaźnik nieprawidłowej fazy jest wyłączony.
5. Nacisnąć przycisk WŁ. dla sprężarki powietrza i wentylatora (E).

Wyłączenie produktu

1. Jeśli urządzenie zostanie tymczasowo zatrzymane, zamknąć zawór wlotu powietrza w adapterze przewodu odkurzacza budowlanego.

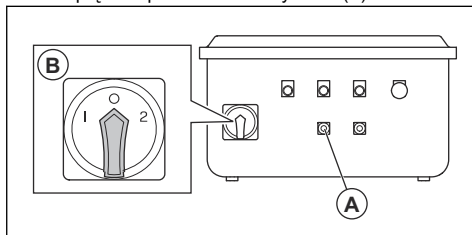


Uwaga: Gdy podczas krótkiego postoju sprężarka i wentylator pozostają włączone, urządzenie czyści filtry główne.



OSTRZEŻENIE: Zawsze zamykać zawór wlotu powietrza w adapterze przewodu odkurzacza budowlanego po tymczasowym zatrzymaniu urządzenia. Jeśli wlot powietrza nie jest zamknięty, pył przedostaje się do powietrza. Cząsteczki pyłu są niebezpieczne dla zdrowia.

2. Jeśli urządzenie ma być zatrzymane na dłużej niż 1 godzinę, należy wykonać następujące czynności:
 - a) Zamknąć zawór wlotu powietrza.
 - b) Po 5 minutach nacisnąć przycisk WYŁ. dla sprężarki powietrza i wentylatora (A).



- c) Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu „0” (B).
- d) Odłączyć wtyczkę zasilania od źródła zasilania.

Opróżnianie pojemnika na pył

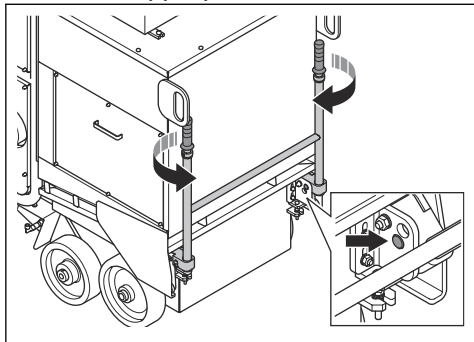


OSTRZEŻENIE: Podczas opróżniania pojemnika na pył należy zachować ostrożność — pełny pojemnik może być ciężki.

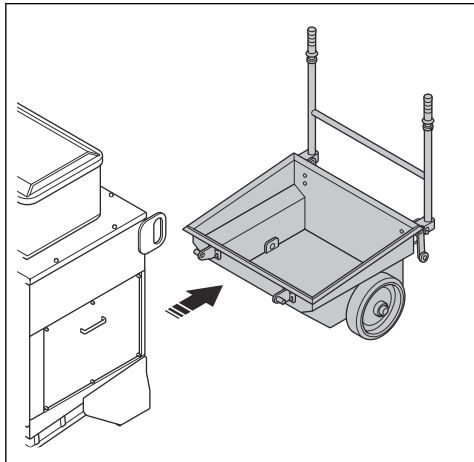


OSTRZEŻENIE: W trakcie opróżniania pojemnika na pył należy stosować certyfikowane środki ochrony dróg oddechowych. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 59*.

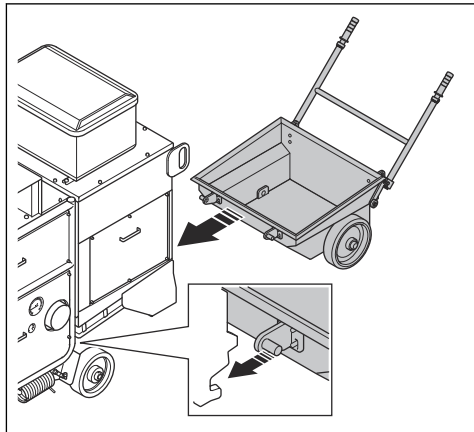
1. Obrócić uchwyty, aby zwolnić zatrzaski.



2. Wyciągnąć pojemnik na pył.



3. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji zawartości pojemnika na pył.
4. Zamontować pojemnik na pył, wykonując czynności w odwrotnej kolejności. Upewnić się, że pojemnik na pył jest prawidłowo zamontowany.



OSTRZEŻENIE: Jeśli pojemnik na pył nie jest prawidłowo zamontowany, pył może przedostać do powietrza.

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do konserwacji produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

X = zalecenia są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

O = zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi. Wykonanie przeglądu należy zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej.

Plan konserwacji

* = Ogólna konserwacja wykonywana przez operatora.
Zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

Ogólna konserwacja produktu	Codziennie	Co tydzień	Co 3 miesiące	Co rok	Co 2 lat
Upewnić się, że wtyczka zasilania i przedłużacz są w dobrym stanie i nie są uszkodzone.	*				
Sprawdzić podzespoły elektryczne, przewody i złącza pod kątem zużycia i uszkodzeń.	*				
Sprawdzić, czy nie ma brudu i uszkodzeń na silniku elektrycznym.	*				
Upewnić się, że wąż do usuwania pyłu nie jest uszkodzony lub zatkany.	*				
Opróżnić pojemnik na pył.	X				
Upewnić się, że wąż do usuwania pyłu jest prawidłowo zamontowany.	X				
Opróżnić produkt z pyłu.	X				
Sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające.	X				
Spuścić wodę z separatora wody.	X				
Spuścić wodę ze zbiornika ciśnieniowego.	X				
Sprawdzić poziom oleju w sprężarce powietrza. ⁷		X			
Oczyszczyć filtr sprężarki.			X		
Wyczyścić filtr separatora wody. W razie potrzeby wymienić.			X		
Sprawdzić napięcie paska klinowego.			X		
Oczyszczyć górną część modułu filtra.			O		
Wymienić filtr sprężarki powietrza.				X	
Przeprowadzić pełny przegląd i czyszczenie urządzenia.				O	
Wymienić olej w sprężarce powietrza. ⁸					X

Czyszczenie produktu

- Po zakończeniu użytkowania należy zawsze wyczyścić całe urządzenie. Skorzystać z odkurzacza.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia.
- Należy zachować czystość i drożność otworów powietrznych, aby temperatura urządzenia była zawsze wystarczająco niska.

Czyszczenie filtra sprężarki powietrza

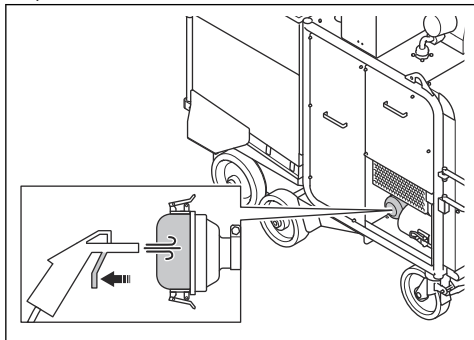


UWAGA: Do czyszczenia filtra sprężarki powietrza nie wolno używać myjki ciśnieniowej ani wody.

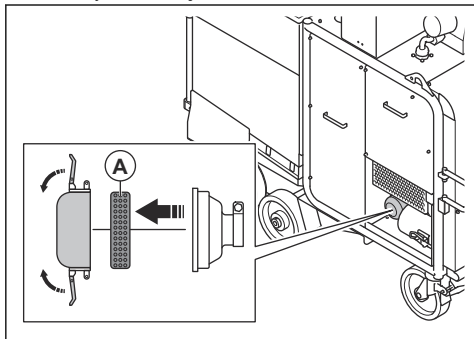
⁷ Podczas pierwszych 300 godzin pracy należy koniecznie sprawdzać poziom oleju w sprężarce powietrza co 50 godzin pracy.

⁸ Wymienić olej w sprężarce powietrza po pierwszych 300 godzinach pracy, a następnie co 2 lata.

1. Oczyszczyć przednią część obudowy filtra sprężonym powietrzem.

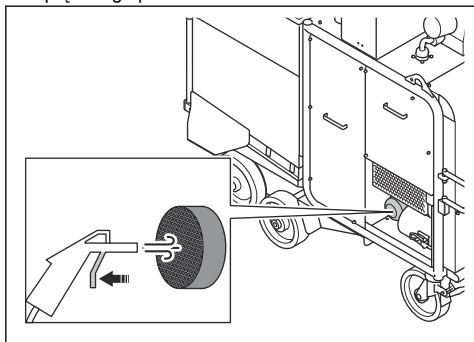


2. Otworzyć obudowę filtra.

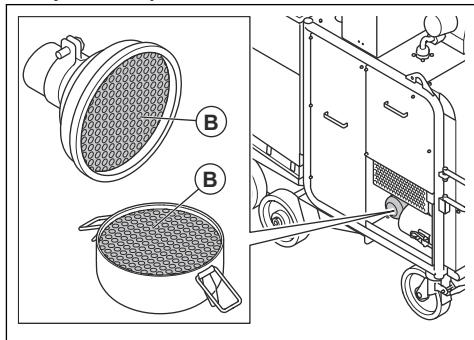


3. Wyjąć filtr sprężarki powietrza (A).

4. Oczyszczyć filtr sprężarki powietrza za pomocą sprężonego powietrza.



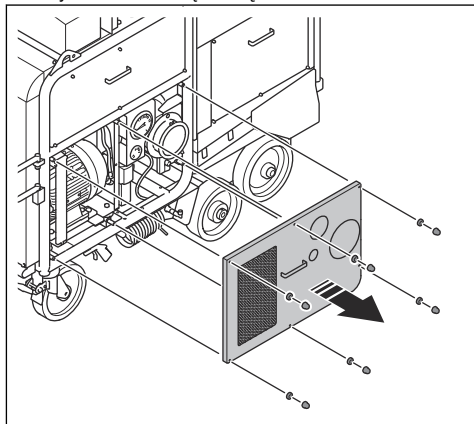
5. Oczyszczyć 2 połówki (B) obudowy filtra niestrzępiącą się ściereczką.



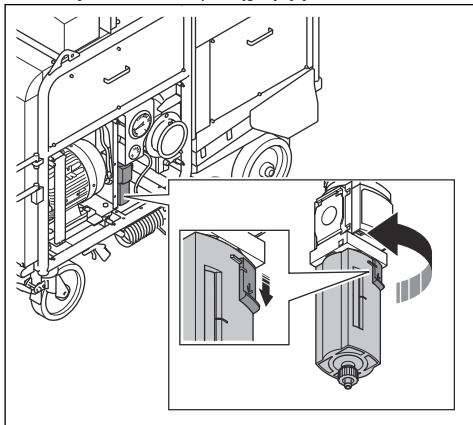
Wymienić filtr sprężarki powietrza, jeżeli nie można go w pełni wyczyścić lub jeśli jest uszkodzony.

Czyszczenie filtra w separatorze wody

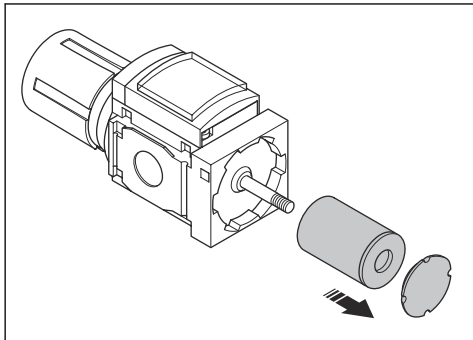
1. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączenie produktu na stronie 64*.
2. Wykręcić 6 nakrętek, zdjąć 6 podkładek i wymontować lewą osłonę.



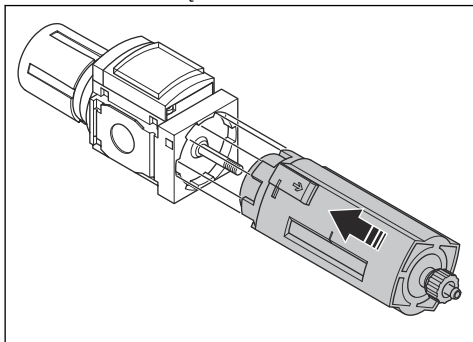
3. Nacisnąć przycisk blokady separatora wody, obrócić miskę filtra w lewo i pociągnąć ją w dół.



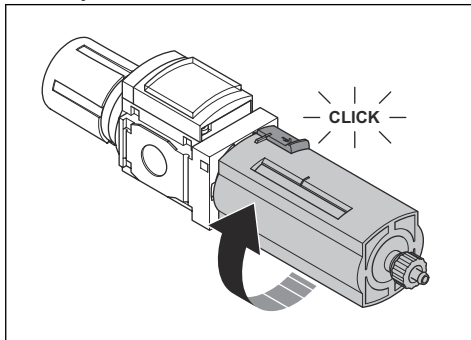
4. Wykręcić śrubę filtra i zdjąć filtr powietrza.



5. Wyczyścić filtr ciepłą wodą.
6. Osuszyć filtr sprężonym powietrzem.
7. Zamontować filtr i wkręcić śrubę filtra.
8. Zamontować miskę filtra.



9. Obrócić miskę filtra w prawo, aż rozlegnie się kliknięcie.



Wymienić filtr w separatorze wody, jeśli nie można go całkowicie wyczyścić lub jeśli jest uszkodzony.

Czyszczenie filtrów głównych



OSTRZEŻENIE: Zawsze zamykać wlot powietrza na czas cyklu czyszczenia impulsowego. Jeśli wlot powietrza nie jest zamknięty, do powietrza może przedostawać się pył. Cząsteczki pyłu są niebezpieczne dla zdrowia.

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 64*.
2. Zatrzymać wentylator. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 64*.
3. Pozostawić sprężarkę włączoną przez 30 minut, gdy produkt nie pracuje. Sprężone powietrze przepływa przez filtry główne i oczyszcza je.

Wymiana filtrów głównych



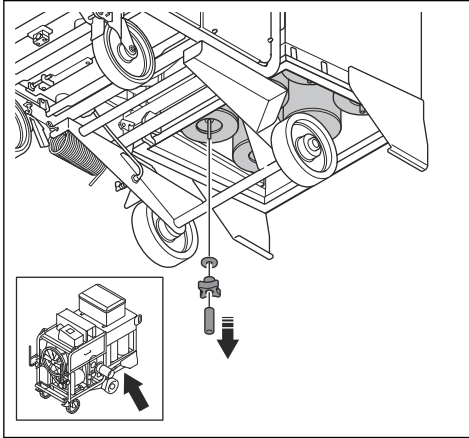
OSTRZEŻENIE: Podczas demontażu filtrów głównych należy zachować ostrożność. Częstki w filtrach głównych są niebezpieczne dla zdrowia. Podczas wymiany filtrów głównych należy zawsze stosować środki ochrony indywidualnej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 59*.



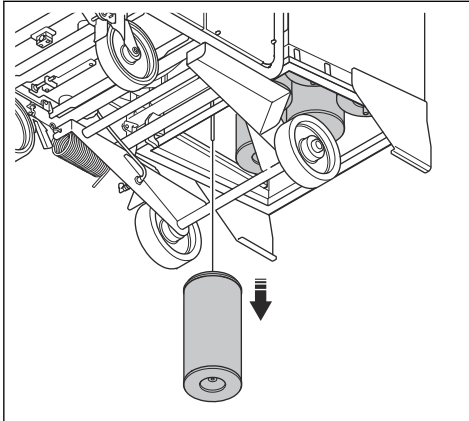
UWAGA: Wymienić wszystkie 6 filtrów głównych w tym samym czasie.

1. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 64*.
2. Wyciągnąć pojemnik na pył. Patrz *Opróżnianie pojemnika na pył na stronie 64*.

3. Wykręcić nakrętkę i wymontować pokrętko i gumową uszczelkę.



4. Wyjąć filtr i umieścić go w plastikowym woreczku.



5. Odpowiednio zutylizować plastikowy woreczek z filtrem głównym. Zapoznać się z lokalnymi przepisami.
6. Zamontować nowy filtr, gumową uszczelkę, pokrętko i nakrętkę.



OSTRZEŻENIE: Jeśli filtry główne nie zostaną prawidłowo zamontowane, do powietrza może dostawać się pył. Częsteczki pyłu są niebezpieczne dla zdrowia.

7. Wykonać tę samą procedurę wymiany dla pozostałych 5 filtrów głównych.

Przeprowadzanie kontroli naprężenia pasków klinowych.

Urządzenie jest wyposażone w 2 paski klinowe: 1 dla silnika i 1 dla sprężarki powietrza.

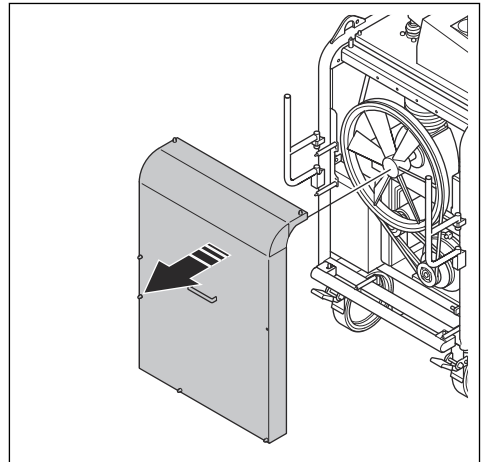


OSTRZEŻENIE: Przednią osłonę można zdejmować tylko wtedy, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania sieciowego i silnik całkowicie się zatrzymał.

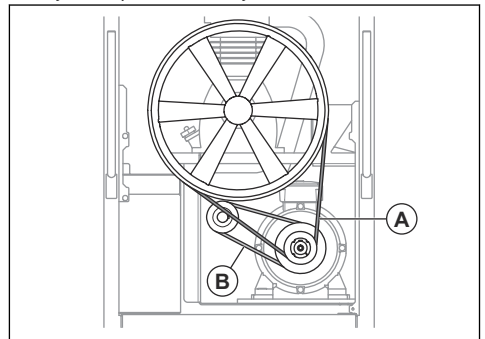


OSTRZEŻENIE: Nie uruchamiać urządzenia bez zamontowanej przedniej osłony.

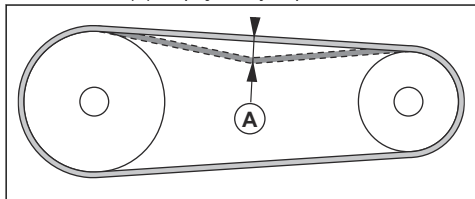
1. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 64*.
2. Zdjąć przednią pokrywę.



3. Sprawdzić paski klinowe (A) i (B) pod kątem uszkodzeń lub nadmiernego zużycia. W razie konieczności wymienić paski klinowe. Patrz *Wymiana pasków klinowych na stronie 71*.



- Nacisnąć paski klinowe kciukiem, aby sprawdzić naprężenie. Jeśli da się wcisnąć paski klinowe na 10–15 mm (A), naprężenie jest prawidłowe.



- W razie potrzeby wyregulować naprężenie pasków klinowych. Patrz *Regulacja naprężenia paska klinowego silnika na stronie 70* lub *Regulacja naprężenia paska klinowego sprężarki powietrza na stronie 71*.
- Założyć przednią pokrywę.

Regulacja naprężenia paska klinowego silnika

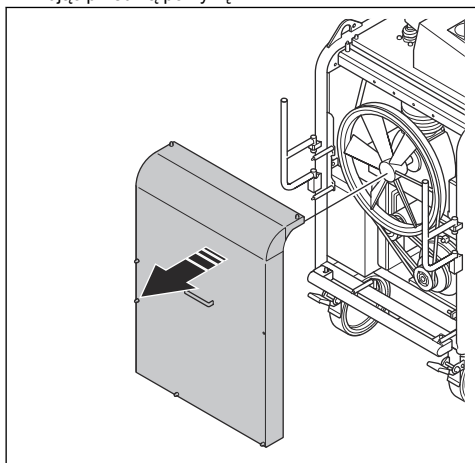


OSTRZEŻENIE: Przednią osłonę można zdejmować tylko wtedy, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania sieciowego i silnik całkowicie się zatrzymał.

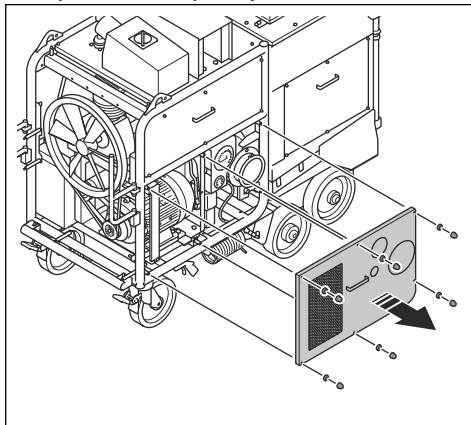


OSTRZEŻENIE: Nie uruchamiać urządzenia bez zamontowanej przedniej osłony.

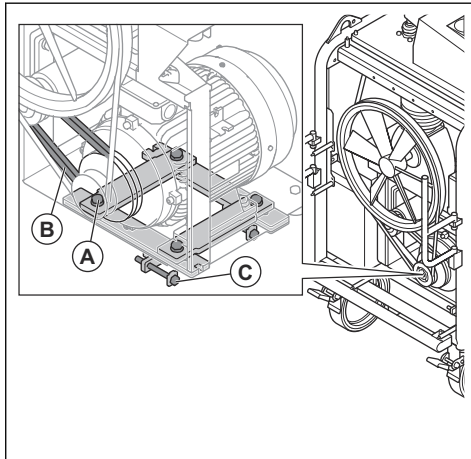
- Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 64*.
- Zdjąć przednią pokrywę.



- Wykręcić 6 nakrętek, zdjąć 6 podkładek i wymontować lewą osłonę.



- Poluzować 4 śruby (A).



- Aby zwiększyć naprężenie paska klinowego silnika (B), należy poluzować 2 śruby (C). Aby zmniejszyć naprężenie, dokręcić śruby (C).



UWAGA: Procedura ta pozwala również wyregulować naprężenie paska klinowego sprężarki powietrza.

- Sprawdzić naprężenie paska klinowego sprężarki powietrza. Patrz *Regulacja naprężenia paska klinowego sprężarki powietrza na stronie 71*.
- W razie potrzeby wyregulować naprężenie paska klinowego sprężarki powietrza. Patrz *Regulacja naprężenia paska klinowego sprężarki powietrza na stronie 71*.
- Zamontować przednią pokrywę i lewą pokrywę boczną.

Regulacja naprężenia paska klinowego sprężarki powietrza

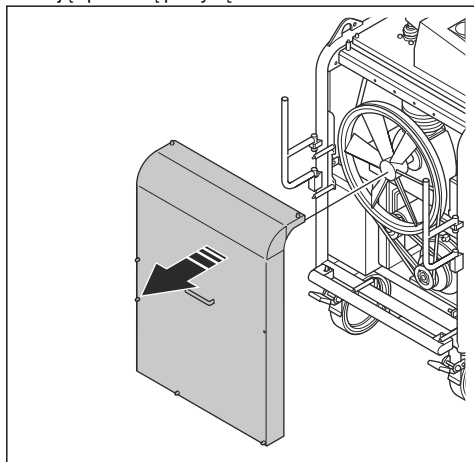


OSTRZEŻENIE: Przednią osłonę można zdejmować tylko wtedy, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania sieciowego i silnik całkowicie się zatrzymał.

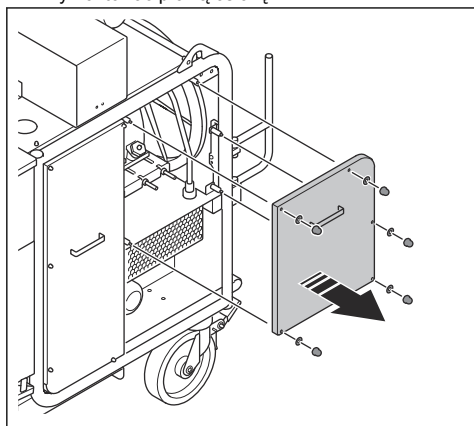


OSTRZEŻENIE: Nie uruchamiać urządzenia bez zamontowanej przedniej osłony.

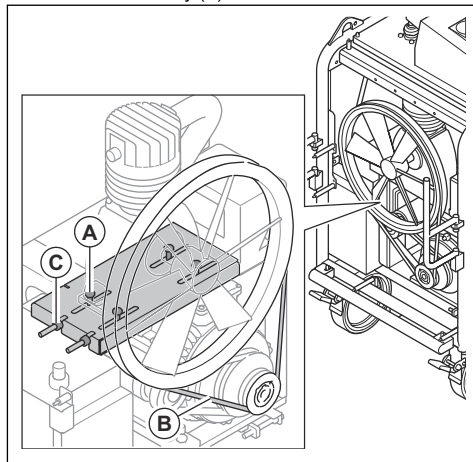
1. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 64*.
2. Zdjąć przednią pokrywę.



3. Wykręcić 5 nakrętek, zdjąć 5 podkładek i wymontować prawą osłonę.



4. Poluzować 4 śruby (A).



5. Aby zwiększyć naprężenie paska sprężarki powietrza (B), należy poluzować 2 śruby (C). Aby zmniejszyć naprężenie, dokręcić 2 śruby (C).
6. Zdemontować pokrywę przednią i prawą pokrywę boczną.

Wymiana pasków klinowych



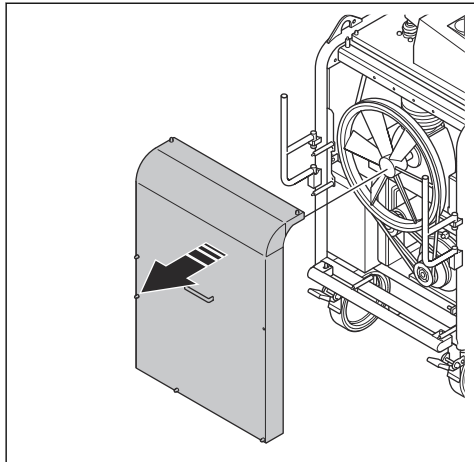
OSTRZEŻENIE: Przednią osłonę można zdejmować tylko wtedy, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania sieciowego i silnik całkowicie się zatrzymał.



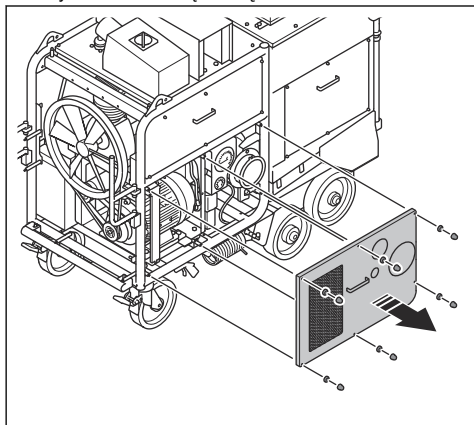
OSTRZEŻENIE: Nie uruchamiać urządzenia bez zamontowanej przedniej osłony.

1. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 64*.

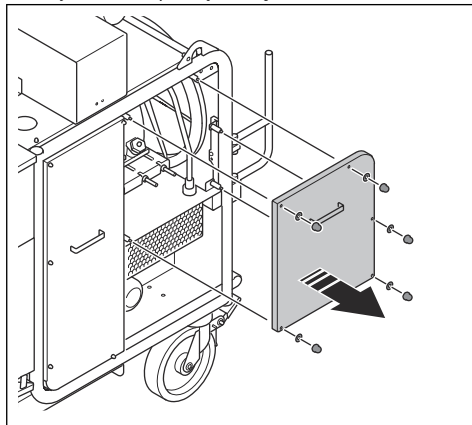
2. Zdjąć przednią pokrywę.



3. Wykręcić 6 nakrętek, zdjąć 6 podkładek i wymontować lewą osłonę.

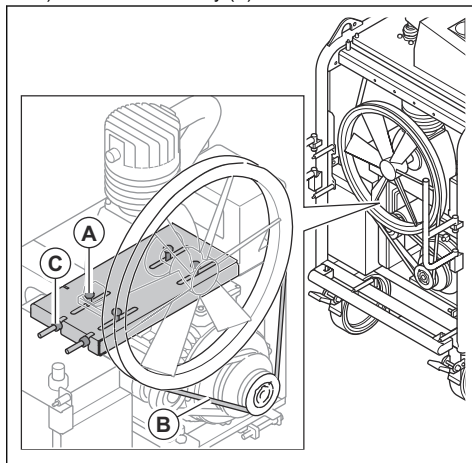


4. Wykręcić 5 nakrętek, zdjąć 5 podkładek i wymontować prawą osłonę.



5. Aby wymienić pasek klinowy silnika, należy wykonać następujące czynności:

a) Poluzować 4 śruby (A).



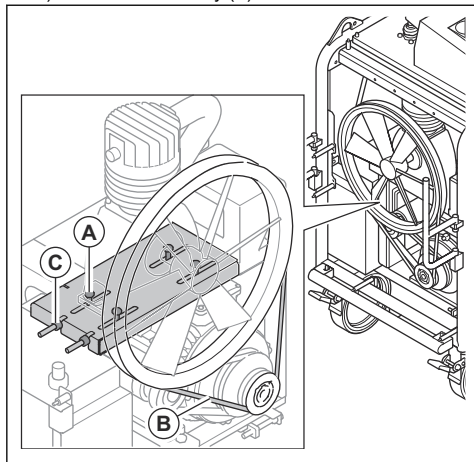
b) Poluzować 2 śruby (B), aż pasek klinowy silnika nie będzie naprężony.

c) Wymienić pasek klinowy silnika.

d) Wyregulować napięcie paska klinowego silnika. Patrz *Regulacja napięcia paska klinowego silnika na stronie 70*.

6. Aby wymienić pasek klinowy sprężarki powietrza, należy wykonać następujące czynności:

- a) Poluzować 4 śruby (A).

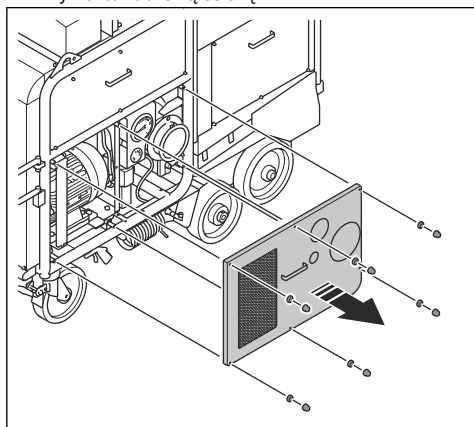


- b) Poluzować 2 śruby (B), aż pasek klinowy sprężarki powietrza nie będzie naprężony.
 c) Wymienić pasek klinowy sprężarki powietrza.
 d) Wyregulować napięcie paska klinowego sprężarki powietrza. Patrz *Regulacja napięcia paska klinowego sprężarki powietrza na stronie 71*.

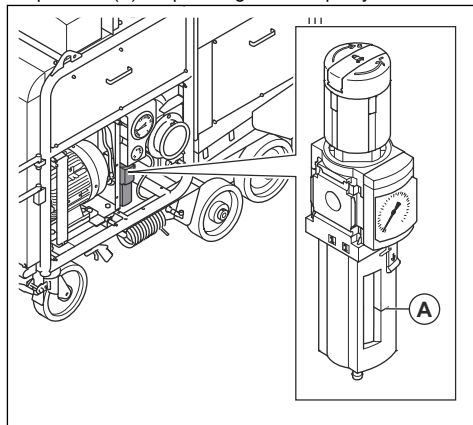
7. Zamocować pokrywę przednią i 2 pokrywy boczne.

Spuszczanie wody z separatora wody

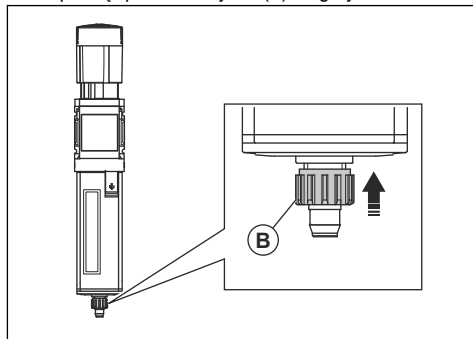
1. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wylączenie produktu na stronie 64*.
2. Wykręcić 6 nakrętek, zdjęć 6 podkładek i wymontować lewą osłonę.



3. Sprawdzić poziom wody w separatorze wody. W razie potrzeby opróżnić separator wody, gdy poziom wody znajduje się 10 mm poniżej wskaźnika poziomu (A) lub po 200 godzinach pracy.



4. Umieścić pojemnik pod separatorem wody, aby zebrać do niego wodę.
5. Popchnąć pierścień wylotu (B) do góry.



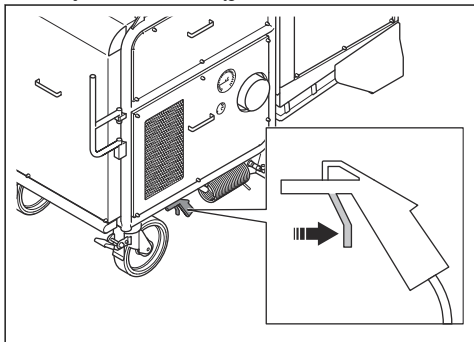
6. Zwolnić pierścieni wylotu po spuszczeniu całej wody.

Spuszczanie wody ze zbiornika ciśnieniowego

Wodę ze zbiornika ciśnieniowego należy spuszczać codziennie. Użyć ciśnienia w urządzeniu, aby spuścić wodę ze zbiornika ciśnieniowego.

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 64*.
2. Sprawdzić manometr. Poczekać, aż ciśnienie osiągnie wartość 7 bar.

3. Uruchomić dyszę sprężonego powietrza. Woda wypływa z dyszy sprężonego powietrza. Spuścić wodę, aż ciśnienie osiągnie wartość 0 bar.



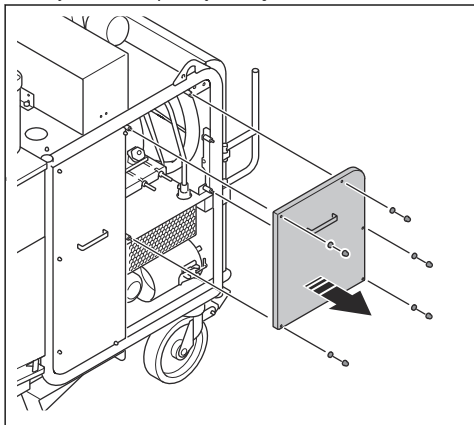
Sprawdzanie poziomu oleju w sprężarce powietrza



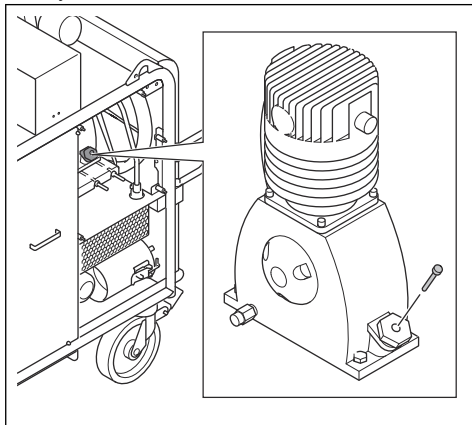
UWAGA: Za niski poziom oleju może doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika. Przed uruchomieniem maszyny należy skontrolować poziom oleju.

Sprawdzać poziom oleju w sprężarce powietrza co 50 godzin pracy podczas 300 pierwszych godzin pracy. Urządzenie zużywa więcej oleju w sprężarce powietrza podczas pierwszego okresu pracy. Po pierwszych 300 godzinach pracy, sprawdzać poziom oleju w sprężarce powietrza co tydzień.

1. Postawić maszynę na równym podłożu.
2. Wykręcić 5 nakrętek, zdjąć 5 podkładek i wymontować prawą osłonę.



3. Wymontować wskaźnik poziomu oleju z korka wlewu oleju.



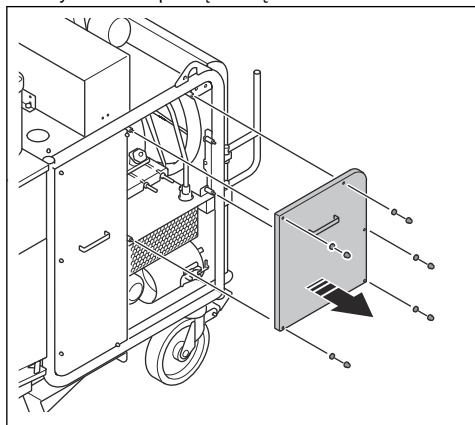
4. Zetrzeć olej z prętowego wskaźnika poziomu oleju.
5. Włożyć prętowy wskaźnik całkowicie do zbiornika oleju.
6. Wyjąć prętowy wskaźnik poziomu oleju.
7. Sprawdzić poziom oleju na wskaźniku prętowym.
8. Jeśli poziom oleju jest niski, napełnić zbiornik olejem i wykonać ponowną kontrolę poziomu oleju. Patrz *Dane techniczne na stronie 79* w celu uzyskania informacji na temat odpowiedniego oleju.

Wymiana oleju w sprężarce powietrza

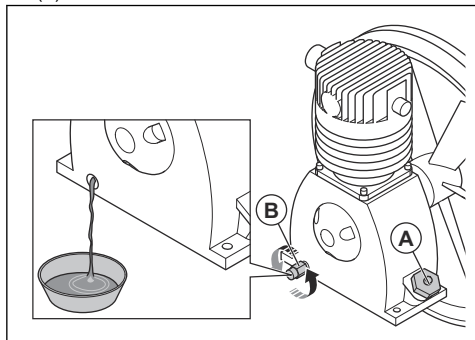
Wymienić olej w sprężarce powietrza po pierwszych 300 godzinach pracy. Po tym okresie należy wymieniać olej w sprężarce powietrza co 2 lata.

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 64*.
2. Począkać, aż maszyna rozgrzeje się.
3. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 64*.

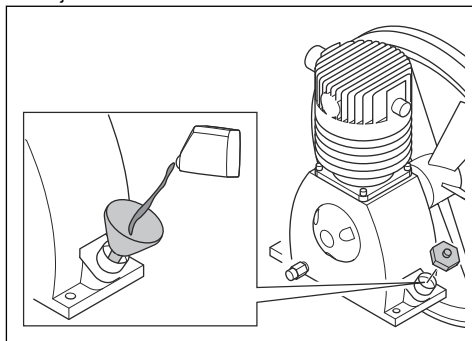
4. Wykręcić 5 nakrętek, zdjęć 5 podkładek i wymontować prawą osłonę.



5. Umieścić zbiornik pod korkiem spustowym oleju.
6. Wyjąć korek wlewu oleju (A) i korek spustowy oleju (B).



7. Poczekaj, aż olej spłynie do zbiornika.
8. Założyć ponownie korek spustowy oleju.
9. Napełnić zbiornik oleju sprężarki powietrza 1 l oleju. Patrz *Dane techniczne na stronie 79* w celu uzyskania informacji na temat odpowiedniego typu oleju.



UWAGA: Nie używać oleju silnikowego.

10. Założyć korek wlewu oleju.
11. Odpowiednio zutylizować spuszczonego olej. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących ochrony środowiska.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Układ czyszczenia filtrów nie działa prawidłowo.	Brak ciśnienia lub niewystarczające ciśnienie w zbiorniku ciśnieniowym.	Sprawdzić układ pneumatyczny. Oczyścić filtr sprężarki. W razie potrzeby wymienić. Patrz <i>Czyszczenie filtra sprężarki powietrza na stronie 66</i> .
	Zbyt dużo wilgoci w zbiorniku ciśnieniowym.	Za pomocą dyszy sprężonego powietrza usunąć całą wilgoć ze zbiornika ciśnieniowego. Patrz <i>Spuszczanie wody ze zbiornika ciśnieniowego na stronie 73</i> .
	Programowalny sterownik logiczny (PLC) nie działa prawidłowo lub ustawienia są nieprawidłowe.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik jest włączony, ale nie ma ssania.	Filtry główne są zabrudzone.	Wyczyścić filtry główne. Patrz <i>Czyszczenie filtrów głównych na stronie 68</i> . W razie konieczności wymienić filtry główne. Patrz <i>Wymiana filtrów głównych na stronie 68</i> .
	System odpylający jest nieszczelny.	Sprawdzić szczelność systemu odpylającego. W razie potrzeby wymienić.
	Wąż do usuwania pyłu jest nieprawidłowo zamontowany lub uszkodzony.	Sprawdzić wąż do usuwania pyłu. W razie potrzeby wymienić.
	Napężenie pasków klinowych jest nieprawidłowe.	Przeprowadzić kontrolę napężenia pasków klinowych.
Wskaźnik sterowania kolejnością faz jest włączony.	Fazy są nieprawidłowe.	Zmienić kolejność faz. Patrz <i>Uruchamianie produktu na stronie 64</i> .
Wskaźnik awarii silnika jest włączony.	Wyłącznik ochronny silnika uruchamia się z powodu przeciążenia silnika.	Upewnić się, że jest używane prawidłowe źródło zasilania.
		Zlecić elektrykowi sprawdzenie usterki.
Z tłumika wydostaje się pył.	Filtry główne są uszkodzone lub nieprawidłowo zamontowane.	Przeprowadzić kontrolę filtrów głównych. W razie potrzeby wymienić. Patrz <i>Wymiana filtrów głównych na stronie 68</i> .
Produkt emituje nietypowy hałas.	Poluzowane śruby i nakrętki.	Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki.
	Wystąpiła usterka łożysk.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
	Tłumik jest uszkodzony.	Sprawdzić tłumik. W razie potrzeby wymienić.
Ciśnienie w zbiorniku ciśnieniowym jest niższe niż 7 bar.	Filtr separatora wody jest brudny lub uszkodzony.	Oczyścić filtr separatora wody. W razie potrzeby wymienić.
	Filtr sprężarki jest brudny lub uszkodzony.	Oczyścić filtr sprężarki. W razie potrzeby wymienić. Patrz <i>Czyszczenie filtra sprężarki powietrza na stronie 66</i> .
	W przewodach występuje wyciek.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
	Zawór sterujący jest uszkodzony.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
Brak ciśnienia lub niewystarczające ciśnienie w zbiorniku ciśnieniowym.	Układ pneumatyczny jest uszkodzony.	Sprawdzić układ pneumatyczny.
	Filtr sprężarki jest brudny.	Oczyścić filtr sprężarki. W razie potrzeby wymienić. Patrz <i>Czyszczenie filtra sprężarki powietrza na stronie 66</i> .

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transportowanie



OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas transportu. Produkt jest ciężki i może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie, jeżeli spadnie lub poruszy się podczas transportu.



UWAGA: Nie wolno holować produktu za pojazdem.

- Przed transportem upewnić się, że przewód elektryczny i wąż do usuwania pyłu są odłączone. Po odłączeniu węża do usuwania pyłu zamknąć wlot powietrza.
- Przed transportem usunąć nagromadzony pył.
- Kółka umożliwiają transportowanie produktu na krótsze odległości. W przypadku większych odległości zablokować kółka i podnieść produkt, aby go przenieść lub umieścić w samochodzie.
- Na czas transportu zabezpieczyć produkt od zewnątrz pokrowcem lub plandeką. Takie zabezpieczenie ochroni produkt przed deszczem i śniegiem.
- Przed transportem upewnić się, że w zbiorniku ciśnieniowym nie ma ciśnienia.

Przemieszczanie urządzenia



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem przemieszczania urządzenia należy poczekać, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.



OSTRZEŻENIE: Nosić obuwie ochronne ze stalowymi noskami i antypoślizgowymi podeszwami.

- Urządzenie należy pchać lub ciągnąć za uchwyt.

Przemieszczanie produktu w górę i w dół rampy



OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność przy wjeżdżaniu urządzeniem na rampy i zjeżdżaniu z nich. Produkt jest ciężki i istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w przypadku jego upadku lub zbyt szybkiego ruchu.



OSTRZEŻENIE: W przypadku ramp o dużym kącie nachylenia należy zawsze używać wciągarki. Nie przechodzić ani nie stawać pod urządzeniem lub w jego pobliżu.

- W celu zjechania urządzeniem z rampy należy je powoli przemieszczać do przodu.
- W celu wjechania urządzeniem na rampę należy je powoli przemieszczać do tyłu.
- Nie obracać urządzenia w lewo ani w prawo na rampie o więcej niż 45°.

Podnoszenie produktu



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że sprzęt do podnoszenia ma odpowiednie parametry, aby bezpiecznie podnieść produkt. Na tabliczce znamionowej urządzenia podana jest masa produktu.

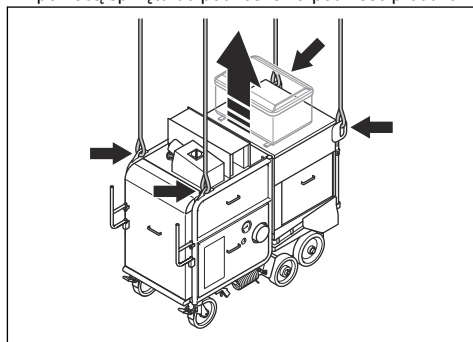


OSTRZEŻENIE: Nie przechodzić ani nie stawać pod podnoszonym produktem ani w jego pobliżu. Należy trzymać osoby postronne z dala od obszaru roboczego.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Upewnić się, że uszy do podnoszenia są prawidłowo rozłożone i nie są uszkodzone.

1. Opróżnić produkt z nagromadzonego pyłu.
2. Przełożyć opaski przez ucha do podnoszenia i za pomocą sprzętu do podnoszenia podnieść produkt.



3. Powoli podnieść urządzenie.

Zabezpieczenie produktu w pojeździe transportowym

Wykorzystując ucha do podnoszenia, zamocować urządzenie do pojazdu transportowego.

1. Zamocować pasy mocujące do uch do podnoszenia.
2. Zamocować i dociągnąć pasy mocujące do pojazdu transportowego.

Przechowywanie



UWAGA: Nie przechowywać produktu na zewnątrz. Produkt należy zawsze przechowywać w pomieszczeniu.

- Produkt przechowywać w suchym obszarze nie narażonym na przymrozki.
- Przed odstawieniem produktu do przechowywania należy go wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby uniemożliwić dostęp do niego dzieciom i osobom nieupoważnionym.
- Opróżnić odkurzacz budowlany z pyłu.

Usuwanie urządzenia

- Przestrzegaj lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz wszystkich innych obowiązujących przepisów.
- Gdy produkt nie jest już użytkowany, należy go odesłać do Husqvarna dealera bądź oddać do punktu zajmującego się recyklingiem.

Dane techniczne

	DC 350 EX 50 Hz	DC 350 EX 60 Hz
Moc znamionowa, W	5500	
Napięcie znamionowe, V	400–480	
Częstotliwość znamionowa, Hz	50	60
Prąd znamionowy, A	63	
Długość przewodu, m/stopy	15/50	
Typ przewodu zasilania	4 x 16 mm ²	
Maksymalny przepływ powietrza, m ³ /h	1250	
Maksymalne podciśnienie, mbar	52	
Masa, kg/funty	707/1559	
Średnica złącza przewodu ekstraktora pyłu, mm/calca	130/5 lub 150/6	
Olej do sprężarki powietrza	Olej do sprężarki BOGE Syprem 8000 K	

Uwaga: Jeśli wymagania elektryczne urządzenia nie znajdują się w tabeli, należy skontaktować się

z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna w celu uzyskania dalszych informacji.

Poziom hałas

Poziom głośności, LWA dB (A) ¹	101
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, LP dB (A) ²	85
¹ Poziom mocy akustycznej zmierzony zgodnie z normą EN ISO 3747. Pomiar na powierzchni betonowej. Współczynnik niepewności Kwa 2,5 dB ² Poziom ciśnienia akustycznego zmierzony zgodnie z normą EN ISO 11202. Pomiar na powierzchni betonowej. Współczynnik niepewności Kpa 2,5 dB	

Deklaracja dotycząca emisji hałasu i drgań

Deklarowane wartości zostały uzyskane w badaniach laboratoryjnych zgodnie z podaną dyrektywą lub normami i można je porównać z deklarowanymi wartościami innych produktów testowanych zgodnie z tą samą dyrektywą lub normami. Deklarowane wartości nie

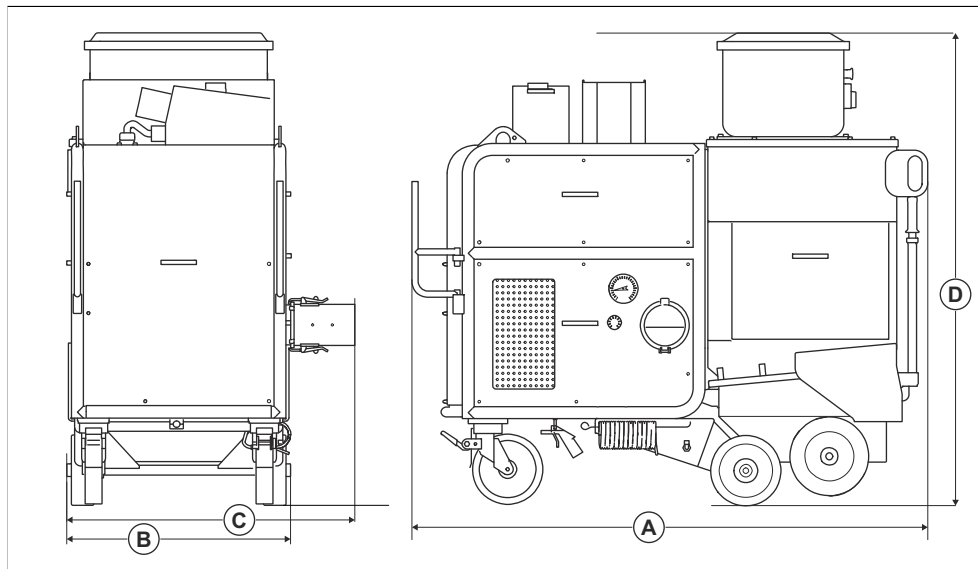
nadają się do stosowania w ocenach ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości narażenia i ryzyko wystąpienia szkód, jakie może odnieść użytkownik, są unikatowe i zależą od sposobu działania użytkownika, materiału użytego w produkcie, czasu ekspozycji, stanu fizycznego użytkownika oraz stanu produktu.

Przedłużacze

Długość przewodu	Przekrój			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Obliczona przy zabezpieczeniu instalacji bezpiecznikiem GG ⁹ :	16 A	32 A	63 A	125 A

Długość przewodu	Przekrój			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
> 20m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Wymiary produktu



A	Długość, mm/cale	1832/72
B	Szerokość bez adaptera przewodu odkurzacza budowlanego, mm/cale	793/31
C	Szerokość z adapterem przewodu odkurzacza budowlanego, mm/cale	1018/40
D	Wysokość, mm/cale	1680/66

⁹ W przypadku korzystania z innego niż podano rodzaju lub wielkości zabezpieczenia instalacji bezpiecznikiem należy ponownie obliczyć przekroje poprzeczne.

Akcesoria

Dostępne akcesorium	Numer elementu
Wkład filtra głównego klasy M	534 33 49-01

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

Firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Szwecja, tel.: +46-36-146500, deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Odkurzacz budowlany
Marka	Husqvarna
Typ/model	DC 350 EX
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2023 i nowsze

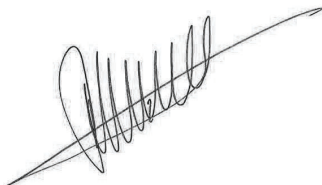
spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE	„dotycząca maszyn”
2014/30/UE	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi
normami i specyfikacjami technicznymi;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Soest, Holandia, 2023-09-29



René van der Grint

Dyrektor CS&F INFRA, Kategoria produktu
powierzchnie i podłogi betonowe

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną,
dostępną w Nieuwegracht 9, 3763 LP Soest, Holandia.



Obsah

Úvod.....	83	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	104
Bezpečnosť.....	85	Technické údaje	106
Prevádzka.....	90	Príslušenstvo.....	107
Údržba.....	93	Vyhľadanie o zhode.....	108
Riešenie problémov.....	103		

Úvod

Zodpovednosť majiteľa



VÝSTRAHA: Spracovanie betónu a kameňa spôsobom, ako je rezanie, drvenie alebo vrtanie obzvlášť pri aplikáciách nasucho, vytvára prach pochádzajúci zo spracovávaného materiálu, ktorý často obsahuje oxid kremičitý. Oxid kremičitý tvorí základný prvok piesku, kremeňa, hliny, žuly a mnohých ďalších minerálov a hornín. Vystavenie nadmernému množstvu takéhoto prachu môže mať za následok:

Respiračné ochorenie (ovplyvňujúce vašu schopnosť dýchať) vrátane chronickej bronchitídy, silikózy a pľúcnej fibrózy v dôsledku vystavenia pôsobeniu oxidu kremičitého. Tieto ochorenia môžu byť smrteľné.

Podráždenie a začervenanie pokožky.

Rakovinu podľa NTP* a IARC* */Národný toxikologický program, Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny.

Dodržiavajte bezpečnostné opatrenia:

Nevdychujte a zabráňte kontaktu pokožky s prachom, výparmi a výfukovými plynmi.

Používajte a uistite sa, že všetky osoby nachádzajúce sa v blízkosti používajú príslušný ochranný respirátor, ako sú napr. protiprachové masky navrhnuté na filtráciu mikroskopických častíc. (Prečítajte si smernicu OSHA 29 CFR, časť 1926.1153)

Na minimalizáciu emisií prachu použite vhodný odsávač prachu.

Zodpovednosťou vlastníka/zamestnávateľa je zabezpečiť, aby bol obsluhujúci pracovník dostatočne oboznámený s bezpečným používaním výrobku. Dohliadajúci a obsluhujúci pracovníci si musia prečítať prevádzkovú príručku a pochopiť ju. Musia byť oboznámení s:

- Bezpečnostnými pokynmi týkajúcimi sa výrobku.
- Rozsahom použitia a obmedzeniami týkajúcimi sa výrobku.
- Spôsobom, akým sa výrobok používa a jeho údržbou.

Použitie tohto zariadenia môže byť obmedzené vnútroštátnymi/miestnymi predpismi. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa s predpismi, ktoré sa naň vzťahujú v mieste, kde budete pracovať.

Popis výrobku

Tento výrobok predstavuje odsávač prachu s ATEX schválenými elektrickými komponentmi. Tento výrobok je poháňaný elektrickým motorom. Prach prechádza cez hadicu na odsávanie prachu do vstupu pre prachu. Výrobok zbiera prachové častice zo vzduchu.

Plánované použitie



VÝSTRAHA: Napájaciu zásuvku na výrobku používajte iba na účely uvedené v pokynoch.



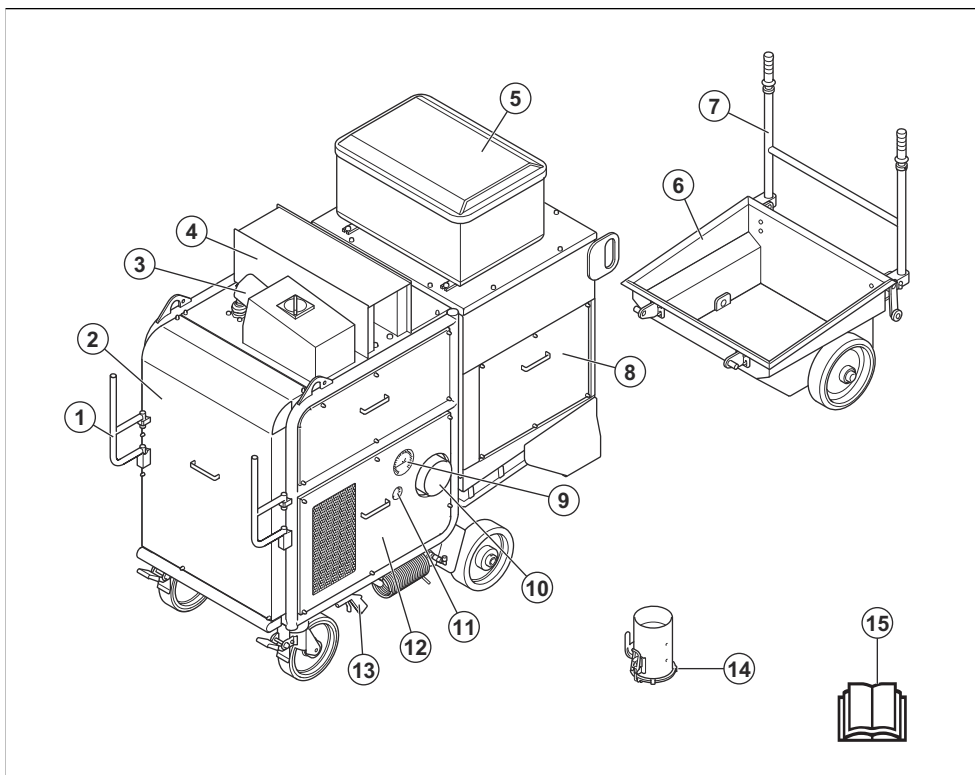
VÝSTRAHA: Nezbierajte zápalné zdroje, horúce častice, kvapaliny, výbušné materiály a nestabilné alebo samozápalné častice.

Výrobok je určený iba na profesionálne využitie. Výrobok sa používa na suché odsávanie a je určený na vnútorné aj vonkajšie použitie v suchých podmienkach. Výrobok je určený na zber a odstraňovanie suchého materiálu zo strojov a zariadení. Materiál môže byť nebezpečný a škodlivý pre zdravie.

Elektrický nástroj môžete pripojiť do napájacej zásuvky. Zaisťte, aby spotreba energie (W) elektrického nástroja nebola väčšia ako maximálna spotreba energie (W) uvedená na elektrickej zásuvke.

Výrobok nepoužívajte na iné účely. S výrobkom používajte iba príslušenstvo schválené výrobcom.

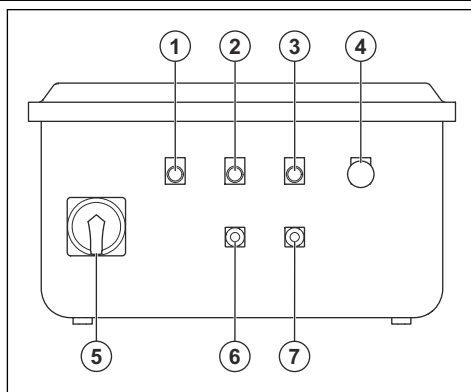
Prehľad výrobku



1. Držiak kábla
2. Predný kryt
3. Zásuvka napájacieho konektora ATEX so spínačom
4. Tlmič
5. Ovládací panel. Pozrite si časť *Pohľad na ovládací panel na strane 84.*
6. Nádoba na prach
7. Rukoväť nádoby na prach
8. Kryt filtra
9. Meradlo podtlaku
10. Pripojenie pre adaptér hadice odsávača prachu
11. Manometer tlakovej nádrže
12. Bočný kryt
13. Dýza na stlačený vzduch
14. Adaptér hadice odsávača prachu
15. Návod na obsluhu

Pohľad na ovládací panel

Všetky elektrické komponenty na výrobku sa nachádzajú v ovládacom paneli. Ovládací panel je schválený podľa ATEX.



1. Indikátor nesprávnej fázy
2. Indikátor vzduchového kompresora a ventilátora
3. Indikátor poruchy motora
4. Tlačidlo núdzového zastavenia
5. Spínač ZAPNUTIA/VYPNUTIA a menič fáz

6. Tlačidlo VYPNUTIA vzduchového kompresora a ventilátora
7. Tlačidlo ZAPNUTIA vzduchového kompresora a ventilátora

Symbyly na výrobku



Upozornenie: Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.



Vysoké napätie.



Zdvíhací bod.



Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.



Používajte schválené chrániče sluchu.



Používajte schválené chrániče očí.



Používajte schválené ochranné rukavice.



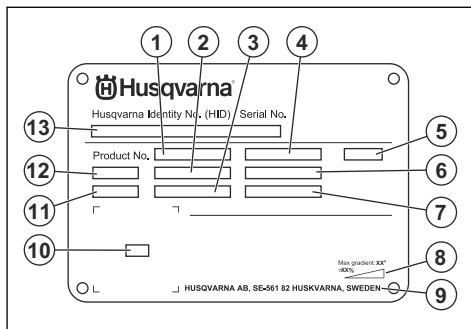
Používajte schválenú ochrannú obuv.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.

Poznámka: Ostatné symbyly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

Typový štítok



1. Číslo výrobku
2. Hmotnosť výrobku
3. Menovitý výkon
4. Menovité napätie
5. Kryt
6. Menovitý prúd
7. Frekvencia
8. Maximálny uhol sklonu
9. Výrobca
10. Snímateľný kód
11. Rok výroby
12. Model
13. Výrobné číslo

Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje

nebezpečnosť poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečnosť poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Pred použitím výrobku si musíte prečítať tento návod na obsluhu a porozumieť jeho obsahu.
- Tento výrobok nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo ak neboli poučené o používaní výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny.
- Dodržiavajte všetky platné zákony a predpisy.
- Obslužný personál aj jeho zamestnávateľ musia poznať a predchádzať rizikám počas prevádzky výrobku.
- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Nepoužívajte výrobok, ak ste pred použitím neabsolvovali príslušné školenie. Zabezpečte vyššie školenie všetkých operátorov.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Za nehody, pri ktorých dôjde k poškodeniu zdravia osôb alebo majetku, nesie zodpovednosť prevádzkovateľ.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Vždy zachovávajúte opatrnosť a riadte sa zdoravým úsudkom.
- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Ak je výrobok poškodený alebo nefunguje správne, nepoužívajte ho.
- Nepokúšajte sa výrobok upravovať.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 87*.
- Výrobok nepoužívajte, ak nie sú nainštalované všetky ochranné kryty.
- Naučte sa, ako v prípade núdze rýchlo zastaviť motor.
- Predtým, ako sa vzdialíte od výrobku, zastavte motor a odpojte napájací kábel. Uistite sa, že nehrozí nebezpečnosť neúmyselného spustenia.
- Vlasmi, voľným oblečením ani žiadnymi časťami tela sa nepribližujte k otvorom a pohyblivým častiam.
- Počas používania musíte byť v bezpečnej a stabilnej polohe.
- Skontrolujte, či žiadne skrutky ani matice nie sú uvoľnené.
- Vždy používajte schválené príslušenstvo. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu Husqvarna.
- Uistite sa, že hadica na odsávanie prachu je správne pripojená k výrobku pomocou hadicových svoriek a priemyselnej pásky.
- Uistite sa, že sú aktivované parkovacie brzdy a že ste počas prevádzky v bezpečnej a stabilnej polohe.
- Pravidelne kontrolujte obsah akumuláčného systému na prach v spodnej časti výrobku. Pri vyprázdňovaní akumuláčného systému na prach vždy používajte masku proti prachu. Pri likvidácii prachu dodržiavajte miestne predpisy.
- Hadicu na odsávanie prachu nesmerujte na osoby.
- Uistite sa, že sa na rukovätiach nenachádza žiaden olej ani mazadlo.
- Výrobok nepoužívajte ako na zber vody ani kvapalín.
- Výrobok nepoužívajte na zber horúcich, horiacich alebo dymiacich predmetov.
- Výrobok nepoužívajte na zber horľavých alebo zápalných kvapalín.
- Tento výrobok nepoužívajte na zber nebezpečného prachu.
- Ak z filtračnej jednotky vychádza prach, výrobok okamžite vypnite. Primárne filtre sú poškodené alebo nie sú správne nainštalované.
- Nepoužívajte bez nainštalovaných vriec na prach alebo filtrov. Vrečko na prach a systém filtreovymieňajte podľa pokynov v tomto návode.

Bezpečnosť a ochrana pred prachom



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku môže dôjsť k zvráteniu prachu do ovzdušia. Prach môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia a trvalé zdravotné problémy. Prach oxidu kremičitého je niekoľkými orgánmi regulovaný ako škodlivý. Medzi takéto zdravotné problémy patria napr.:
 - smrteľné ochorenia pľúc ako chronická bronchitída, silikóza a pľúcna fibróza,
 - rakovina,
 - vrodené poruchy,
 - zápal kože.
- Používajte správne vybavenie na zníženie množstva prachu a výparov v ovzduší a na zníženie množstva prachu na pracovnom vybavení, povrchoch, oblečení a častiach tela. Príkladom ovládacích prvkov sú systémy zberu prachu. Ak je to možné, znížte mieru vytvárania prachu pri zdroji. Dbajte na to, aby bolo vybavenie správne nainštalované a používané a aby sa vykonávala pravidelná údržba.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Dbajte na to, aby sa na pracovisku používali prostriedky na ochranu dýchacích ciest pred nebezpečnými materiálmi.
- Dbajte na to, aby bolo na pracovisku zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Používateľ je zodpovedný za posúdenie povrchu, ktorý chce opracovať. Povrch nesmie obsahovať žiadne látky, ktoré by pri spracovaní mohli predstavovať riziko požiaru, výbuchu alebo zdravotné riziko. Používateľ má vykonať posúdenie rizika na základe informácií získaných o povrchu, ktorý chce opracovať, a prijať náležité opatrenia pre plánovanú prácu.

Bezpečnosť a ochrana pred hlukom



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vysoké hladiny hluku a dlhodobé vystavenie hluku môžu spôsobiť stratu sluchu v dôsledku hluku.
- Aby ste zachovali čo najnižšiu hladinu hluku, používajte výrobok a vykonávajte jeho údržbu v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Počas prevádzky výrobku používajte schválené chrániče sluchu.
- Pri používaní chráničov sluchu venujte pozornosť výstražným signálom a hlasom. Po zastavení výrobku si zložte chrániče sluchu, pokiaľ nie je potrebné používať chrániče sluchu kvôli úrovni hluku na pracovisku.

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Požiadajte svojho predajcu, aby vám pomohol pri výbere správnych osobných ochranných prostriedkov a o tom, kedy ich použiť.
- Pravidelne vykonávajte kontrolu stavu osobných ochranných prostriedkov.
- Používajte schválené chrániče sluchu.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.
- Používajte chrániče očí s bočnou ochranou zraku.
- Používajte ochranné rukavice.
- Používajte topánky s oceľovou špičkou a protišmykovou podrážkou.
- Používajte schválené pracovné oblečenie alebo podobný, tesne priliehajúci odev s dlhými rukávami a dlhými nohavicami.

Bezpečnosť na pracovisku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte v hmle, daždi, silnom vetre, studenom počasí, pri vysokom riziku blesku alebo za iných nepriaznivých poveternostných podmienok.
- Zabezpečte, aby sa deti, okolostojace osoby a zvieratá nenachádzali v rámci pracovnej oblasti a minimálne vo vzdialenosti 5 m/17 stôp od výrobku.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- Pracovisko udržiavajte v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok aj tmavé osvetlenie vedú k nehodám.
- Dbajte na to, aby nerovné miesta, ako sú zvary alebo podlahové spoje, nezastavovali výrobok.
- Uistite sa, že sa v smere prevádzky výrobku nenachádzajú káble ani hadice.
- Uistite sa, že v pracovnom priestore je dostatočné prúdenie vzduchu.
- Dbajte na to, aby sa v pracovnom priestore nenachádzali žiadne horľavé kvapaliny.
- Toto zariadenie nie je vhodné na použitie na klasifikovaných (nebezpečných) miestach, na zachytávanie prachu alebo kvapalín s vysokým rizikom výbuchu, ani zmesí horľavého prachu s kvapalinami.
- Nezberajte nič, čo horí alebo dymí, ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Nepoužívajte na zber horľavých alebo zápalných kvapalín, ako je napríklad benzín, ani na miestach, kde sa môžu nachádzať zápalné výpary.

Elektrická bezpečnosť



VÝSTRAHA: Pri obsluhu elektrických produktov vždy existuje riziko zásahu elektrickým prúdom. Tento produkt

nepoužívajte v zlých poveternostných podmienkach. Nedotýkajte sa bleskozvodov a kovových predmetov. Produkt vždy používajte spôsobom, ktorý je uvedený v tomto návode na obsluhu, aby ste predišli zraneniu.



VÝSTRAHA: Vždy používajte napájanie s prúdovým chráničom (RCD). Prúdový chránič znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.



VÝSTRAHA: Vysoké napätie. V napájacej jednotke sú nechránené časti. Pred otvorením dveriek do elektrickej skrinky vždy odpojte elektrickú zástrčku.



VÝSTRAHA: Zásuvky na výrobku používajte iba na účely uvedené v pokynoch.



VAROVANIE: Napájanie z elektrickej siete alebo generátora musí byť dostatočne výkonné a konštantné, aby motor pracoval bez problémov. Nesprávne napätie vedie k zvýšeniu spotreby energie a teploty motora, až kým sa bezpečnostný obvod nepreruší. Rozmer napájacieho kábla musí zodpovedať národným a miestnym predpisom. Rozmer sieťovej zásuvky musí súhlasiť s prúdom pre elektrickú zásuvku a predlžovací kábel výrobku.

Ak má elektrická sieť vyšší systémový odpor, môže dôjsť ku krátkodobému poklesu napätia pri spustení produktu. Môže to ovplyvniť prevádzku iných produktov, napríklad blikanie svetiel.

- Parametre zástrčky sa musia zhodovať s parametrami zásuvky. Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte elektrickú zástrčku. S uzemnenými elektrickými nástrojmi nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky. Nemodifikované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, napríklad s potrubím, radiátormi, sporákmi a chladničkami. Ak je vaše telo uzemnené, riziko úrazu elektrickým prúdom je zvýšené.
- Skontrolujte, či napájacie napätie, napätie poistiek a sieťové napätie zodpovedajú hodnote napätia uvedenej na výkonovom štítku produktu.
- Pred odpojením napájacej zástrčky výrobok vždy zastavte.
- Skontrolujte, či sa tlačidlo zapnutia/vypnutia nachádza vo vypnutej polohe OFF predtým, než výrobok pripojíte k zdroju napájania.

- Počas dlhšieho odstavenia produktu vždy odpojte elektrickú zástrčku od zdroja.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka. V prípade poškodenia napájacieho kábla je potrebné ho vymeniť u výrobcu, servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovaných osôb, aby ste sa nevystavovali nebezpečenstvu. Poškodený napájací kábel môže spôsobiť vážne poranenie a smrť.
- Napájací kábel používajte správne. Nepoužívajte napájací kábel na presúvanie, ťahanie alebo odpojenie výrobku. Pri odpájaní ťahajte napájací kábel za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
- Výrobok používajte len na suchých povrchoch.
- Výrobok nevystavujte dažďu. Voda, ktorá vnikne do výrobku, zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Keď pripájate alebo odpájate pripojenie kábla motora a elektrického krytu, vždy odpojte napájací kábel.
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu opätovného zapojenia tepelnej poistky, toto zariadenie sa nesmie napájať prostredníctvom externého spínacieho zariadenia, ako je časovač, ani sa nesmie pripájať k okruhu, ktorý je pravidelne sieťovo zapínaný a vypínaný.
- Uistite sa, že zdroj napájania pre výrobok získava energiu zo samostatných transformátorov, ktoré sa používajú len na priemyselné účely.

Pokyny k uzemneniu produktu



VÝSTRAHA: Nesprávne pripojenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Ak nemáte istotu, či je sieťová zásuvka správne uzemnená, obráťte sa na certifikovaného elektrikára.

Neupravujte napájaciu zástrčku tak, aby sa zmenili výrobné špecifikácie. Ak sú napájacia zástrčka alebo napájací kábel poškodené alebo musí byť vymenené, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna. Dodržujte miestne predpisy a zákony.

Ak úplne nerozumiete pokynom týkajúcim sa uzemneného produktu, obráťte sa na certifikovaného elektrikára.

Používajte len uzemnené vonkajšie predlžovacie káble s uzemňovacími zástrčkami a uzemňovacou zásuvkou vhodnou pre danú uzemňovaciu zástrčku.

Tento výrobok má uzemnený kábel a napájaciu zástrčku. Produkt vždy pripájajte k uzemnenej sieťovej zásuvke. Znižuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.

Na výrobku nepoužívajte adaptéry.

Predžhovacie káble

- Používajte iba schválené predžhovacie káble s príslušnými vlastnosťami.
- Menovitá hodnota na predžhovacom kábli musí byť rovnaká alebo vyššia ako menovitá hodnota uvedená na výrobnom štítku výrobku.
- Používajte uzemnené predžhovacie káble.
- Pri používaní výrobku vonku používajte predžhovací kábel vhodný na použitie vonku. Znižuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Miesto pripojenia k predžhovaciemu káblu udržiajte suché a nad zemou.
- Predžhovací kábel chráňte pred horúčavou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami. Poškodený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Skontrolujte, či je predžhovací kábel v dobrom stave a nie je poškodený.
- Predžhovací kábel nepoužívajte, keď je navinutý. Môže to spôsobiť, že sa predžhovací kábel príliš zahreje.
- Uistite sa, že predžhovací kábel neprekáža vám ani výrobku počas prevádzky. Zabráni sa tým poškodeniu predžhovacieho kábla.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte, ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne.
- Denne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne, obráťte sa na servisného zástupcu Husqvarna.
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte

Tlačidlo núdzového zastavenia

Tlačidlo núdzového zastavenia sa používa na rýchle zastavenie výrobku a vypnutie sietového napájacieho zdroja.

Kontrola tlačidla núdzového zastavenia

Informácie o tom, kde sa na výrobku nachádza tlačidlo núdzového zastavenia, nájdete v časti *Pohľad na ovládací panel na strane 84*.

1. Tlačidlo núdzového zastavenia otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je tlačidlo núdzového zastavenia vypnuté.
2. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 91*.
3. Stlačte tlačidlo núdzového zastavenia.
4. Skontrolujte, či sa motor zastavil.

5. Otočením tlačidla núdzového zastavenia v smere hodinových ručičiek deaktivujete núdzový vypínač.

Spínač ochrany motora

Výrobok má viacero ochranných spínačov motora, ktoré zabráňujú preťaženiu motora. Ak dôjde k preťaženiu motora, nechajte elektrikára skontrolovať spínače ochrany motora.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než začnete s údržbou výrobku, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas odstraňovania problémov, servisu a údržby môže dôjsť k nehodám súvisiacim s výrobkom, pretože obsluha sa musí nachádzať v rizikovej oblasti výrobku. Obsluha musí byť opatrná, urobiť si plán a pripraviť sa na prácu, aby nedochádzalo k nehodám.
- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 87*.
- Pred vykonávaním údržby odpojte výrobok od zdroja napájania.
- Výrobok neupravujte. Úpravy, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely. Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode na obsluhu. Vykonanie všetkých ostatných servisných úkonov ponechajte na schváleného servisného zástupcu.
- Ak sa vyžaduje výmena napájacieho kábla, túto činnosť musí vykonať výrobca alebo jeho zástupca, aby nedošlo k bezpečnostným rizikám.
- Každú kontrolu elektrických komponentov dovoľte vykonať iba certifikovanému elektrikárovi.
- Pri manipulácii s filtrami postupujte opatrne. Ak filtre poškodíte, hrozí riziko rozptýlenia prachu.
- Výrobca, alebo poučená osoba, musí vykonať technickú kontrolu minimálne raz ročne. Technická kontrola zahŕňa kontrolu poškodenia filtrov, vzduchotesnosti výrobku a správneho fungovania ovládacieho mechanizmu. Okrem toho sa musí aspoň raz ročne alebo častejšie testovať účinnosť filtrácie výrobku, ako je stanovené v národných požiadavkách. Ak sa skúška nevykoná, hlavný filter sa musí nahradiť novým.
- Pri vykonávaní servisných úkonov alebo opráv sa všetky kontaminované predmety, ktoré nie je možné uspokojivo očistiť, musia zlikvidovať; tieto predmety

sa musia zlikvidovať v nepriepustných vreckách v súlade s akýmkoľvek platným predpisom o likvidácii takéhoto odpadu.

- Všetky diely stroja sa považujú za znečistené, keď sa odstránia z pracovného priestoru a musia sa prijať vhodné opatrenia, aby sa zabránilo rozptýleniu prachu.
- Pred vytiahnutím z pracovného priestoru by sa mala vonkajšia časť stroja dekontaminovať povysávaním a očistiť alebo ošetriť tesiacim prostriedkom.
- Na účely používateľskej údržby sa musí stroj odmontovať, očistiť a opraviť, pokiaľ je to

možné, bez toho, aby to ohrozilo pracovníkov údržby a iné osoby. Vhodné opatrenia zahŕňajú dekontamináciu pred demontážou, zabezpečenie miestneho filtrovaného odsávania, kde je stroj demontovaný, čistenie oblasti údržby a vhodnú osobnú ochranu.

- Ak sa výfukový vzduch vráti do miestnosti, je potrebné zabezpečiť primeranú MIERU VÝMENY VZDUCHU ACR v miestnosti. Postupujte podľa vnútroštátnych predpisov.

Prevádzka

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Postup pred používaním výrobku



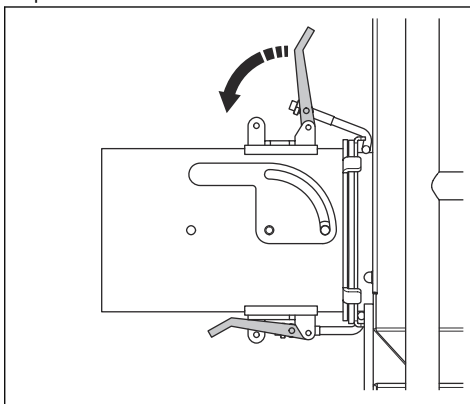
VÝSTRAHA: Aby ste predišli riziku úrazu, zaistíte, aby bola zástrčka výrobku úplne pripojená k predĺžovaciemu káblu. Počas prevádzky výrobku pravidelne kontrolujte jeho pripojenie, aby ste sa uistili, že je úplne pripojený. Nepoužívajte predĺžovací kábel s uvoľnenými spojmi.

Poznámka: Pozorne si prečítajte návod na obsluhu pripojeného zariadenia. Ak sú pre sekundárny výrobok uvedené špecifické požiadavky alebo nastavenia, určite ich dodržiavajte.

1. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
2. Vykonávajte dennú údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 93*.
3. Skontrolujte, či je pracovná plocha čistá a jasná.
4. Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 87*.
5. Skontrolujte, či je výrobok správne namontovaný.
6. Skontrolujte, či sa frekvencia a napätie uvedené na typovom štítku zhodujú s napätím v sieti. To platí aj pre predĺžovacie káble.
7. Skontrolujte, či je napájacia zástrčka správne pripojená.

Pripojenie hadice odsávača prachu

1. Adaptér hadice odsávača prachu nainštalujte na prívod vzduchu.

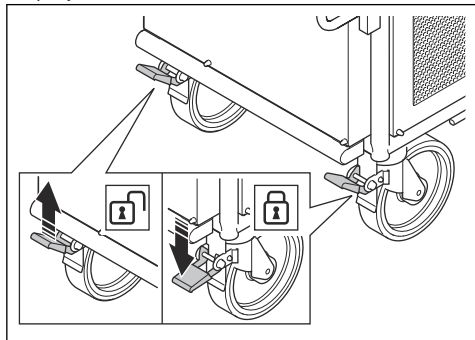


2. Hadicu odsávača prachu pripojte pomocou hadicových svoriek a priemyselnej pásky.
 - a) Pre hadice s priemerom 150 mm/6 palcov pripojte hadicu odsávača prachu okolo adaptéra hadice odsávača prachu.
 - b) Pre hadice s priemerom 130 mm/5 palcov pripojte adaptér hadice odsávača prachu okolo hadice odsávača prachu.

Aktivácia a uvoľnenie parkovacej brzdy

Pred zapnutím výrobku sa musí zatiahnuť parkovacia brzda.

- Parkovaciu brzdzu vypnete potlačením zaist'ovacej páky nahor.



- Parkovaciu brzdzu zapnete potlačením zaist'ovacej páky nadol.

Odlučovač vody

Odlučovač vody odstraňuje nečistoty, olej a vodu zo vzduchu. Vlhký a špinavý vzduch znižuje životnosť primárnych filtrov. Odlučovač vody vyprázdnite denne alebo keď je hladina vody 10 mm pod značkou indikátora hladiny. Pozrite si časť *Vypustenie vody z odlučovača vody na strane 101*.

Meradlo podtlaku

Meradlo podtlaku zobrazuje stav primárnych filtrov. Ak je hodnota na meradle podtlaku 20 cmH₂O alebo vyššia, je potrebné očistiť primárne filtre.

Manometer tlakovej nádrže

Manometer tlakovej nádrže ukazuje tlak v tlakovej nádrži. Vzduch v tlakovej nádrži čistí primárne filtre. Počas prevádzky je tlak približne 7 barov/100 PSI.

Pripojenie vedľajšieho výrobku

1. Napájaciu zástrčku sekundárneho výrobku pripojte k vhodnému napájaciemu zdroju alebo k zásuvke napájacieho konektora ATEX na výrobku.



VAROVANIE: Uistite sa, že napájacia zástrčka sekundárneho výrobku je plne pripojená k napájacej zásuvke ATEX.

2. Uistite sa, že hadica na odsávanie prachu je medzi výrobkom a sekundárnym výrobkom spojená s hadicovými svorkami a priemyselnou páskou.
3. Uistite sa, že hadica na odsávanie prachu je v dobrom stave a môže sa voľne pohybovať.

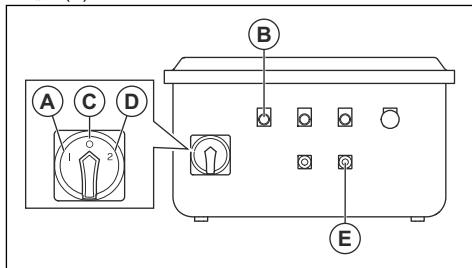
Pripojenie výrobku k zdroju napájania

1. Pripojte sieťovú zástrčku zariadenia do uzemnenej elektrickej zásuvky alebo iného zdroja napájania.

2. Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku výrobku.

Zapnutie výrobku

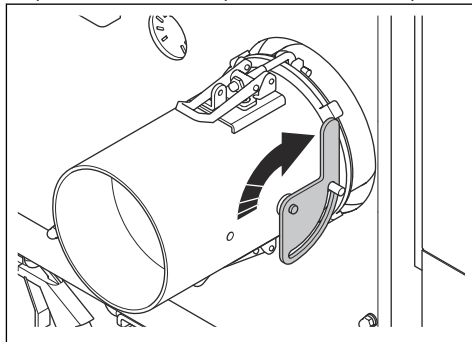
1. Hadicu na odsávanie prachu pripojte medzi výrobok a sekundárny výrobok. Pozrite si časť *Pripojenie hadice odsávača prachu na strane 90* a *Pripojenie vedľajšieho výrobku na strane 91*.
2. Pripojte výrobok na zdroj napájania. Pozrite si časť *Pripojenie výrobku k zdroju napájania na strane 91*.
3. Spínač ZAPNUTIA/VYPNUTIA nastavte do polohy „1“ (A).



4. Pozrite sa na indikátor nesprávnej fázy (B). Ak je indikátor zapnutý, vykonajte nasledujúce kroky na zmenu fáz:
 - a) Spínač ZAPNUTIA/VYPNUTIA nastavte do polohy „0“ (C).
 - b) Spínač ZAPNUTIA/VYPNUTIA nastavte do polohy „2“ (D).
 - c) Uistite sa, že indikátor nesprávnej fázy je vypnutý.
5. Stlačte tlačidlo ZAPNUTIA vzduchového kompresora a ventilátora (E).

Zastavenie výrobku

1. Ak výrobok dočasne zastavíte, zatvorte ventil prívodu vzduchu v adaptéri hadice odsávača prachu.



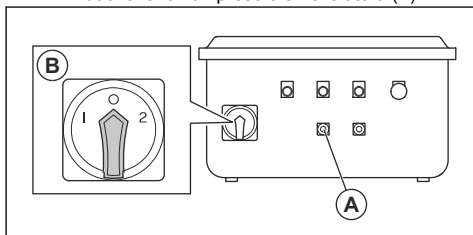
Poznámka: Keď je vzduchový kompresor a ventilátor zapnutý počas krátkeho zastavenia, výrobok očistí primárne filtre.



VÝSTRAHA: Keď výrobok dočasne zastavíte, vždy zatvorte ventil prívodu vzduchu v adaptéri hadice odsávača prachu. Ak otvor nasávania vzduchu nebude zatvorený, prach sa dostane do okolitého vzduchu. Prachové častice sú nebezpečné pre vaše zdravie.

2. Ak výrobok zastavíte na dlhšie ako 1 hodinu, vykonajte nasledujúce kroky:

- Zatvorte ventil prívodu vzduchu.
- Po 5 minútach stlačte tlačidlo VYPNUTIA vzduchového kompresora a ventilátora (A).



- Spínač ZAPNUTIA/VYPNUTIA nastavte do polohy „0“ (B).
- Vytiahnite zástrčku zo zdroja napájania.

Vyprázdnenie nádoby na prach

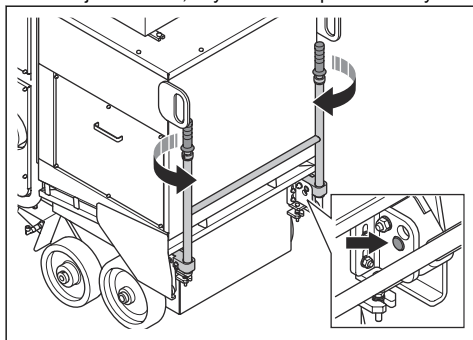


VÝSTRAHA: Pri vyprázdňovaní nádoby na prach buďte opatrní, plná nádoba na prach môže byť ťažká.

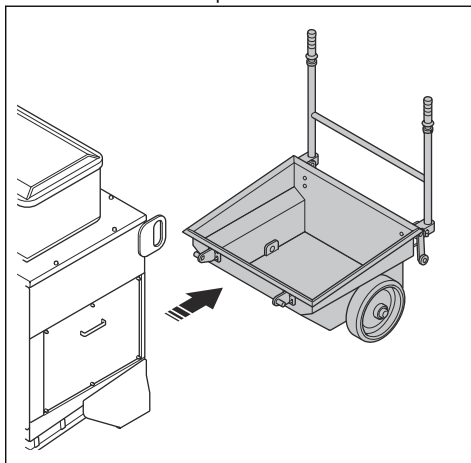


VÝSTRAHA: Pri vyprázdňovaní nádoby na prach používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 87.*

1. Otáčajte rukoväť, aby ste uvoľnili poistné kolíky.

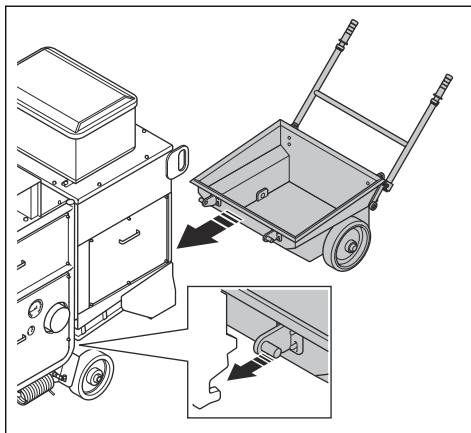


2. Odstráňte nádobu na prach.



3. Pri likvidácii obsahu nádoby na prach dodržiavajte miestne predpisy.

4. Nádobu na prach inštalujte v opačnom poradí. Uistite sa, že je nádoba na prach správne nainštalovaná.



VÝSTRAHA: Ak nádoba na prach nie je správne nainštalovaná, prach môže uniknúť do vzduchu.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba vykonávaná operátorom. Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu.

X = Pokyny sa uvádzajú v tomto návode na obsluhu.

O = Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu. Údržbu zverte schválenému servisnému zástupcovi.

Všeobecná údržba výrobku	Denne	Týždenne	Každých 3 mesiacov	Ročne	Každé 2 roky
Skontrolujte, či sú napájacia zástrčka a predlžovací kábel v dobrom stave a nie sú poškodené.	*				
Skontrolujte, či elektrické komponenty, káble a pripojenia nie sú opotrebované alebo poškodené.	*				
Skontrolujte, či elektrický motor nie je znečistený a poškodený.	*				
Skontrolujte, či hadica na odsávanie prachu nie je poškodená ani zablokovaná.	*				
Vyprázdňte nádobu na prach.	X				
Uistite sa, že je hadica na odsávanie prachu správne nainštalovaná.	X				
Odstráňte prach z výrobku.	X				
Skontrolujte všetky bezpečnostné zariadenia.	X				
Vypustíte vodu z odlučovača vody.	X				
Odstráňte vodu z tlakovej nádrže.	X				
Skontrolujte hladinu oleja vo vzduchovom kompresore. ¹⁰		X			
Vyčistíte filter vzduchového kompresora.			X		
Očistíte filter odlučovača vody. V prípade potreby ich vymeňte.			X		
Skontrolujte napnutie klinového remeňa.			X		
Očistíte hornú časť filtračnej jednotky.			O		
Vymeňte filter vzduchového kompresora.				X	
Vykonajte úplný servis a čistenie výrobku.				O	
Vymeňte olej vo vzduchovom kompresore. ¹¹					X

Čistenie výrobku

- Všetko vybavenie vždy po použití vyčistíte. Použijete vysávač.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.
- Zabezpečte, aby boli všetky vzduchové otvory čisté a voľné, aby teplota výrobku bola vždy dostatočne nízka.

Vyčistenie filtra vzduchového kompresora

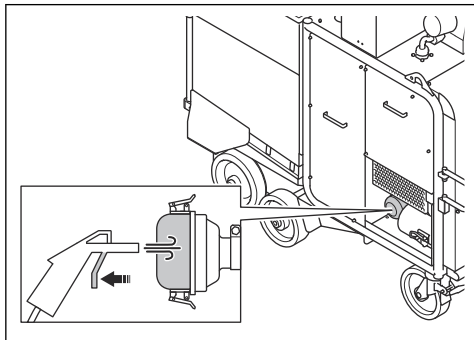


VAROVANIE: Na čistenie filtra vzduchového kompresora nepoužívajte vysokotlakový čistič ani vodu.

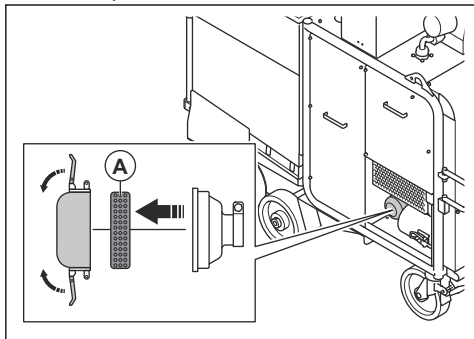
¹⁰ Počas prvých 300 hodín prevádzky je potrebné každých 50 hodín skontrolovať hladinu oleja vo vzduchovom kompresore.

¹¹ Po prvých 300 hodinách prevádzky vymeňte olej vo vzduchovom kompresore, potom každé 2 roky.

1. Vyčistite prednú časť opláštenia filtra stlačeným vzduchom.

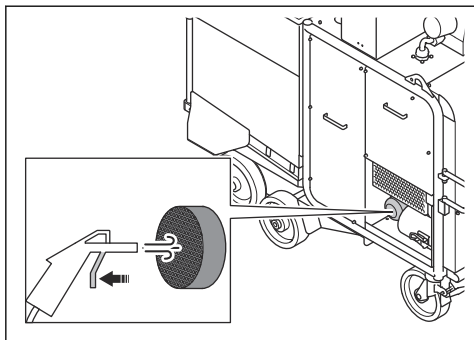


2. Otvorte opláštenie filtra.

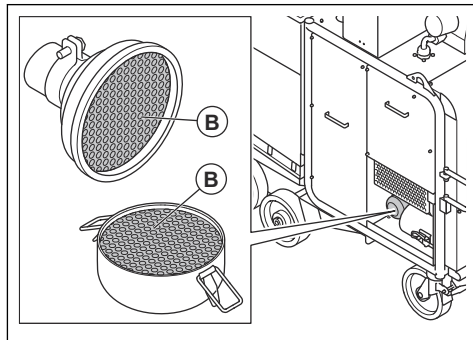


3. Demontujte filter vzduchového kompresora (A).

4. Filter vzduchového kompresora vyčistite stlačeným vzduchom.



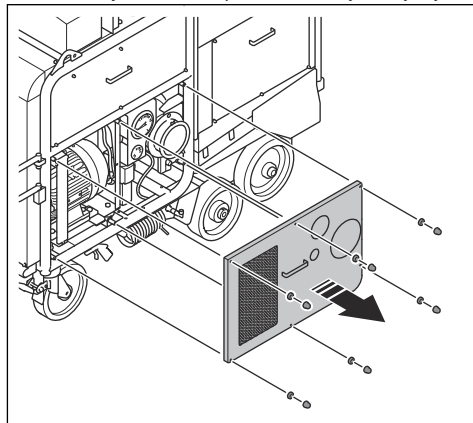
5. Očistite 2 polovice (B) opláštenia filtra handričkou, ktorá nezanecháva vlákna.



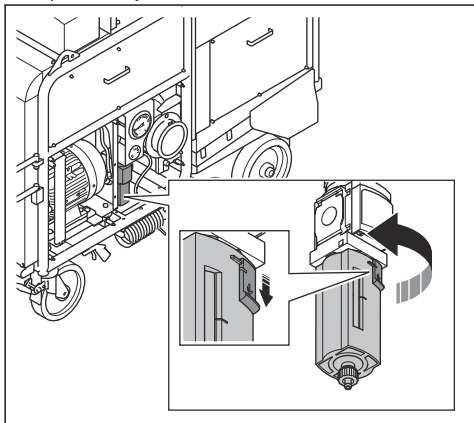
Ak filter vzduchového kompresora nie je možné úplne vyčistiť alebo je poškodený, vymeňte ho.

Čistenie filtra v odlučovači vody

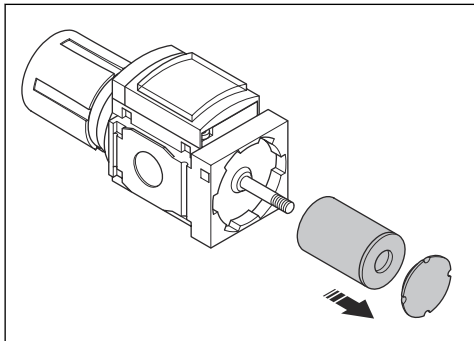
1. Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobu na strane 91*.
2. Demontujte 6 matic, 6 podložiek a ľavý bočný kryt.



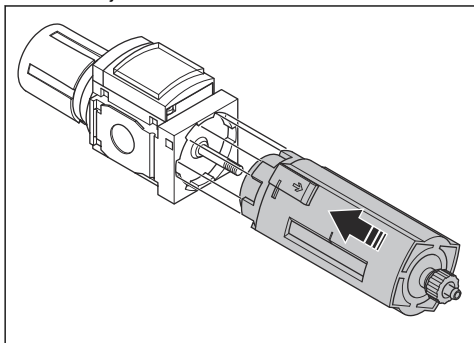
- Zatlačte poistné tlačidlo na odlučovači vody nadol, otočte misku filtra proti smeru hodinových ručičiek a potiahnite ju nadol.



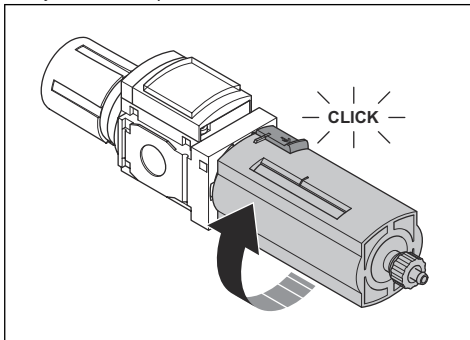
- Odstráňte skrutku filtra a filter.



- Filter očistíte teplou vodou.
- Filter osušte stlačeným vzduchom.
- Nasajte filter a skrutku filtra.
- Namontujte misku filtra.



- Misku filtra otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým nebudete počuť cvaknutie.



Ak filter v odlučovači vody nie je možné úplne vyčistiť alebo je poškodený, vymeňte ho.

Čistenie primárnych filtrov



VÝSTRAHA: Keď sa spustí cyklus impulzného čistenia, vždy zatvorte prívod vzduchu. Ak nie je prívod vzduchu zatvorený, do vzduchu sa môže dostať prach. Prachové častice sú nebezpečné pre vaše zdravie.

- Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 91*.
- Vypnite ventilátor. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 91*.
- Ak výrobok nie je v prevádzke, vzduchový kompresor nechajte zapnutý 30 minút. Stlačení vzduch prechádza cez primárne filtre a čistí ich.

Výmena primárnych filtrov



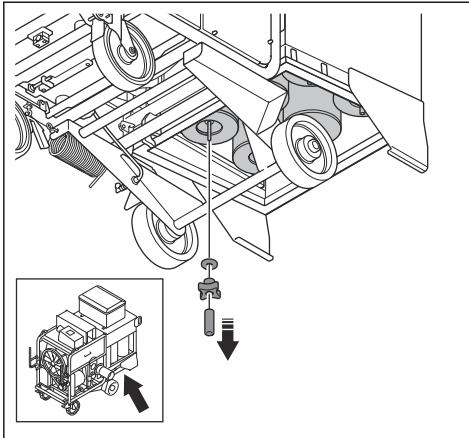
VÝSTRAHA: Pri odstraňovaní primárnych filtrov postupujte opatrne. Častice v primárnych filtroch sú nebezpečné pre vaše zdravie. Pri výmene primárnych filtrov vždy používajte osobné ochranné prostriedky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 87*.



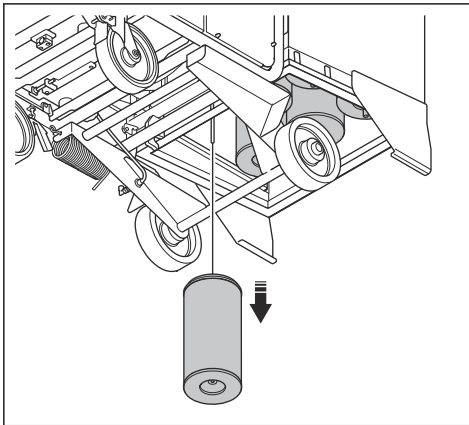
VAROVANIE: Všetkých 6 primárnych filtrov vymeňte naraz.

- Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 91*.
- Odstráňte nádobu na prach. Pozrite si časť *Vyprázdnenie nádoby na prach na strane 92*.

3. Odstráňte maticu, gombík a gumené tesnenie.



4. Odstráňte filter a vložte ho do plastového vrečka.



5. Plastové vrečko s primárnym filtrom zlikvidujte správnym spôsobom. Pozrite si miestne predpisy.
6. Nainštalujte nový filter, gumové tesnenie, gombík a maticu.



VÝSTRAHA: Ak primárne filtre nie sú správne nainštalované, prach sa môže dostať do vzduchu. Prachové častice sú nebezpečné pre vaše zdravie.

7. Rovnaký postup výmeny vykonajte pri ostatných 5 primárnych filtroch.

Kontrola napnutia klinových remeňov

Výrobok má 2 klinové remene: 1 pre motor a 1 pre vzduchový kompresor.

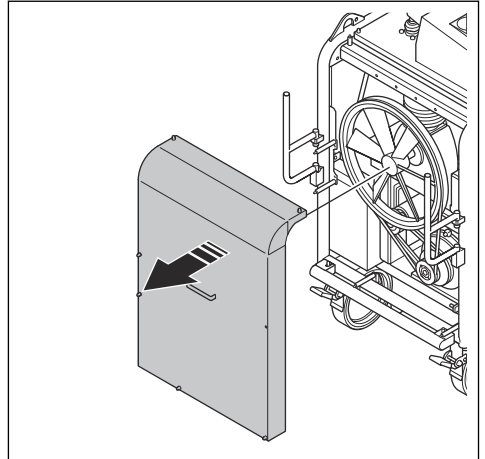


VÝSTRAHA: Predný kryt vyberte len vtedy, keď je výrobok odpojený z elektrickej zásuvky a motor je úplne zastavený.

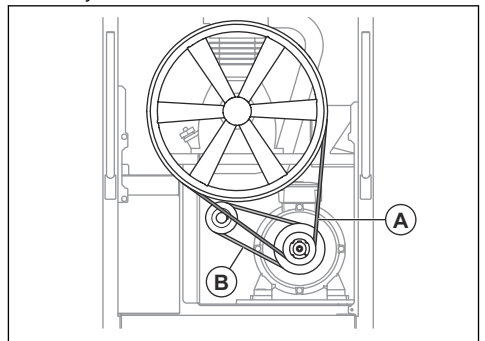


VÝSTRAHA: Výrobok nepoužívajte, ak na ňom nie je namontovaný predný kryt.

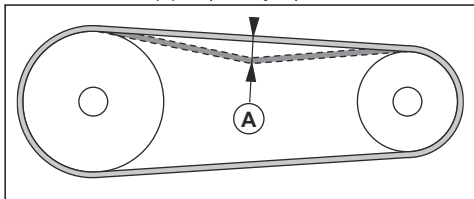
1. Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobu na strane 91*.
2. Odstráňte predný kryt.



3. Skontrolujte, či nie sú klinové remene (A) a (B) opotrebované alebo poškodené. V prípade potreby klinové remene vymeňte. Pozrite si časť *Výmena klinových remeňov na strane 99*.



- Zatlačte na klinové remene palcom, aby ste skúsili ich napätie. Ak môžete klinové remene prehnúť o 10 – 15 mm (A), napnutie je správne.



- V prípade potreby nastavte napnutie klinových remeňov. Pozrite si časť *Nastavenie napnutia klinového remeňa motora na strane 98* alebo *Nastavenie napnutia klinového remeňa vzduchového kompresora na strane 99*.
- Založte predný kryt.

Nastavenie napnutia klinového remeňa motora

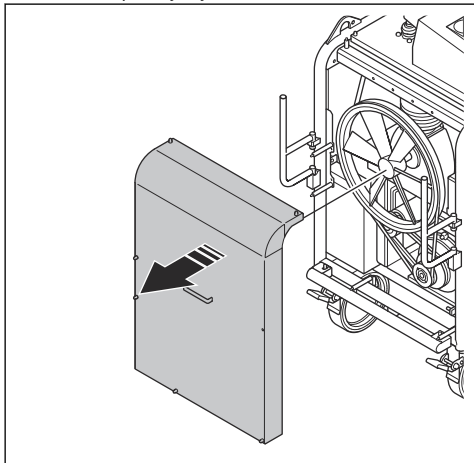


VÝSTRAHA: Predný kryt vyberte len vtedy, keď je výrobok odpojený z elektrickej zásuvky a motor je úplne zastavený.

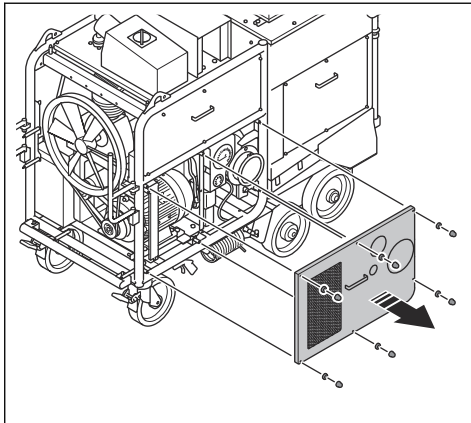


VÝSTRAHA: Výrobok nepoužívajte, ak na ňom nie je namontovaný predný kryt.

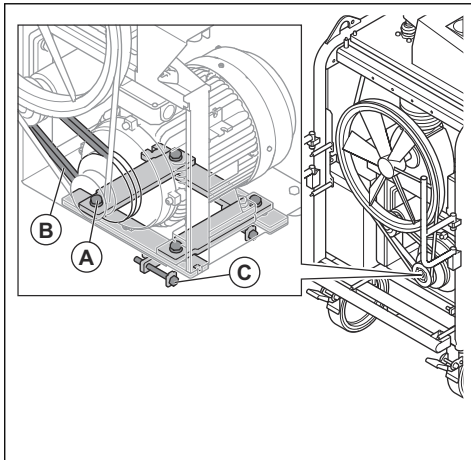
- Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 91*.
- Odstraňte predný kryt.



- Demontujte 6 matic, 6 podložiek a ľavý bočný kryt.



- Uvoľnite 4 skrutky (A).



- Ak chcete zvýšiť napnutie klinového remeňa motora (B), uvoľnite 2 skrutky (C). Napnutie znížite dotiahnutím skrutiek (C).



VAROVANIE: Týmto postupom sa tiež nastavuje napnutie klinového remeňa vzduchového kompresora.

- Skontrolujte napnutie klinového remeňa vzduchového kompresora. Pozrite si časť *Nastavenie napnutia klinového remeňa vzduchového kompresora na strane 99*.
- V prípade potreby nastavte napnutie klinového remeňa vzduchového kompresora. Pozrite si časť *Nastavenie napnutia klinového remeňa vzduchového kompresora na strane 99*.
- Nainštalujte predný kryt a ľavý bočný kryt.

Nastavenie napnutia klinového remeňa vzduchového kompresora

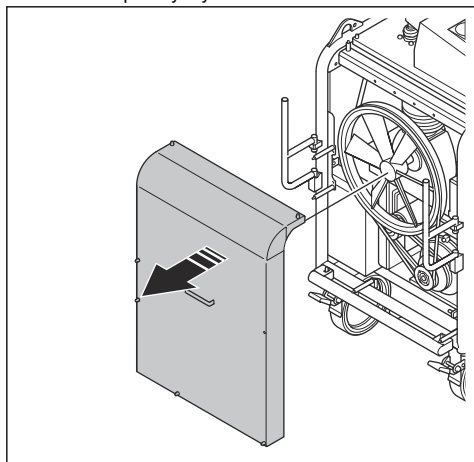


VÝSTRAHA: Predný kryt vyberte len vtedy, keď je výrobok odpojený z elektrickej zásuvky a motor je úplne zastavený.

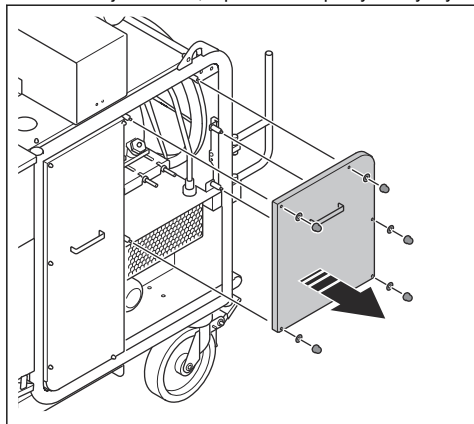


VÝSTRAHA: Výrobok nepoužívajte, ak na ňom nie je namontovaný predný kryt.

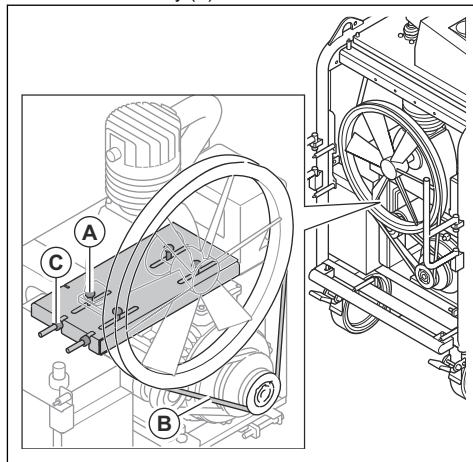
1. Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 91*.
2. Odstráňte predný kryt.



3. Demontujte 5 matíc, 5 podložiek a pravý bočný kryt.



4. Uvoľnite 4 skrutky (A).



5. Ak chcete zvýšiť napnutie klinového remeňa vzduchového kompresora (B), uvoľnite 2 skrutky (C). Napnutie znížite dotiahnutím 2 skrutiek (C).
6. Nainštalujte predný kryt a pravý bočný kryt.

Výmena klinových remeňov



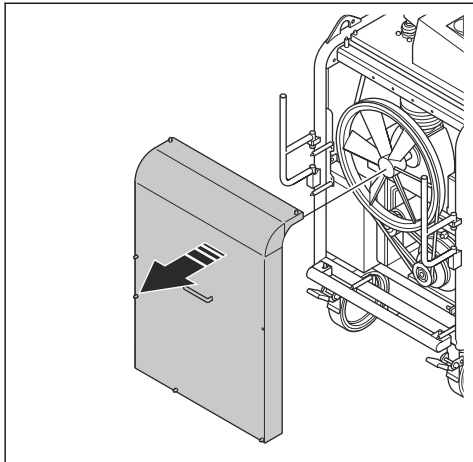
VÝSTRAHA: Predný kryt vyberte len vtedy, keď je výrobok odpojený z elektrickej zásuvky a motor je úplne zastavený.



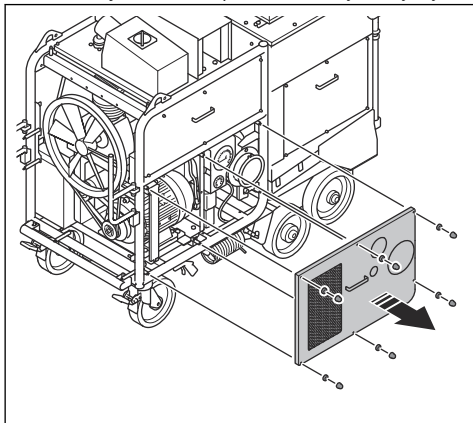
VÝSTRAHA: Výrobok nepoužívajte, ak na ňom nie je namontovaný predný kryt.

1. Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 91*.

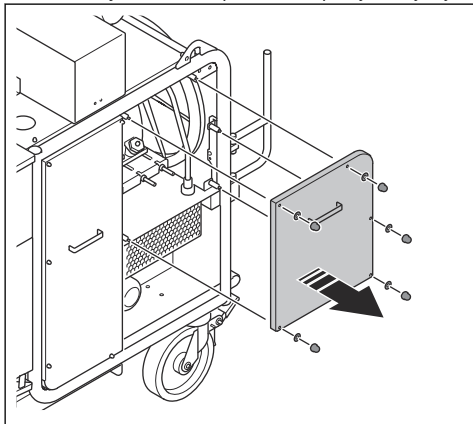
2. Odstráňte predný kryt.



3. Demontujte 6 matíc, 6 podložiek a ľavý bočný kryt.

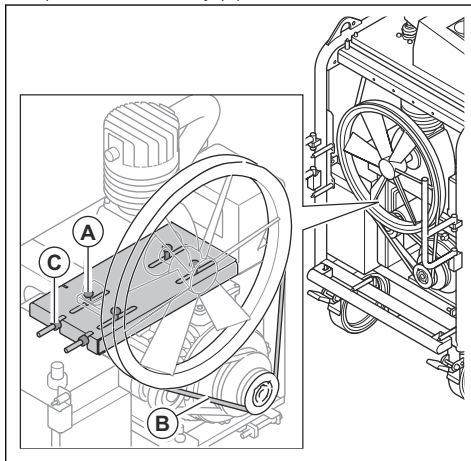


4. Demontujte 5 matíc, 5 podložiek a pravý bočný kryt.



5. Pri výmene klinového remeňa motora postupujte podľa nasledujúcich krokov:

a) Uvoľníte 4 skrutky (A).



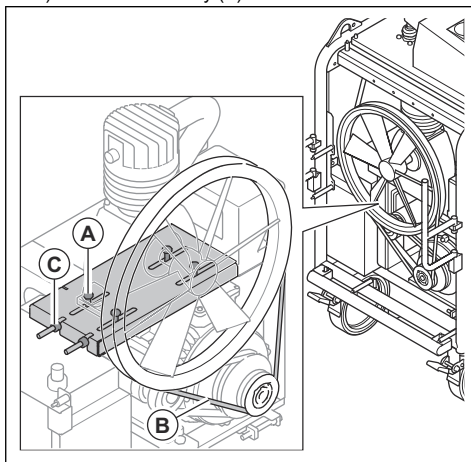
b) Uvoľníte 2 skrutky (B), kým sa klinový remeň motora neuvoľní.

c) Vymeňte klinový remeň motora.

d) Nastavte napnutie klinového remeňa motora. Pozrite si časť *Nastavenie napnutia klinového remeňa motora na strane 98*.

6. Pri výmene klinového remeňa vzduchového kompresora postupujte podľa nasledujúcich krokov:

a) Uvoľníte 4 skrutky (A).



b) Uvoľníte 2 skrutky (B), kým sa klinový remeň vzduchového kompresora neuvoľní.

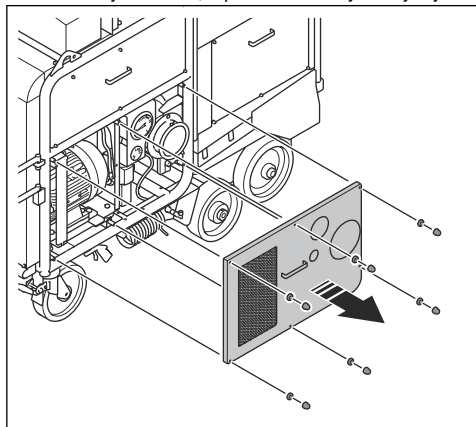
c) Vymeňte klinový remeň vzduchového kompresora.

- d) Nastavte napnutie klinového remeňa vzduchového kompresora. Pozrite si časť *Nastavenie napnutia klinového remeňa vzduchového kompresora na strane 99.*

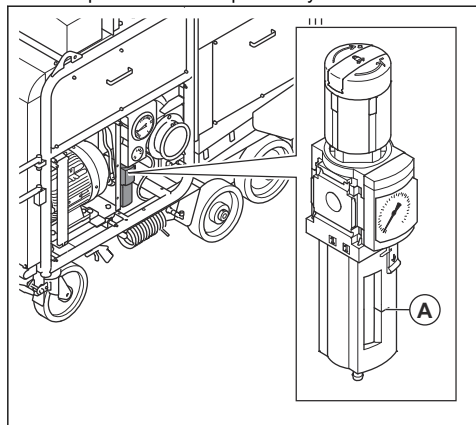
7. Nainštalujte predný kryt a 2 bočné kryty.

Vypustenie vody z odlučovača vody

1. Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 91.*
2. Demontujte 6 matíc, 6 podložiek a ľavý bočný kryt.

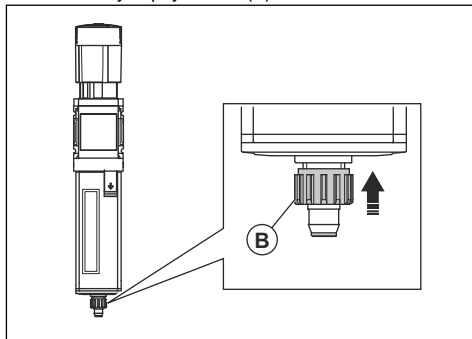


3. Skontrolujte hladinu vody v odlučovači vody. Odlučovač vody je potrebné vypustiť, keď je hladina vody 10 mm pod značkou indikátora hladiny (A) alebo po 200 hodinách prevádzky.



4. Nádobu podložte pod odlučovač vody, aby ste vodu zachytili.

5. Zatlačte výstupný krúžok (B) nahor.

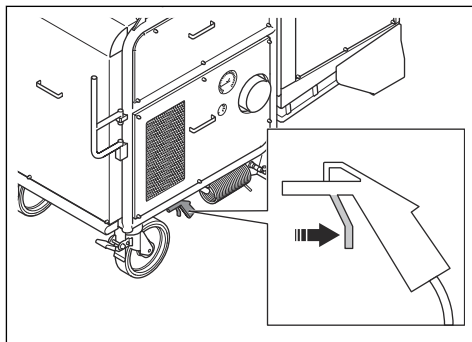


6. Po vypustení všetkej vody uvoľníte výstupný krúžok.

Vypustenie vody z tlakovej nádrže

Z tlakovej nádrže musíte denne vypúšťať vodu. Pomocou tlaku vo výrobku vypustíte vodu z tlakovej nádrže.

1. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 91.*
2. Pozrite sa na manometer. Počkajte, kým tlak nedosiahne hodnotu 7 barov.
3. Použite dýzu na stlačený vzduch. Voda vyteká z dýzy na stlačený vzduch. Vypustíte vodu, kým tlak nedosiahne hodnotu 0 barov.



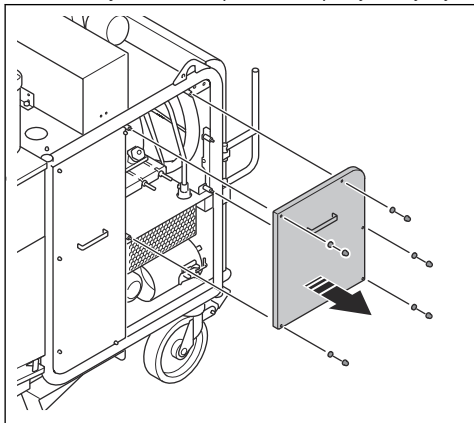
Kontrola hladiny oleja vo vzduchovom kompresore



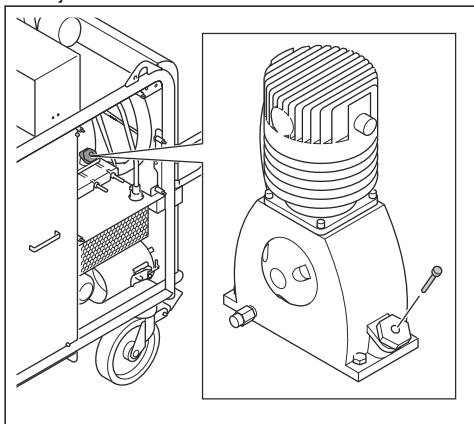
VAROVANIE: Príliš nízka hladina oleja môže viesť k poškodeniu motora. Pred zapnutím výrobku skontrolujte hladinu oleja.

Hladinu oleja vo vzduchovom kompresore kontrolujte každých 50 hodín prevádzky počas prvých 300 hodín prevádzky. Výrobok počas prvého obdobia prevádzky používa viac oleja pre vzduchový kompresor. Po prvých 300 hodinách prevádzky každý týždeň skontrolujte hladinu oleja vo vzduchovom kompresore.

1. Položte výrobok na rovný povrch.
2. Demontujte 5 matíc, 5 podložiek a pravý bočný kryt.



3. Vyberte olejovú mierku zo zátky plniaceho otvoru oleja.



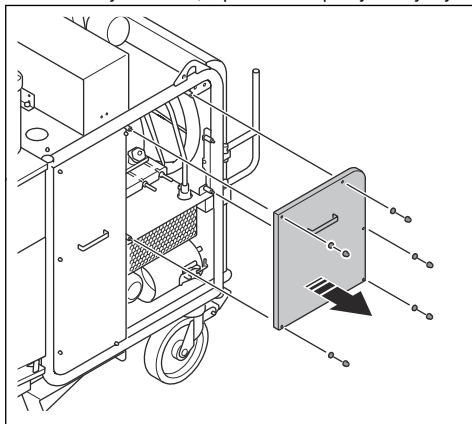
4. Očistite olej z olejovej mierky.
5. Ponornú mierku zasuňte celú do nádrže na olej.
6. Vytiahnite olejovú mierku.
7. Skontrolujte hladinu oleja na ponornej mierke.
8. V prípade príliš nízkej hladiny doplňte olej a opätovne skontrolujte hladinu oleja. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 106* pre informácie o správnom type oleja.

Výmena oleja vo vzduchovom kompresore

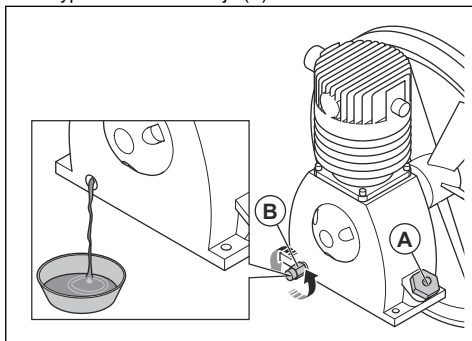
Po prvých 300 hodinách prevádzky vymeňte olej vo vzduchovom kompresore. Potom vymeňte olej vo vzduchovom kompresore každé 2 roky.

1. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 91*.

2. Nechajte výrobok, aby sa zahrial.
3. Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 91*.
4. Demontujte 5 matíc, 5 podložiek a pravý bočný kryt.

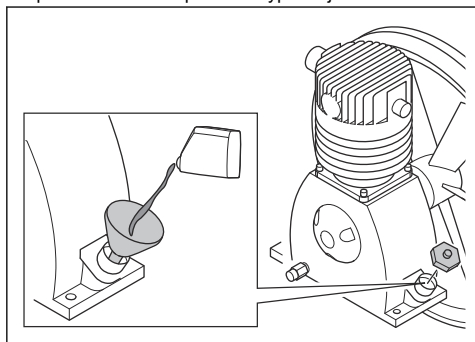


5. Pod vypúšťací uzáver oleja podložte nádobu.
6. Odmontujte zátku plniaceho otvoru oleja (A) a vypúšťací uzáver oleja (B).



7. Nechajte olej vytečť do nádoby.
8. Nainštalujte vypúšťací uzáver oleja.

9. Naplňte nádrž na olej vzduchového kompresora 1 l oleja. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 106* pre informácie o správnom type oleja.



VAROVANIE: Nepoužívajte motorový olej.

10. Namontujte zátku plniaceho otvoru oleja.
11. Vypustený olej zlikvidujte správnym spôsobom. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa životného prostredia.

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Systém na čistenie filtra nefunguje správne.	V tlakovej nádrži nie je žiadny tlak ale je tlak nedostatočný.	Skontrolujte pneumatický systém. Vyčistite filter vzduchového kompresora. V prípade potreby ich vymeňte. Pozrite si časť <i>Vyčistenie filtra vzduchového kompresora na strane 94.</i>
	V tlakovej nádrži je príliš veľká vlhkosť.	Pomocou dýzy na stlačený vzduch odstráňte všetku vlhkosť z tlakovej nádrže. Pozrite si časť <i>Vypustenie vody z tlakovej nádrže na strane 101.</i>
	Programovateľný logický regulátor (PLC) nefunguje správne alebo nastavenia nie sú správne.	Kontaktujte schváleného servisného zástupcu spoločnosti.
Motor je zapnutý, ale nenasáva.	Primárne filtre sú znečistené.	Očistite primárne filtre. Pozrite si časť <i>Čistenie primárnych filtrov na strane 96</i> . V prípade potreby vymeňte primárne filtre. Pozrite si časť <i>Výmena primárnych filtrov na strane 96</i> .
	Systém na zber prachu je netesný.	Skontrolujte, či sa systém na akumuláciu prachu neupchal a nepresakuje. V prípade potreby ich vymeňte.
	Hadica na odsávanie prachu je nesprávne nainštalovaná alebo poškodená.	Skontrolujte hadicu na odsávanie prachu. V prípade potreby ich vymeňte.
	Napnutie klinových remeňov je nesprávne.	Skontrolujte napnutie klinových remeňov.
Indikátor ovládania fázovej sekvencie je zapnutý.	Fázy sú nesprávne.	Zmeňte fázovú sekvenciu. Pozrite si časť <i>Zapnutie výroby na strane 91</i> .
Indikátor poruchy motora svieti.	Z dôvodu preťaženia motora sa rozpojil spínač ochrany motora.	Uistite sa, že používate správny napájací zdroj.
		Nechajte elektrikára skontrolovať poruchu.

Problém	Príčina	Riešenie
Z tmiča vychádza prach.	Primárne filtre sú poškodené alebo nesprávne nainštalované.	Skontrolujte primárne filtre. V prípade potreby ich vymeňte. Pozrite si časť <i>Výmena primárnych filtrov na strane 96.</i>
Z výrobu vychádza nezvyčajný hluk.	Sú uvoľnené skrutky a matice.	Dotiahnite všetky skrutky a matice.
	Ložiská sú poškodené.	Kontaktujte schváleného servisného zástupcu spoločnosti.
Tlak v tlakovej nádrži je menší ako 7 barov.	Tmič je poškodený.	Skontrolujte tmič. V prípade potreby ich vymeňte.
	Filter odlučovača vody je znečistený alebo poškodený.	Očistite filter odlučovača vody. V prípade potreby ich vymeňte.
	Filter kompresora je znečistený alebo poškodený.	Vyčistite filter vzduchového kompresora. V prípade potreby ich vymeňte. Pozrite si časť <i>Vyčistenie filtra vzduchového kompresora na strane 94.</i>
	Na potrubíach sa vyskytuje netesnosť.	Kontaktujte schváleného servisného zástupcu spoločnosti.
V tlakovej nádrži nie je žiadny tlak ale je tlak nedostatočný.	Regulačný ventil je poškodený.	Kontaktujte schváleného servisného zástupcu spoločnosti.
	Pneumatický systém je poškodený.	Skontrolujte pneumatický systém.
	Filter kompresora je znečistený.	Vyčistite filter vzduchového kompresora. V prípade potreby ich vymeňte. Pozrite si časť <i>Vyčistenie filtra vzduchového kompresora na strane 94.</i>

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava



VÝSTRAHA: Počas prepravy buďte opatrní. Výrobok je ťažký a ak počas prepravy spadne alebo sa pohne, môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie.



VAROVANIE: Výrobok nikdy neťahajte za vozidlom.

- Pred prepravou sa uistite, že sú elektrický kábel a hadica na odsávanie prachu odpojené. Po odpojení hadice na odsávanie prachu zatvorte prívod vzduchu.
- Pred prepravou odstráňte naakumulovaný prach.
- Na krátke vzdialenosti je možné výrobok premiestňovať na kolieskach. Pri dlhších vzdialenostiach zaistíte kolieska a výrobok počas prepravy nadvihnite alebo ho položte na vozidlo.

- Počas prepravy chráňte produkt nejakým druhom ochranného materiálu. Ochranný materiál chrániť výrobok pred dážďom a snehom.
- Pred prepravou sa uistite, že v tlakovej nádrži nie je žiadny tlak.

Posúvanie výrobku



VÝSTRAHA: Pred premiestnením výrobku počkajte, kým všetky pohyblivé diely nebudú nehybné.



VÝSTRAHA: Používajte ochrannú obuv s oceľovou špičkou a protišmykovými podrážkami.

- Tlačte alebo ťahajte výrobok za rúkavät'.

Premiestňovanie výrobku nahor a nadol po rampe



VÝSTRAHA: Pri premiestňovaní výrobku nahor a nadol po rampách postupujte veľmi opatrne. Výrobok je ťažký a ak spadne alebo sa pohybuje veľmi rýchlo, hrozí riziko zranenia.



VÝSTRAHA: V prípade rámp so strmým sklonom vždy používajte navíjak. Neprechádzajte popod výrobok ani sa nezdržiavajte pod výrobkom ani v jeho blízkosti.

- Výrobkom, ktorý sa premiestňuje nadol po rampe, pohybujte pomaly dopredu.
- Výrobok, ktorý sa premiestňuje nahor po rampe, ovládajte pomaly dopredu.
- Na rampe výrobok neotáčajte o viac ako 45 ° doľava alebo doprava.

Zdvíhanie výrobku



VÝSTRAHA: Uistite sa, že zdvíhacie vybavenie má správne technické parametre na bezpečné zodvihnutie výrobku. Hmotnosť výrobku je uvedená na jeho typovom štítku.



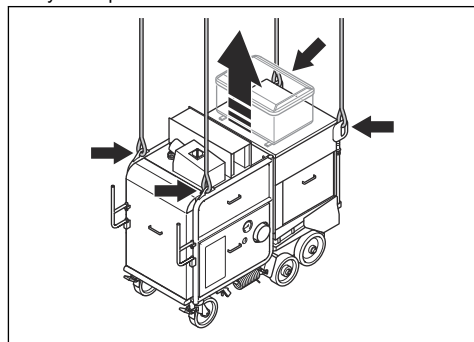
VÝSTRAHA: Neprechádzajte popod ani sa nezdržiavajte pod ani v blízkosti zdvihnutého výrobku. Okolostojace osoby zadržte v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej oblasti.



VÝSTRAHA: Nedvíhajte poškodený výrobok. Závesné oká musia byť správne namontované a nesmú byť poškodené.

1. Z výrobku odstráňte naakumulovaný prach.

2. Popruhy prevlečte cez závesné oká a na zdvíhanie výrobku použite zdvíhacie zariadenie.



3. Výrobok pomaly zdvihnite.

Upevnenie výrobku na prepravné vozidlo

Výrobok pripojíte k prepravnému vozidlu pomocou závesných ôk.

1. Do závesných ôk pripevnite upevňovacie popruhy.
2. Upevňovacie popruhy pripevnite k prepravnému vozidlu a utiahnite.

Skladovanie



VAROVANIE: Výrobok neskladujte vonku. Výrobok vždy uchováajte v interiéri.

- Výrobok skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Pred uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Odstráňte prach z odsávača prachu.

Likvidácia výrobku

- Dodržiavajte miestne požiadavky v oblasti recyklácie a platné predpisy.
- Keď už výrobok nepoužívate, pošlite ho predajcovi spoločnosti Husqvarna alebo ho zlikvidujte v recyklačnom zariadení.

Technické údaje

	DC 350 EX 50 Hz	DC 350 EX 60 Hz
Menovitý výkon, W	5500	
Menovité napätie, V	400 – 480	
Menovitá frekvencia, Hz	50	60
Menovitý prúd, A	63	
Dĺžka kábla, m/stopy	15/50	
Typ napájacieho kábla	4 x 16 mm ²	
Maximálny prietok vzduchu, m ³ /h	1250	
Maximálny podtlak, mbar	52	
Hmotnosť, kg/lb	707/1559	
Priemer pripojenia hadice na prach, mm/palce	130/5 alebo 150/6	
Olej pre vzduchový kompresor	Kompresorový olej BOGE Syprem 8000 K	

Poznámka: Ak váš výrobok vyžaduje elektrické špecifikácie, ktoré nie sú uvedené v tabuľke, požiadajte

o viac informácií servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Emisie hluku

Úroveň hlučnosti, LWA dB (A) ¹	101
Hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy, LP dB (A) ²	85
¹ Hladina akustického tlaku určená podľa normy EN ISO 3747. Merané na betónovom povrchu. Neistota Kwa 2,5 dB.	
² Hladina akustického tlaku určená podľa normy EN ISO 11202. Merané na betónovom povrchu. Neistota Kpa 2,5 dB.	

Vyhlásenie o úrovni hluku a vibrácií

Tieto deklarované hodnoty boli získané laboratórnymi typovými skúškami v súlade s uvedenou smernicou alebo normami a sú vhodné na porovnanie s deklarovateľnými hodnotami iných výrobkov testovaných v súlade s tou istou smernicou alebo normami.

Tieto deklarované hodnoty nie sú vhodné na

použitie pri hodnotení rizík a hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Skutočné hodnoty expozície a riziko poškodenia u jednotlivých používateľov sú jedinečné a závisia od spôsobu, akým používateľ pracuje, v akom materiáli sa výrobok používa, ako aj od času vystavenia a fyzického stavu používateľa a stavu samotného výrobku.

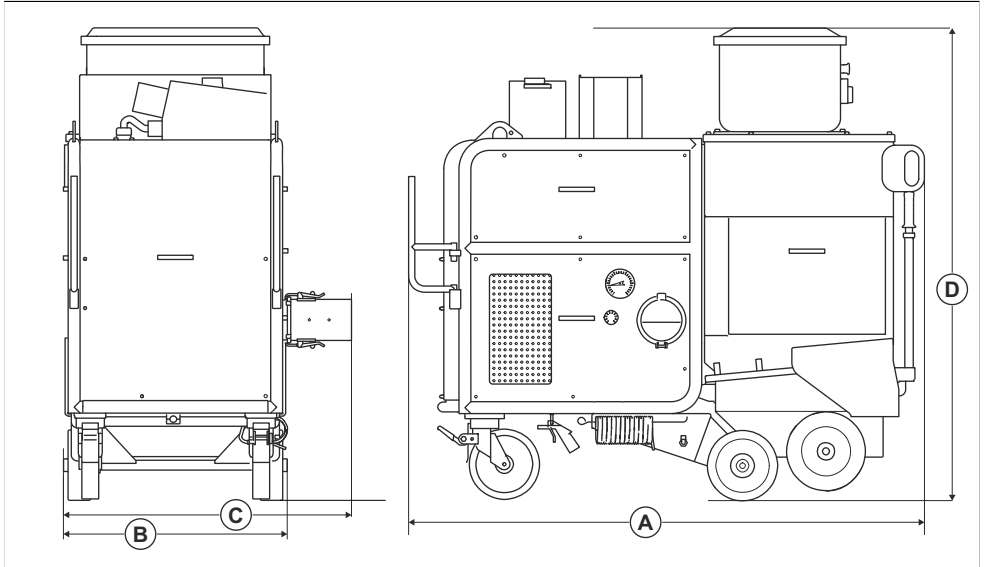
Predlžovacie káble

Dĺžka kábla	Prierez			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Vypočítané na mieste prvku GG pred poistkou ¹² :	16 A	32 A	63 A	125 A

¹² Prierez sa musí prepočítať, keď sa použije iný ako uvedený typ alebo rozmer pred poistkou.

Dĺžka kábla	Prierez			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Rozmery výrobku



A	Dĺžka, mm/pal.	1832/72
B	Šírka bez adaptéra hadice odsávača prachu, mm/palce	793/31
C	Šírka s adaptérom hadice odsávača prachu, mm/palce	1018/40
D	Výška, mm/palce	1680/66

Príslušenstvo

Dostupné príslušenstvo	Číslo položky
Kazeta primárneho filtra triedy M	534 33 49-01

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Odsávač prachu
Značka	Husqvarna
Typ/model	DC 350 EX
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2023 a novšie

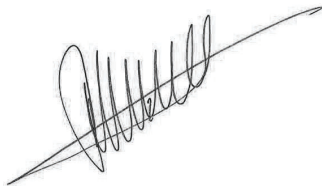
plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a technické špecifikácie;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Soest, Holandsko, 2023-09-29



René van der Grint

Riaditeľ CS&F INFRA, kategória výrobkov betónové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu, k dispozícii v Nieuwegracht 9, 3763 LP Soest, Holandsko.



VSEBINA

Uvod.....	109	Transport skladiščenje in odstranitev.....	130
Varnost.....	111	Tehnični podatki	132
Delovanje.....	116	Dodatki.....	134
Vzdrževanje.....	119	Izjava o skladnosti.....	135
Odpravljanje težav.....	129		

Uvod

Odgovornost lastnika



OPOZORILO: Pri obdelovanju (na primer rezanju, lomljenju ali vrтанju) betona in kamna, še zlasti pri suhem delu, nastaja prah, ki izvira iz obdelovanega materiala, in ki pogosto vsebuje kremenico. Kremenica je sestavljena iz peska, kremenca, opekarske gline, granita in številnih drugih mineralov in kamnin. Izpostavljenost prekomerni količini takšnega prahu lahko povzroča:

bolezni dihal (vpliva na sposobnost dihanja), vključno s kroničnim bronhitisom, silikozo in pljučno fibrozo od izpostavljenosti kremenici. Te bolezni so lahko smrtno;

Draženje kože in izpuščaji.

Karcinogene bolezni, glede na Nacionalni toksikološki program (NTP)* in Mednarodno agencijo za raziskave raka (IARC**).

Izvajajte previdnostne ukrepe:

Ne vdihavajte ter se izogibajte stiku s kožo prahu, meglice in plinov.

Nosite ustrezno zaščitno dihalno opremo (nositi jo morajo tudi vsi opazovalci), na primer protiprašne maske, zasnovane za filtriranje mikroskopskih delcev. (Glej OSHA 29 CFR, del 1926.1153)

Za zmanjšanje emisij prahu uporabite ustrezni zbiralnik prahu.

Odgovornost lastnika/delodajalca je, da zagotovi, da ima uporabnik ustrezno znanje o varni uporabi izdelka. Nadzorniki in uporabniki morajo uporabniški priročnik prebrati in razumeti. Upoštevati morajo:

- varnostna navodila za izdelek;
- načine uporabe izdelka in njegove omejitve;
- način uporabe in vzdrževanja izdelka.

Uporabo tega izdelka lahko urejajo nacionalni/lokalni predpisi. Pred uporabo izdelka se pozanimajte, kateri predpisi veljajo na mestu uporabe.

Opis izdelka

Izdelek je zbiralnik prahu z ATEX odobrenimi električnimi sestavnimi deli. Izdelek poganja elektromotor. Prah potuje skozi cev za sesanje prahu v dovod za prah. Izdelek zbira prašne delce iz zraka.

Namen uporabe



OPOZORILO: Napajalne vtičnice na izdelku uporabljajte samo za namene, ki so navedeni v navodilih.



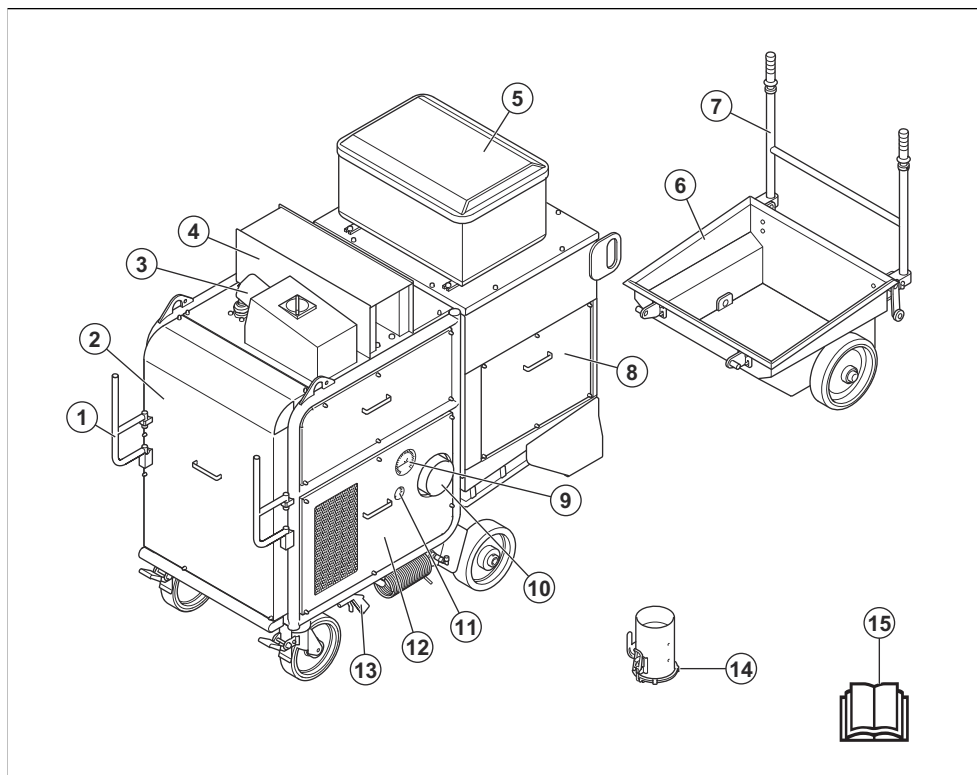
OPOZORILO: Ne zbirajte virov vžiga, vročih delcev, tekočin, eksplozivnih snovi ter nestabilnih ali pirofornih delcev.

Izdelek je namenjen samo za profesionalno uporabo. Izdelek se uporablja za suho sesanje v zaprtih prostorih in na prostem v suhih pogojih. Izdelek je namenjen zbiranju in odstranjevanju suhega materiala iz strojev in naprav. Material je lahko nevaren in zdravju škodljiv.

Električno orodje lahko priključite v napajalno vtičnico. Prepričajte se, da poraba energije (W) električnega orodja ne presega največje porabe energije (W), ki je navedena v vtičnici.

Izdelka ne uporabljajte za druga opravila. Izdelek uporabljajte samo z dodatki, ki jih je odobril proizvajalec.

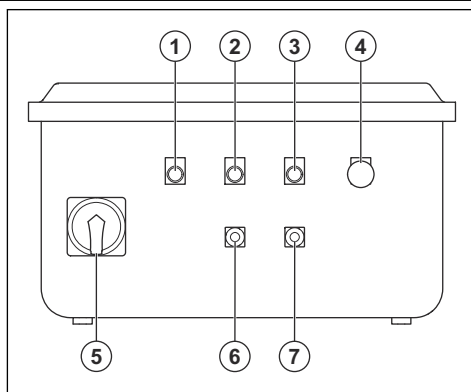
Pregled izdelka



1. Opora za kabel
2. Sprednji pokrov
3. Vtičnica za napajalni priključek ATEX s stikalom
4. Dušilnik zvoka
5. Kontrolna plošča. Glejte *Pregled kontrolne plošče na strani 110*.
6. Posoda za prah
7. Ročaj posode za prah
8. Pokrov filtra
9. Merilnik sesanja
10. Povezava za adapter cevi za zbiranje prahu
11. Manometer hišne črpalke
12. Stranski pokrov
13. Šoba za stisnjen zrak
14. Adapter cevi zbiralnika prahu
15. Navodila za uporabo

Pregled kontrolne plošče

Vsi električni sestavni deli izdelka se nahajajo v krmilni plošči. Krmilna plošča ima odobritev ATEX.



1. Indikator za napačno fazo
2. Indikator za zračni kompresor in ventilator
3. Indikator za okvaro motorja
4. Gumb za izklop v sili
5. Stikalo za VKLOP/IZKLOP in pretvornik faze

6. Gumb za izklop zračnega kompresorja in ventilatorja
7. Gumb za vklop zračnega kompresorja in ventilatorja

Simboli na izdelku



Opozorilo: Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.



Visoka napetost.



Dvižna točka.



Pred uporabo tega izdelka morate pazno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.



Uporabljajte odobreno zaščito dihal.



Uporabljajte odobreno zaščito za sluh.



Uporabljajte odobreno zaščito oči.



Uporabljajte odobrene zaščitne rokavice.



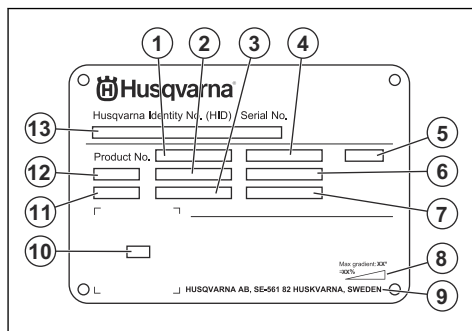
Uporabljajte odobrene zaščitne škornje.



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami EU.

Opomba: Ostali znaki in nalepke na izdelku se nanašajo na specifične zahteve glede certifikatov za določene trge.

Tipska ploščica



1. Številka izdelka
2. Teža izdelka
3. Nazivna moč
4. Nazivna napetost
5. Ohišje
6. Nazivni tok
7. Frekvenca
8. Največji kot naklona
9. Proizvajalec
10. Bralna koda
11. Leto izdelave
12. Model
13. Serijska številka

Škoda izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo, če:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Varnost

Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali

smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošna varnostna navodila



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek je nevarno orodje, če niste previdni ali če ga ne uporabljate pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravljavca ali drugih. Pred uporabo izdelka morate natančno prebrati in razumeti navodila za uporabo.
- Ta izdelek ni namenjen uporabi s strani oseb, vključno z otroci z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim o uporabi svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Shranite vsa opozorila in navodila.
- Upošteвайте vse veljavne zakone in predpise.
- Upravljavec in njegov delodajalec morata poznati in preprečiti tveganja med uporabo izdelka.
- Osebi, ki ni prebrala in ne razume vsebine navodil za uporabo, ne dovolite uporabe izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, če pred uporabo niste bili deležni usposabljanja. Poskrbite, da bodo usposabljanje prejeli vsi upravljavci.
- Izdelka ne smejo uporabljati otroci.
- Upravljanje izdelka dovolite samo odobrenim osebam.
- Ne pozabite, da je upravljavec odgovoren za nesreče, ki jih povzroči drugim ljudem ali njihovi lastnini.
- Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni, ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Vedno bodite previdni in ravnajte razumno.
- Izdelek redno čistite. Pozorno preberite znake in nalepke.
- Če izdelek ne deluje pravilno ali je okvarjen, ga ne uporabljajte.
- Izdelka ne spreminjajte.
- Izdelka ne uporabljajte, če obstaja možnost, da so ga spreminjale druge osebe.

Varnostna navodila za uporabo



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 113*.
- Ne upravljajte izdelka brez nameščenih vseh zaščitnih pokrovov.
- V zasilnem primeru morate znati motor hitro izklopiti.
- Preden se oddaljite od izdelka, ga izklopite in prekinite vir napajanja. Prepričajte se, da ni nevarnosti nenamernega zagona.
- Z lasmi, ohlapnimi oblačili in deli telesa ne segajte v odprtine in območje gibljivih delov.
- Med uporabo morate biti v varnem in stabilnem položaju.
- Prepričajte se, da ni nobenih zrahljanih vijakov in matic.
- Vedno uporabljajte atestirane priključke. Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca Husqvarna.
- Prepričajte se, da je cev za sesanje prahu z objemkami cevi in industrijskim trakom pravilno pritrjena na izdelek.
- Prepričajte se, da so parkirne zavore aktivirane ter da ste med delovanjem v varnem in stabilnem položaju.
- Redno preverjajte vsebino sistema za shranjevanje prahu na dnu izdelka. Pri praznjenju sistema za shranjevanje prahu vedno nosite protiprašno masko. Pri odlaganju prahu upošteвайте lokalne predpise.
- Cevi za sesanje prahu ne usmerjajte proti osebam.
- Prepričajte se, da na ročaju ni masti ali olja.
- Izdelka ne uporabljajte za zbiranje vode ali drugih tekočin.
- Izdelka ne uporabljajte za zbiranje vročih, gorečih ali tlečih predmetov.
- Izdelka ne uporabljajte za zbiranje vnetljivih tekočin.
- Izdelka ne uporabljajte za zbiranje nevarnih prašnih delcev.
- Če iz filtrirne enote pride prah, izdelek takoj zaustavite. Primarni filtri so poškodovani ali niso pravilno nameščeni.
- Ne uporabljajte ga brez nameščene vrečke za prah in/ali filtrov. Sistem vrečke za prah in filterv zamenjajte, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo.

Zaščita pred prahom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Delovanje izdelka lahko povzroči prah v zraku. Prah lahko povzroči resne poškodbe in trajne zdravstvene

težave. V predpisih več organov je določeno, da je kremenov prah škodljiv. To so primeri takšnih zdravstvenih težav:

- smrtno bolezen pljuč, kronični bronhitis, silikoza in fibroza pljuč
- rak
- okvare ploda
- vnetje kože
- Uporabite ustrezno opremo, da zmanjšate količino prahu in hlapov v zraku ter zmanjšate količino prahu na delovni opremi, površinah, oblačilih in delih telesa. Primer krmilnih elementov so sistemi za zbiranje prahu. Kjer je možno, zmanjšajte količino prahu na izvoru. Poskrbite, da je oprema pravilno nameščena in uporabljena ter da se izvaja redno vzdrževanje.
- Uporabljajte odobreno zaščito za dihala. Prepričajte se, da je zaščita za dihala ustreza nevarnim materialom v delovnem območju.
- Poskrbite, da je v delovnem območju zadosten pretok zraka.
- Uporabnik je odgovoren za analizo delovne površine. Površina ne sme vsebovati snovi, ki bi lahko ob uporabi povzročile nevarnost požara, eksplozije ali za zdravje. Uporabnik naj tveganje oceni na osnovi informacij o obdelovalni površini in sprejme ustrezne varnostne ukrepe za delo.

Zaščita pred hrupom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Visoke ravni hrupa in dolgoročna izpostavljenost hrupu lahko povzročijo izgubo sluha.
- Za vzdrževanje ravni hrupa na najnižji ravni izdelek vzdržujte in upravljajte, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Pri uporabi izdelka uporabljajte odobreno zaščito za sluh.
- Kadar uporabljate zaščito za sluh, bodite pozorni na svarilne znake in glasove. Ko izdelek ustavite odstranite zaščito za sluh, razen če je ta potrebna zaradi ravni hrupa v delovnem območju.

Osebna zaščitna oprema



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne more popolnoma preprečiti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Prodajalec naj vam pomaga izbrati ustrezno osebno zaščitno opremo in vam svetuje, kdaj jo uporabljati.
- Redno pregledujte stanje osebne zaščitne opreme.

- Uporabljajte odobreno zaščito za sluh.
- Uporabljajte odobreno zaščito za dihala.
- Odobreno zaščito oči uporabljajte s stransko zaščito.
- Uporabljajte zaščitne rokavice.
- Uporabljajte obutev z ojačano konico in nedersečim podplatom.
- Uporabljajte odobrena delovna oblačila ali enakovredna oblačila z dolgimi rokavi in dolgimi hlačami.

Varnost delovnega področja



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelka ne uporabljajte v megli, dežju, močnem vetru, ko obstaja nevarnost udara strele ali v drugih slabih vremenskih razmerah.
- Poskrbite, da se otroci, živali in mimoidoči ne približajo delovnemu območju in da so od izdelka oddaljeni vsaj 5 m (17 čevljev).
- Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo tretje osebe.
- Poskrbite za čistočo in dobro osvetlitev delovnega področja. V prenatrpanih ali mračnih prostorih lahko hitro pride do nesreče.
- Prepričajte se, da grobe površine, kot so varjeni šivi ali talni spoji, ne ustavijo izdelka.
- Poskrbite, da na delovni poti izdelka ni kablov ali cevi.
- Poskrbite, da je v delovnem območju zadosten pretok zraka.
- Prepričajte se, da v delovnem območju ni vnetljivih tekočin.
- Ta naprava ni primerna za uporabo na razvrščenih (nevarnih) lokacijah, zbiranje prahu ali tekočin z visokim tveganjem za eksplozijo, niti za mešanice gorljivega prahu s tekočinami.
- Ne pobirajte gorečih predmetov ali predmetov, iz katerih se kadi, na primer cigaretnih ogorkov, vžgalic ali vročega pepela.
- Ne uporabljajte za sesanje vnetljivih tekočin, na primer bencina, ali na območjih, kjer bi bile te snovi prisotne.

Električna varnost



OPOZORILO: Uporaba elektronske opreme je vedno povezana s tveganjem električnega udara. Izdelka ne uporabljajte v slabih vremenskih pogojih. Ne dotikajte se strel vodovod in kovinskih predmetov. Da bi preprečili poškodbe, izdelek vedno uporabljajte, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo.



OPOZORILO: Vedno uporabljajte napajanje z RCD (naprava na diferenčni tok). Naprava RCD zmanjša nevarnost električnega udara.



OPOZORILO: Visoka napetost. V električni napravi so nezaščiteni deli. Preden odprete vrata električne omarice, izključite napajalni vtič.



OPOZORILO: Vtičnice na izdelku uporabljajte samo za namene, ki so navedeni v navodilih.



POZOR: Da lahko motor deluje brez težav, mora biti napajanje izdelka ali generatorja zadostno in stalno. Nepravilna napetost povzroči povečanje porabe energije in temperature motorja, dokler se varnostni tokokrog ne sprosti. Dimenzija napajalnega kabla mora ustrezati nacionalnim in lokalnim predpisom. Dimenzija omrežne vtičnice se mora ujemati z jakostjo električne vtičnice in podaljška izdelka.

Če ima električno omrežje večjo odpornost sistema, lahko ob zagonu izdelka pride do kratkega padca napetosti. To lahko vpliva na delovanje drugih izdelkov, na primer na utripanje luči.

- Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Vtiča na noben način ne spreminjajte. Z ozemljenim električnim orodjem ne uporabljajte adapterjev za vtič. Napredelani vtiči in ustrezne vtičnice poskrbijo za zmanjšano nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara poveča.
- Preverite, ali so napajalna napetost, napetost varovalke in napetost omrežja enake vrednosti napetosti, navedeni na tipski ploščici izdelka.
- Preden izklopite napajalni vtič, izdelek zaustavite.
- Preden izdelek priključite na omrežje ali akumulator, se prepričajte, da je stikalo za VKLOP/IZKLOP v položaju za IZKLOP.
- Če izdelek dlje časa miruje, izvlecite napajalni vtič.
- Izdelka ne uporabljajte, če sta napajalni kabel ali napajalni vtič poškodovana. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisler ali ustrezno usposobljena oseba. S tem se izognete morebitnim nevarnostim. Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči hude poškodbe in smrt.

- Napajalni kabel uporabljajte pravilno. Napajalnega kabla ne uporabljajte za premikanje, vlečenje ali odklop izdelka. Izvlecite napajalni vtič, da odklopite napajalni kabel. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
- Izdelek uporabljajte samo na suhih površinah.
- Izdelek hranite zaščitene pred dežjem. Voda, ki vstopa v izdelek, poveča nevarnost električnega udara.
- Preden priključite ali odklopite priključek za kabel motorja in električno ohišje, odklopite napajalni kabel.
- Da se izognete nevarnosti zaradi nenamerne ponastavitve toplotnega odklopa, ta naprava ne sme biti napajana prek zunanje stikalne naprave, kot je časovnik, ali priključena na tokokrog, ki ga redno vklaplja in izklaplja omrežje.
- Poskrbite, da izdelek napajajo ločeni transformatorji, ki se uporabljajo samo v industrijske namene.

Navodila za ozemljen izdelek



OPOZORILO: Nepravilna priključitev lahko povzroči električni udar. Če niste prepričani, ali je omrežna vtičnica pravilno ozemljena, se posvetujte s pooblaščenim električarjem.

Ne spreminjajte tovarniških specifikacij napajalnega vtiča. Če je napajalni vtič ali napajalni kabel poškodovan ali ga je treba zamenjati, se obrnite na svojega servisnega zastopnika družbe Husqvarna. Upoštevajte lokalne predpise in zakonodajo.

Če navodil za ozemljen izdelek ne razumete popolnoma, se pogovorite z usposobljenim električarjem.

Z ozemljitvenimi vtiči in ozemljitveno vtičnico, ki je primerna za napajalni vtič izdelka, uporabljajte samo ozemljene podaljške za zunanjo uporabo.

Izdelek ima ozemljena napajalni kabel in napajalni vtič. Izdelek vedno priključite na ozemljeno omrežno vtičnico. To zmanjša nevarnost električnega udara.

Za izdelek ne uporabljajte električnih adapterjev.

Podaljški

- Uporabljajte samo odobrene podaljške z ustreznimi lastnostmi.
- Nazivna vrednost na podaljšku mora biti enaka ali višja od vrednosti na tipski ploščici na izdelku.
- Uporabite ozemljene podaljške.
- Če izdelek uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. To zmanjša nevarnost električnega udara.
- Priključek podaljška naj bo suh in odmaknjen od tal.
- Podaljška ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim predmetom in gibljivim delom. Poškodovan podaljšek poveča nevarnost električnega udara.

- Preprijčajte se, da je podaljšek v dobrem stanju in ni poškodovan.
- Podaljška ne uporabljajte, ko je navit. Zaradi tega se lahko podaljšek preveč segreje.
- Zagotovite, da podaljšek ni v napoto in ne ovira izdelka med delovanjem. To preprečuje poškodbe podaljška.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 113*.
- Preden začnete z vzdrževanjem izdelka, ga izklopite iz napajanja.
- Izdelka ne spreminjajte. Spremembe izdelka, ki niso odobrene s strani proizvajalca, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.

Varnostne naprave na izdelku



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Če so varnostne naprave poškodovane ali ne delujejo pravilno, izdelka ne uporabljajte.
- Redno preverjajte varnostne naprave. Če so varnostne naprave poškodovane ali ne delujejo pravilno, se obrnite na serviserja družbe Husqvarna.
- Ne spreminjajte varnostnih naprav.

Gumb za izklop v sili

Gumb za izklop v sili se uporablja za hitro zaustavitev izdelka in prekinitev napajanja iz omrežja.

Preverjanje gumba za izklop v sili

Glejte *Pregled kontrolne plošče na strani 110* za informacije o mestu gumba za izklop v sili na izdelku.

1. Da se prepričate, ali je gumb za izklop v sili izklopljen, ga obrnite v smeri urnega kazalca.
2. Zaženite izdelek. Glejte *Zagon izdelka na strani 117*.
3. Pritisnite gumb za izklop v sili.
4. Preprijčajte se, da se je motor zaustavil.
5. Gumb za izklop v sili obrnite v smeri urnega kazalca, da ga izklopite.

Zaščitno stikalo za motor

Izdelek ima več zaščitnih stikal za motor, ki preprečujejo preobremenitev motorja. V primeru preobremenitve motorja naj električar preveri zaščitna stikala za motor.

Varnostna navodila za vzdrževanje



OPOZORILO: Pred vzdrževanjem izdelka preberite naslednja opozorilna navodila.

- Med odpravljanjem težav, servisiranjem in vzdrževanjem lahko pride do nesreč, povezanih z izdelkom, saj mora upravljavec delati na rizičnih področjih izdelka. Upravljavec mora biti previden, načrtovati in se pripraviti na delo, da prepreči nesreče.
- Če izdelka ne vzdržujete pravilno in redno, se poveča nevarnost poškodb osebam in izdelku.
- Vse preglede električnih komponent naj opravi samo pooblaščen električar.
- Pri uporabi filtrov bodite previdni. Če poškodujete filtre, obstaja nevarnost širjenja prahu.
- Proizvajalec ali usposobljena oseba mora opraviti tehnični pregled vsaj enkrat letno. Tehnični pregled vključuje pregled, ali so filtri poškodovani, ali je izdelek dobro tesen in ali pravilno deluje krmilni mehanizem. Poleg tega je treba učinkovitost filtriranja pri izdelku preskusiti vsaj enkrat letno ali pogosteje, kot je določeno v državni zakonodaji. Če se preskus ne izvede, je treba glavne filtre zamenjati z novimi.
- Pri servisiranju ali popravilu je treba odstraniti vse onesnažene predmete, ki jih ni mogoče zadovoljivo očistiti. Te predmete je treba odstraniti v neprepustnih vrečah v skladu z veljavnimi predpisi za odstranjevanje takšnih odpadkov.
- Vsi deli stroja veljajo za onesnažene, če so odstranjeni z delovnega območja in se sprejmejo ustrezni ukrepi za preprečitev razpršitve prahu.
- Preden napravo odstranite iz delovnega območja, morate zunanost naprave očistiti s sesanjem in jo obrišite s krpo ali mažite s tesnilnim sredstvom.
- Pri servisiranju je treba stroj razstaviti, očistiti in servisirati, če je to razumno izvedljivo, ne da bi pri tem ogrozili vzdrževalno oseboje in druge osebe. Ustrezni varnostni ukrepi vključujejo dekontaminacijo pred razstavljanjem, zagotavljanje lokalnega filtriranega prezračevanja z izpuhom, kjer je stroj razstavljen, čiščenje območja vzdrževanja in ustrezno osebno zaščito.
- Če se izpušni zrak vrne v sobo, je treba zagotoviti ustrezno STOPNJO SPREMEMBE ZRAKA ACR. V skladu z državnimi predpisi.

Delovanje

Uvod



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Pred uporabo izdelka



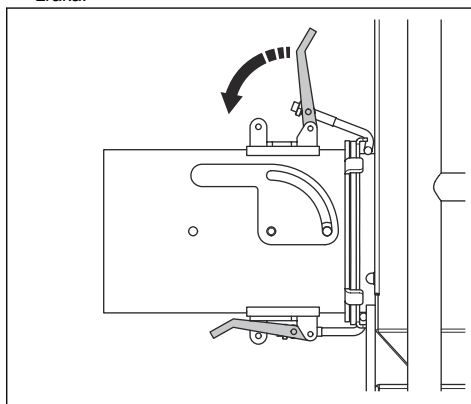
OPOZORILO: Da preprečite nevarnost poškodb, vtič izdelka namestite do konca na podaljšek. Med uporabo izdelka redno preverjajte povezavo in se prepričajte, da je popolnoma nameščena. Ne uporabljajte podaljška, ki ne zagotavlja varne povezave.

Opomba: Pozorno preberite navodila za uporabo pritrjene opreme. Če so navedene določene zahteve ali nastavitve za sekundarni izdelek, jih upoštevajte.

1. Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.
2. Izvajajte vsakodnevno vzdrževanje. Glejte *Umik vzdrževanja na strani 119*.
3. Prepričajte se, da je delovno območje čisto in svetlo.
4. Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 113*.
5. Prepričajte se, da je izdelek pravilno nameščen.
6. Prepričajte se, da sta frekvenca in napetost, navedeni na tipski ploščici, skladni z napetostjo iz omrežja. To velja tudi za podaljške.
7. Preverite, ali je napajalni vtič pravilno priključen.

Namestitev cevi za zbiranje prahu

1. Adapter cevi za zbiranje prahu namestite na dovod zraka.

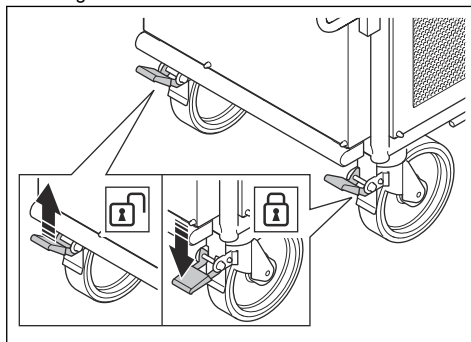


2. Cev zbiralnika prahu pritrdite z objemkami cevi in industrijskim trakom.
 - a) Cevi s premerom 150 mm (6 palcev) namestite tako, da cev za zbiranje prahu objema adapter cevi zbiralnika prahu.
 - b) Cevi s premerom 130 mm (5 palcev) namestite tako, adapter cevi zbiralnika prahu objema cev za zbiranje prahu.

Aktiviranje in izklop parkirne zavore

Pred zagonom izdelka morate aktivirati parkirno zavoro.

- Za izklop parkirne zavore potisnite zaklepno ročico navzgor.



- Za vklop parkirne zavore potisnite zaklepno ročico navzdol.

Ločevalnik vode

Ločevalnik vode odstrani umazanijo, olje in vodo iz zraka. Vlažen in umazan zrak skrajša življenjsko dobo

primarnih filtrov. Ločevalnik vode praznite vsak dan ali takrat, ko voda doseže 10 mm pod oznako ravni vode. Glejte *Izpust vode iz ločevalnika vode na strani 127*.

Merilnik sesanja

Merilnik sesanja prikazuje stanje primarnih filtrov. Če je vrednost na merilniku sesanja 20 cmH₂O ali višja, je treba očistiti primarne filtre.

Manometer hišne črpalke

Manometer hišne črpalke prikazuje tlak v hišni črpalki. Zrak v hišni črpalki čisti primarne filtre. Med delovanjem znaša tlak približno 7 barov/100 PSI.

Priključitev sekundarnega izdelka

1. Napajalni vtič sekundarnega izdelka priključite na ustrezno napajanje iz omrežja ali v vtičnico za napajalni priključek ATEX na izdelku.



POZOR: Preverite, ali je napajalni priključek sekundarnega izdelka popolnoma priključen v napajalno vtičnico ATEX.

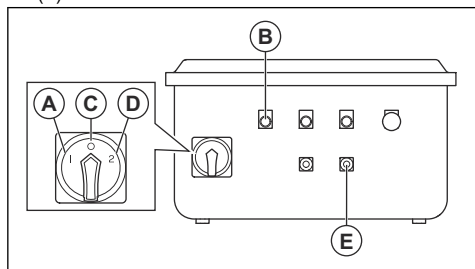
2. Prepričajte se, da je cev za sesanje prahu med izdelkom in sekundarnim izdelkom povezana z objemkami cevi in industrijskim trakom.
3. Prepričajte se, da je cev za sesanje prahu v dobrem stanju in se lahko prosto premika.

Prikllop izdelka na napajanje

1. Napajalni vtič izdelka priključite v ozemljeno omrežno vtičnico ali drug vir napajanja.
2. Prepričajte se, da je omrežna napetost združljiva s tipsko ploščico na izdelku.

Zagon izdelka

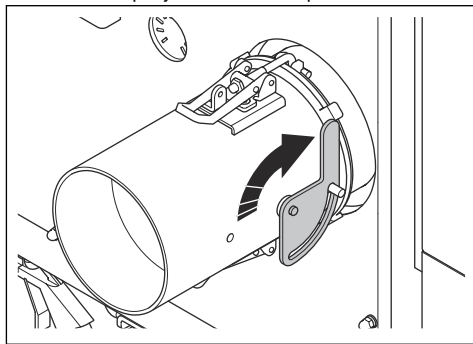
1. Priklopite cev za sesanje prahu med izdelek in sekundarni izdelek. Glejte *Namesitev cevi za zbiranje prahu na strani 116* in *Priključitev sekundarnega izdelka na strani 117*.
2. Izdelek priklopite na vir napajanja. Glejte *Prikllop izdelka na napajanje na strani 117*.
3. Stikalo za VKLOP/IZKLOP prestavite v položaj "1" (A).



4. Preverite indikator za napačno fazo (B). Če je indikator vklopljen, izvedite naslednje korake in spremenite faze:
 - a) Stikalo za VKLOP/IZKLOP prestavite v položaj "0" (C).
 - b) Stikalo za VKLOP/IZKLOP prestavite v položaj "2" (D).
 - c) Preverite, ali je indikator za napačno fazo izklopljen.
5. Pritisnite gumb za VKLOP zračnega kompresorja in ventilatorja (E).

Izklop izdelka

1. Če začasno zaustavite izdelek, zaprite ventil dovoda zraka v adapterju cevi zbiralnika prahu.

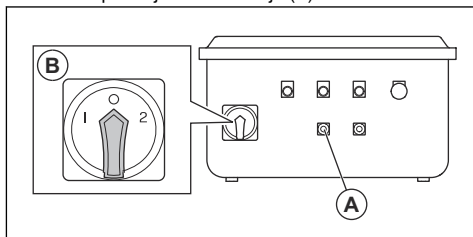


Opomba: Ko sta zračni kompresor in ventilator med kratko zaustavitvijo vklopljena, izdelek opravljata čiščenje primarnih filtrov.



OPOZORILO: Ob začasni zaustavitvi izdelka vedno zaprite ventil dovoda zraka v adapterju cevi zbiralnika prahu. Če dovod zraka ni zaprt, se lahko prah sprosti v zrak. Prašni delci so nevarni za vaše zdravje.

2. Če izdelek zaustavite za več kot 1 uro, sledite naslednjim korakom:
 - a) Zaprite ventil za dovod zraka.
 - b) Po 5 minutah pritisnite gumb za IZKLOP kompresorja in ventilatorja (A).



- c) Stikalo za VKLOP/IZKLOP prestavitve v položaj "0" (B).
- d) Izvlecite napajalni vtič iz vira napajanja.

Praznjenje posode za prah

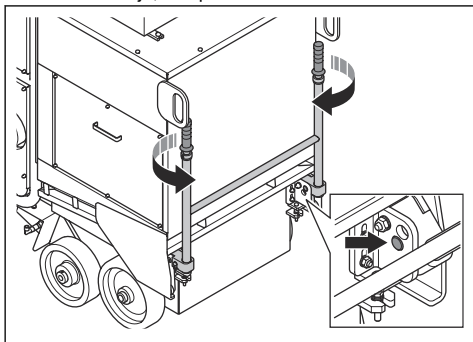


OPOZORILO: Pri praznjenju posode za prah bodite previdni, saj je lahko polna posoda za prah težka.

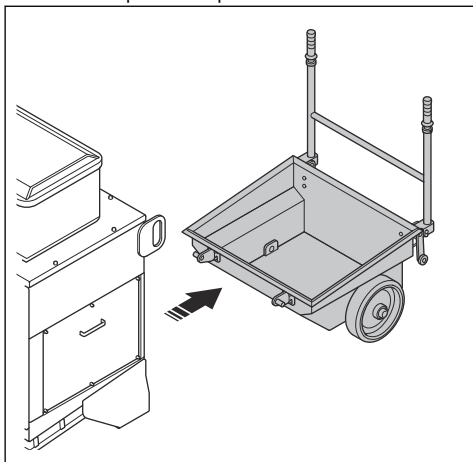


OPOZORILO: Med praznjenjem posode za prah uporabljajte odobreno zaščito dihal. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 113*.

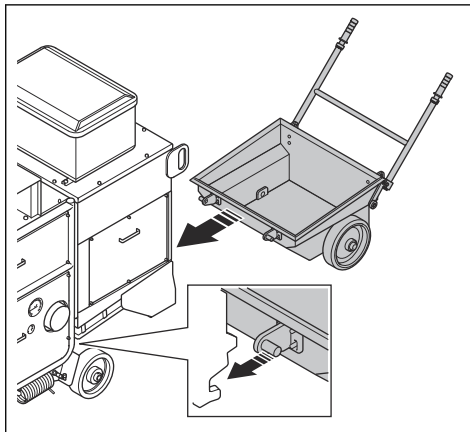
1. Zavrtite ročaje, da sprostite blokirne zatiče.



2. Odstranite posodo za prah.



3. Upošteвайте lokalne predpise za odstranjevanje vsebine posode za prah.
4. Zbiralnik prahu namestite v obratnem vrstnem redu. Prepričajte se, da je posoda za prah pravilno nameščena.



OPOZORILO: Če posoda za prah ni pravilno nameščena, lahko pride do sproščanja prahu v zrak.

Vzdrževanje

Uvod



OPOZORILO: Pred izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

X = Navodila so navedena v teh navodilih za uporabo.

O = Navodila niso navedena v teh navodilih v uporabo. Vzdrževalna dela naj izvede pooblaščen serviser.

Umik vzdrževanja

* = Splošna vzdrževalna dela, ki jih izvede operater. Navodila niso navedena v teh navodilih v uporabo.

Splošno vzdrževanje izdelka	Dnevno	Tedensko	Vsake 3 mesece	Letno	Vsaki 2 leti
Napajalni vtič in kabelski podaljšek morata biti v dobrem stanju in ne smeta biti poškodovana.	*				
Preglejte električne dele, kable in priključke ter preverite, ali so obrabljeni oz. poškodovani.	*				
Preverite, ali je električni motor umazan oz. poškodovan.	*				
Prepričajte se, da cev za sesanje prahu ni poškodovana ali zamašena.	*				
Izpraznite posodo za prah.	X				
Prepričajte se, da je cev za sesanju prahu pravilno nameščena.	X				
Odstranite prah z izdelka.	X				
Preverite vse varnostne naprave.	X				
Izpustite vodo iz ločevalnika vode.	X				
Izpustite vodo iz tlačne posode.	X				
Preverite nivo olja v zračnem kompresorju. ¹³		X			
Očistite filter zračnega kompresorja.			X		
Očistite filter ločevalnika vode. Po potrebi jih zamenjajte.			X		
Preverite napetost klinastega jermena.			X		
Očistite zgornji del ohišja filtra.			O		
Zamenjajte filter zračnega kompresorja.				X	
V celoti servisirajte in očistite izdelek.				O	
Zamenjajte olje v zračnem kompresorju. ¹⁴					X

Čiščenje izdelka

- Po uporabi vedno očistite opremo. Uporabite sesalnik.
- Izdelka ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.
- Poskrbite, da so odprtine za zrak čiste in odmašene, in tako zagotovite, da ima izdelek vedno dovolj nizko temperaturo.

Čiščenje filtra zračnega kompresorja

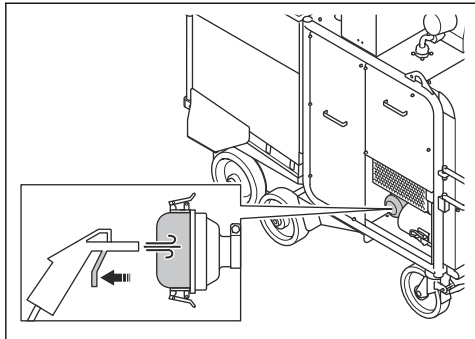


POZOR: Za čiščenje filtra zračnega kompresorja ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika ali vodne.

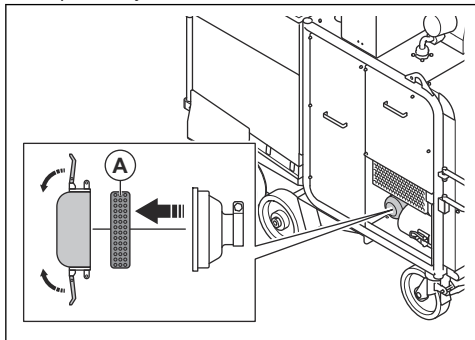
¹³ Prvih 300 ur delovanja je potrebno nivo olja v zračnem kompresorju preveriti vsakih 50 ur.

¹⁴ Olje v zračnem kompresorju zamenjajte po prvih 300 urah delovanja, nato pa vsaki 2 leti.

1. Sprednji del ohišja filtra očistite s stisnjenim zrakom.

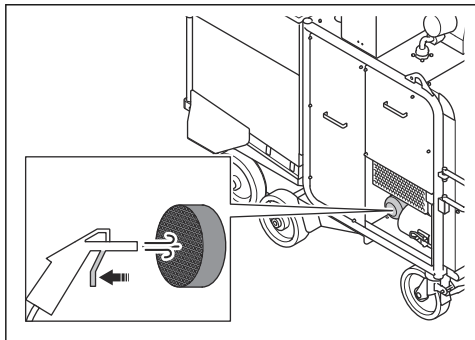


2. Odprite ohišje filtra.

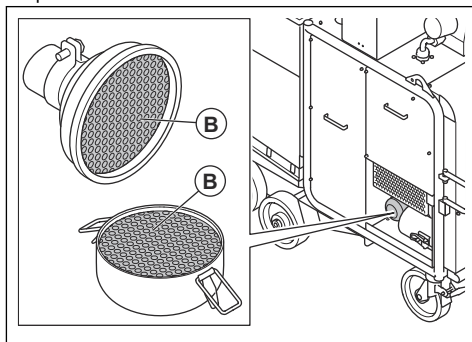


3. Odstranite filter zračnega kompresorja (A).

4. Očistite filter zračnega kompresorja s stisnjenim zrakom.



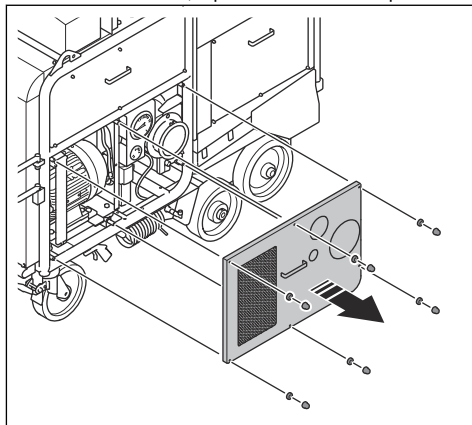
5. Obe polovici (B) ohišja filtra očistite s krpo, ki ne pušča vlaken.



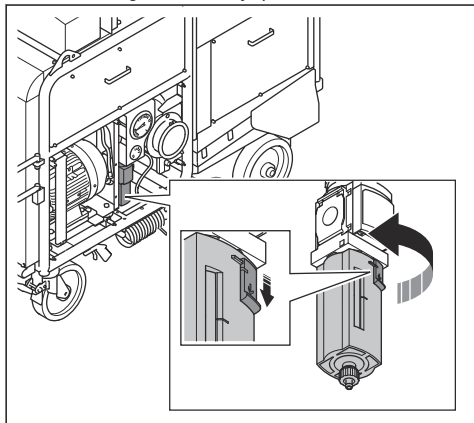
Če filtra zračnega kompresorja ni mogoče v celoti očistiti ali je poškodovan, ga zamenjajte.

Čiščenje filtra v ločevalniku vode

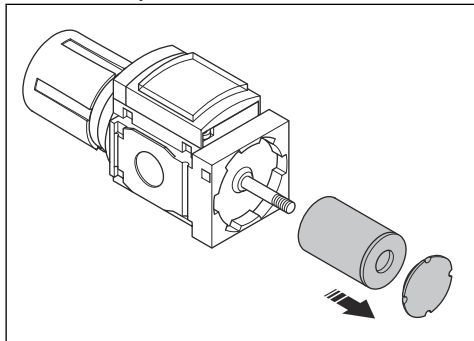
1. Izključite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 117*.
2. Odstranite 6 matic, 6 podložk in levo stran pokrova.



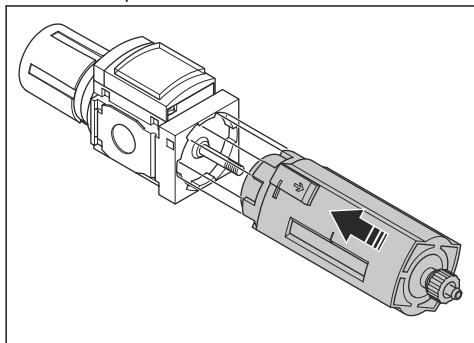
3. Zaklepni gumb na ločevalniku vode pritisnite navzdol, nato pa posodo filtra zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in jo povlecite navzdol.



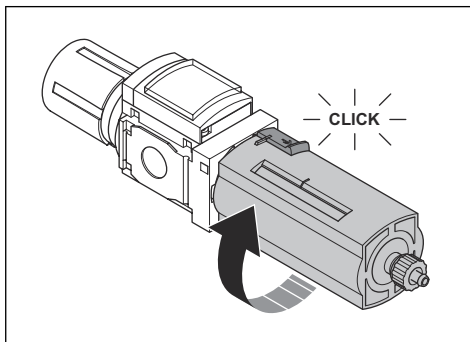
4. Odstranite vijak filtra in filter.



5. Filter očistite s toplo vodo.
6. Filter osušite z zrakom pod tlakom.
7. Namestite filter in vijak filtra.
8. Namestite posodo filtra.



9. Posodo filtra zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler se ne zasliši klik.



Če filtra vodnega ločevalnika ni mogoče v celoti očistiti ali je poškodovan, ga zamenjajte.

Čiščenje primarnih filtrov



OPOZORILO: Med pulznim čiščenjem vedno zaprite dovod zraka. Če dovod zraka ni zaprt, lahko v zrak pride prah. Prašni delci so nevarni za vaše zdravje.

1. Zaženite izdelek. Glejte *Zagon izdelka na strani 117*.
2. Zaustavite ventilator. Glejte *Izklop izdelka na strani 117*.
3. Ko izdelek ne deluje, naj bo zračni kompresor vklopljen 30 minut. Zrak pod tlakom potuje skozi primarne filtre in jih tako očisti.

Zamenjava primarnih filtrov



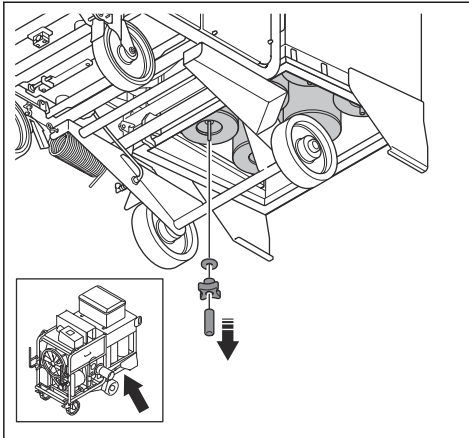
OPOZORILO: Primarne filtre odstranjujte previdno. Delci v primarnih filterih so nevarni za zdravje. Pri zamenjavi primarnih filtrov vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 113*.



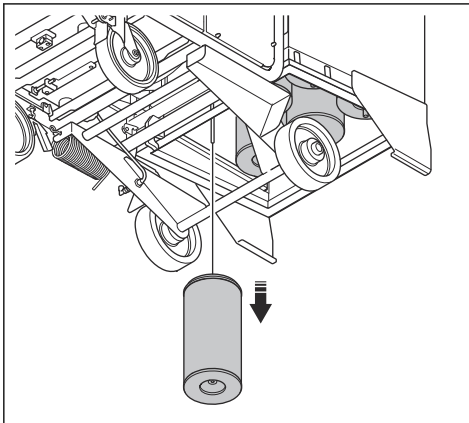
POZOR: Vseh 6 primarnih filtrov zamenjajte istočasno.

1. Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 117*.
2. Odstranite posodo za prah. Glejte *Praznjenje posode za prah na strani 118*.

3. Odstranite matico, gumb in gumijasto tesnilo.



4. Odstranite filter in ga položite v plastično vrečo.



5. Plastično vrečo s primarnim filtrom ustrezno zavržite. Upoštevajte lokalne predpise.

6. Namestite nov filter, gumijasto tesnilo, gumb in matico.



OPOZORILO: Če primarni filtri niso pravilno nameščeni, lahko v zrak pride prah. Prašni delci so nevarni za vaše zdravje.

7. Enak postopek zamenjave opravite še na ostalih 5 primarnih filtrih.

Preverjanje napetosti klinastih jermenov

Izdelek ima 2 klinasta jermena: 1 za motor in 1 za zračni kompresor.

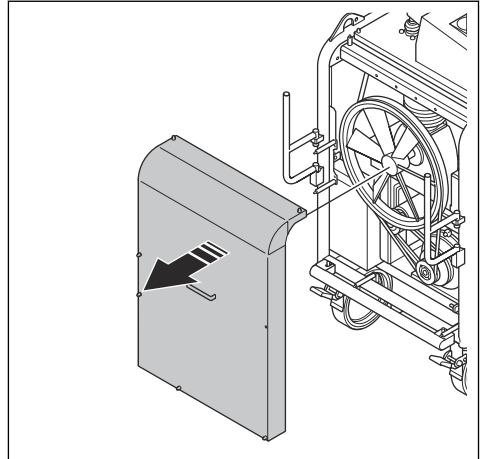


OPOZORILO: Sprednji pokrov odstranite samo, ko je izdelek odklopljen iz omrežne vtičnice in je motor popolnoma zaustavljen.

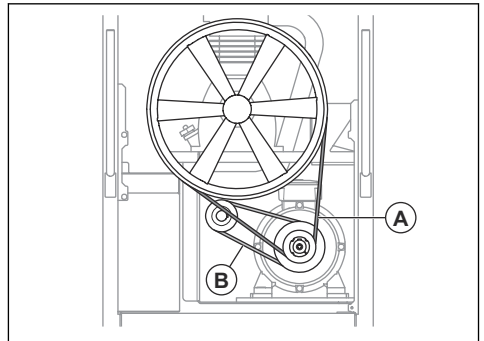


OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte brez nameščenega sprednjega pokrova.

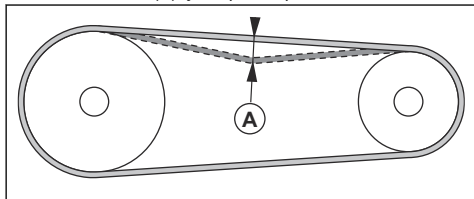
1. Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 117*.
2. Odstranite sprednji pokrov.



3. Preverite, ali sta klinasta jermena (A) in (B) poškodovana ali obrabljena. Klinasta jermena po potrebi zamenjajte. Glejte *Zamenjava klinastih jermenov na strani 125*.



4. S palcem pritisnite na klinasta jermena, da preverite njuno napetost. Če lahko klinasta jermena potisnete za 10–15 mm (A), je napetost pravilna.



5. Po potrebi prilagodite napetost klinastih jermenov. Glejte *Prilagoditev napetosti klinastega jermena za motor na strani 124* ali *Prilagoditev napetosti klinastega jermena zračnega kompresorja na strani 125*.
6. Namestite sprednji pokrov.

Prilagoditev napetosti klinastega jermena za motor

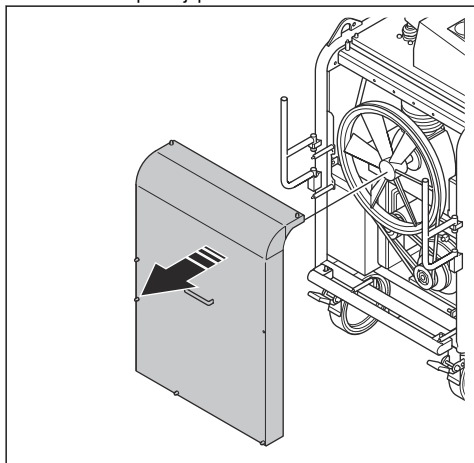


OPOZORILO: Sprednji pokrov odstranite samo, ko je izdelek odklopljen iz omrežne vtičnice in je motor popolnoma zaustavljen.

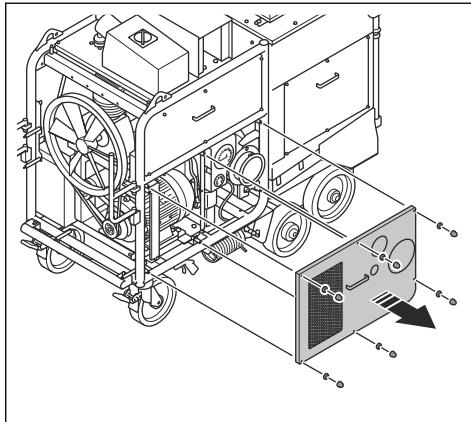


OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte brez nameščenega sprednjega pokrova.

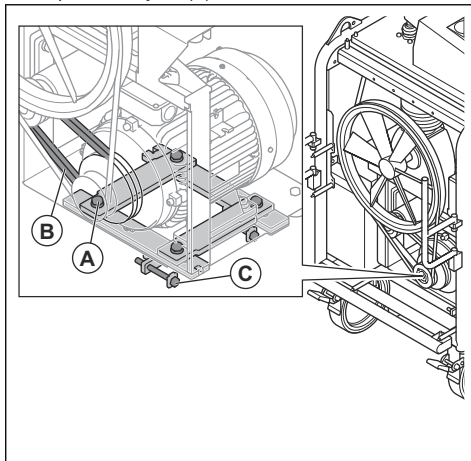
1. Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 117*.
2. Odstranite sprednji pokrov.



3. Odstranite 6 matic, 6 podložk in levo stran pokrova.



4. Popustite 4 vijake (A).



5. Če želite povečati napetost klinastega jermena za motor (B) popustite 2 vijaka (C). Če želite zmanjšati napetost, zategnite vijaka (C).



POZOR: S tem postopkom prilagodite tudi napetost klinastega jermena zračnega kompresorja.

6. Preverite napetost klinastega jermena zračnega kompresorja. Glejte *Prilagoditev napetosti klinastega jermena zračnega kompresorja na strani 125*.
7. Po potrebi prilagodite napetost klinastega jermena zračnega kompresorja. Glejte *Prilagoditev napetosti klinastega jermena zračnega kompresorja na strani 125*.
8. Namestite sprednji pokrov in pokrov na levi strani.

Prilagoditev napetosti klinastega jermena zračnega kompresorja

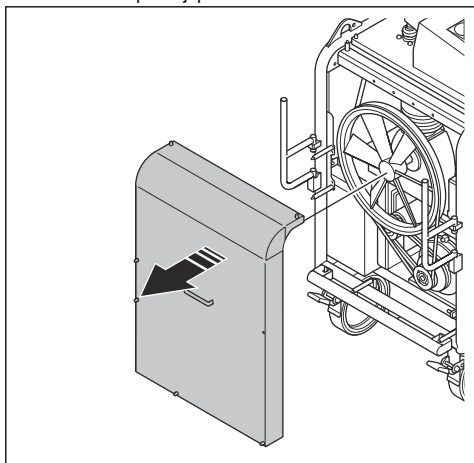


OPOZORILO: Sprednji pokrov odstranite samo, ko je izdelek odklopljen iz omrežne vtičnice in je motor popolnoma zaustavljen.

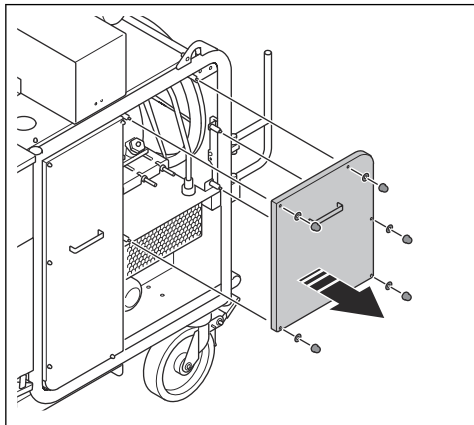


OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte brez nameščenega sprednjega pokrova.

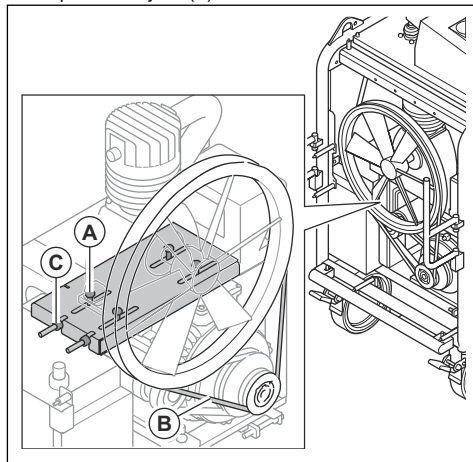
1. Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 117*.
2. Odstranite sprednji pokrov.



3. Odstranite 5 matic, 5 podložk in pokrov na desni strani.



4. Popustite 4 vijake (A).



5. Če želite povečati napetost klinastega jermena kompresorja (B) popustite 2 vijaka (C). Če želite zmanjšati napetost, zategnite vijaka (C).
6. Namestite sprednji pokrov in pokrov na desni strani.

Zamenjava klinastih jermenov



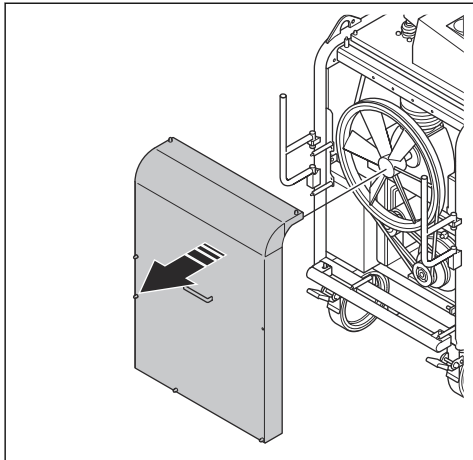
OPOZORILO: Sprednji pokrov odstranite samo, ko je izdelek odklopljen iz omrežne vtičnice in je motor popolnoma zaustavljen.



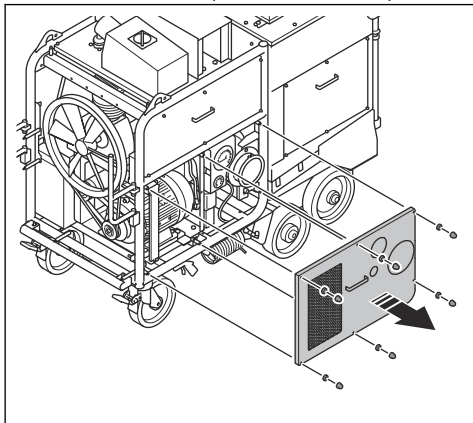
OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte brez nameščenega sprednjega pokrova.

1. Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 117*.

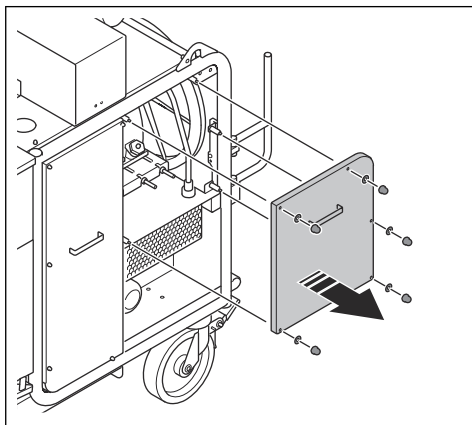
2. Odstranite sprednji pokrov.



3. Odstranite 6 matic, 6 podložk in levo stran pokrova.

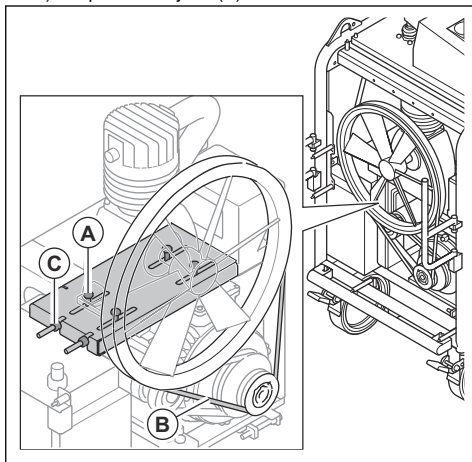


4. Odstranite 5 matic, 5 podložk in pokrov na desni strani.



5. Za zamenjavo klinastega jermena za motor opravite naslednje korake:

a) Popustite 4 vijake (A).



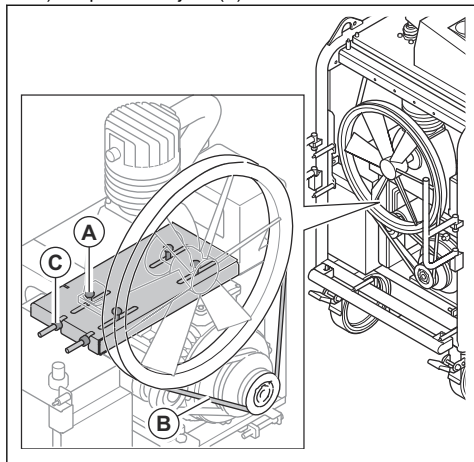
b) Popustite 2 vijaka (B), vse dokler v klinastem jermenu za motor ni več prisotne napetosti.

c) Zamenjajte klinasti jermen za motor.

d) Prilagodite napetost klinastega jermena za motor. Glejte *Prilagoditev napetosti klinastega jermena za motor na strani 124*.

6. Za zamenjavo klinastega jermena zračnega kompresorja opravite naslednje korake:

a) Popustite 4 vijake (A).



b) Popustite 2 vijaka (B), vse dokler v klinastem jermenu zračnega kompresorja ni več prisotne napetosti.

c) Zamenjajte klinasti jermen zračnega kompresorja.

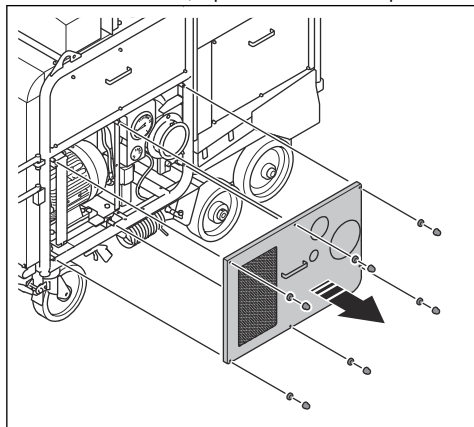
d) Prilagodite napetost klinastega jermena zračnega kompresorja. Glejte *Prilagoditev napetosti klinastega jermena zračnega kompresorja na strani 125*.

7. Namestite sprednji pokrov in 2 stranska pokrova.

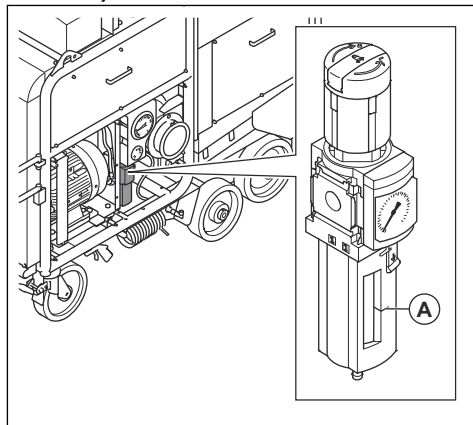
Izpusitve vode iz ločevalnika vode

1. Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 117*.

2. Odstranite 6 matic, 6 podložk in levo stran pokrova.

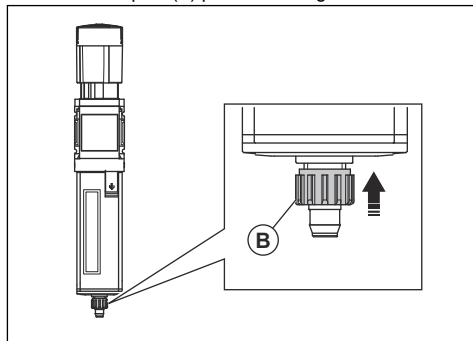


3. Preverite nivo vode v ločevalniku vode. Vodo je treba iz ločevalnika vode izpustiti, ko je njen nivo 10 mm pod oznako nivoja (A) ali po 200 urah delovanja.



4. Pod vodni ločevalnik postavite posodo, v katero boste zbrali vodo.

5. Obroč za izpust (B) potisnite navzgor.



6. Ko vsa voda odteče, izpusitve obroč za izpusitve.

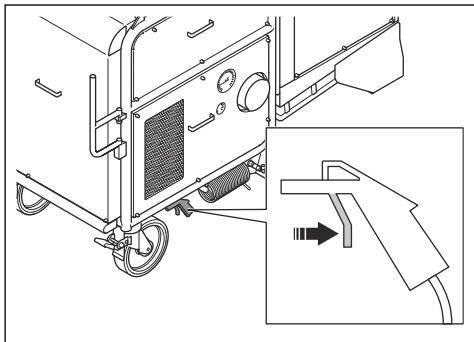
Izpusitve vode iz tlačne posode

Vodo je treba iz tlačne posode izpustiti vsak dan. Za izpusitve vode iz tlačne posode uporabite tlak v izdelku.

1. Zaženite izdelek. Glejte *Zagon izdelka na strani 117*.

2. Poglejte na manometer. Počakajte, da tlak doseže 7 barov.

3. Uporabite šobo za stisnjen zrak. Voda bo odtekla iz šobe za stisnjen zrak. Vodo izpuščajte dokler tlak ne doseže 0 barov.



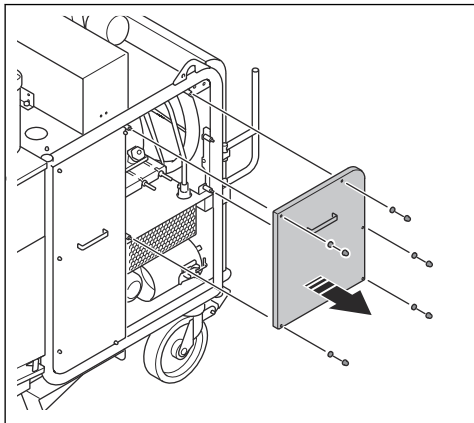
Preverjanje nivoja olja v zračnem kompresorju



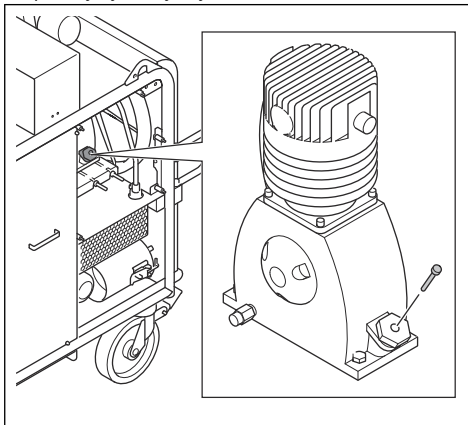
POZOR: Prenizek nivo olja lahko povzroči poškodbe motorja. Preden zaženete izdelek, preverite nivo olja.

Nivo olja v zračnem kompresorju prvih 300 ur delovanja preverjajte na vsakih 50 ur delovanja. V začetnem obdobju delovanja izdelek uporablja več olja za zračni kompresor. Po prvih 300 urah delovanja preverjajte nivo olja v zračnem kompresorju vsak teden.

1. Izdelek naj bo na ravnih tleh.
2. Odstranite 5 matic, 5 podložk in pokrov na desni strani.



3. Iz čepa nalivne odprtine odstranite merilno palico za preverjanje nivoja olja.

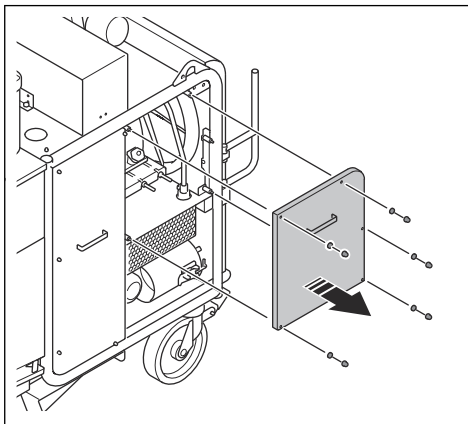


4. Z merilne palice očistite olje.
5. Merilno palico vstavite do konca v rezervoar olja.
6. Odstranite merilno palico.
7. Na merilni palici preučite nivo olja.
8. Če je nivo olja nizek, dolijte olje in še enkrat preverite nivo olja. Glejte *Tehnični podatki na strani 132* za pravilno vrsto olja.

Menjava olja v zračnem kompresorju

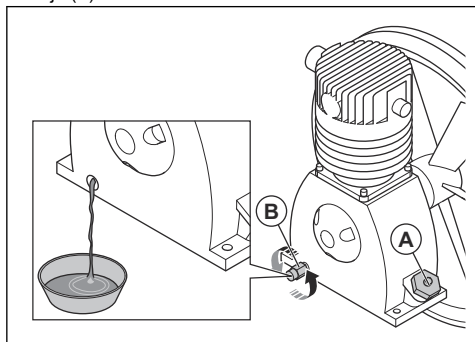
Olje v zračnem kompresorju zamenjajte po prvih 300 urah delovanja. Nato olje v zračnem kompresorju zamenjajte vsaki 2 leti.

1. Zaženite izdelek. Glejte *Zagon izdelka na strani 117*.
2. Počakajte, da se izdelek ogreje.
3. Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 117*.
4. Odstranite 5 matic, 5 podložk in pokrov na desni strani.



5. Pod vijak za izpust olja postavite zbiralno posodo.

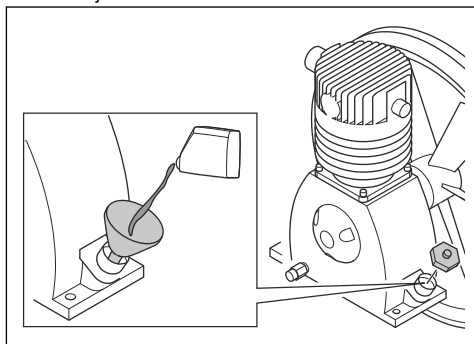
6. Odstranite čep nalivne odprtine (A) in čep za izpust olja (B).



7. Olje naj odteče v posodo.

8. Namestite vijak za izpust olja.

9. V rezervoar za olje zračnega kompresorja nalijte 1 l olja. Glejte *Tehnični podatki na strani 132* za pravilno vrsto olja.



POZOR: Ne uporabljajte motornega olja.

10. Namestite čep nalivne odprtine.

11. Izpuščeno olje ustrezno zavržite. Upoštevajte lokalne okoljske predpise.

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Sistem za čiščenje filtra ne deluje pravilno.	V hišni črpalka ni tlaka ali pa je tlak prenizek.	Preverite pnevmatični sistem. Očistite filter zračnega kompresorja. Po potrebi jih zamenjajte. Glejte <i>Čiščenje filtra zračnega kompresorja na strani 120</i> .
	V hišni črpalke je preveč vlage.	Za odstranitev vse vlage iz tlačne posode uporabite šobo za stisnjen zrak. Glejte <i>Izpust vode iz tlačne posode na strani 127</i> .
	Programirljivi logični krmilnik (PLC) ne deluje pravilno ali pa so nastavitve napačne.	Obrnite se na pooblaščenega servisnega zastopnika.
Motor je vklopljen, vendar ne sesa.	Primarni filtri so umazani.	Očistite primarne filtre. Glejte <i>Čiščenje primarnih filtrov na strani 122</i> . Po potrebi zamenjajte primarne filtre. Glejte <i>Zamenjava primarnih filtrov na strani 122</i> .
	Sistem za zbiranje prahu pušča.	Preverite, ali sistem za shranjevanje prahu tesni ali pušča. Po potrebi jih zamenjajte.
	Cev za sesanje prahu je nepravilno nameščena ali poškodovana.	Preverite cev za sesanje prahu. Po potrebi jih zamenjajte.
Indikator za upravljanje faznega zaporedja je vklopljen.	Napetost klinastih jermenov je napačna.	Preverite napetost klinastih jermenov.
	Faze so napačne.	Spremenite zaporedje faz. Glejte <i>Zagon izdelka na strani 117</i> .

Težava	Vzrok	Rešitev
Indikator za okvaro motorja je vklopljen.	Stikalo za zaščito motorja se sprosti zaradi preobremenitve motorja.	Prepričajte se, da uporabljate pravo napajalno. Električar naj preveri napako.
Iz dušilnika zvoka se v zrak sprošča prah.	Primarni filtri so poškodovani ali niso pravilno nameščeni.	Preverite primarne filtre. Po potrebi jih zamenjajte. Glejte <i>Zamenjava primarnih filtrov na strani 122</i> .
Izdelek oddaja nenavadne zvoke.	Nekateri vijaki in matice niso zategnjeni.	Privijte vse vijake in matice.
	Prišlo je do napake ležajev.	Obrnite se na pooblaščenega servisnega zastopnika.
	Dušilnik zvoka je poškodovan.	Preverite dušilnik zvoka. Po potrebi jih zamenjajte.
Tlak v hišni črpalki je nižji od 7 barov.	Filter ločevalnika vode je umazan ali poškodovan.	Očistite filter za ločevalnik vode. Po potrebi jih zamenjajte.
	Filter kompresorja je umazan ali poškodovan.	Očistite filter zračnega kompresorja. Po potrebi jih zamenjajte. Glejte <i>Čiščenje filtra zračnega kompresorja na strani 120</i> .
	Cevi puščajo.	Obrnite se na pooblaščenega servisnega zastopnika.
	Krmilni ventil je pokvarjen.	Obrnite se na pooblaščenega servisnega zastopnika.
V hišni črpalki ni tlaka ali pa je tlak prenizek.	Pnevmatski sistem je poškodovan.	Preverite pnevmatični sistem.
	Filter kompresorja je umazan.	Očistite filter zračnega kompresorja. Po potrebi jih zamenjajte. Glejte <i>Čiščenje filtra zračnega kompresorja na strani 120</i> .

Transport skladiščenje in odstranitev

Prevoz



OPOZORILO: Med prevozom bodite previdni. Izdelek je težak in lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo, če med prevozom pade ali se premakne.



POZOR: Izdelka ne vlecite za vozilom.

- Pred prevozom preverite, da sta električni kabel in cev za sesanje prahu odklopljena. Ko je cev za sesanje prahu odklopljena, zaprite dovod zraka.
- Pred transportom odstranite zbrani prah.
- Kolesa omogočajo premik izdelka na krajših razdaljah. Za daljše razdalje zaklenite kolesa in dvignite izdelek, če ga želite premakniti, ali postaviti na vozilo.

- Izdelek med prevozom zaščitite z neko vrsto zaščite. Zaščita izdelka varuje pred dežjem in snegom.
- Pred transportom se prepričajte, da v hišni črpalki ni tlaka.

Premikanje izdelka



OPOZORILO: Pred premikanjem izdelka počakajte, da se vsi premični deli nehajo premikati.



OPOZORILO: Uporabljajte zaščitne škornje z ojačano konico in nedrsečim podplatom.

- Izdelek potiskajte ali premikajte z ročajem.

Premikanje izdelka navzgor in navzdol po klančini



OPOZORILO: Če izdelek pomikate navzgor in navzdol po klančini, bodite izjemno previdni. Izdelek je težek in obstaja nevarnost poškodb, če izdelek pade ali se prehitro premakne.



OPOZORILO: Pri strmih klančinah vedno uporabite vitel. Ne hodite ob izdelku ter se ne zadržujte pod izdelkom ali v njegovi bližini.

- Če želite izdelek premakniti navzdol po klančini, ga počasi premikajte naprej.
- Če želite izdelek premakniti navzgor po klančini, ga počasi premikajte v vzvratni smeri.
- Na klančini izdelka ne obračajte v levo ali desno za več kot 45°.

Dvig izdelka



OPOZORILO: Prepričajte se, da ima dvižna oprema ustrezne specifikacije za varno dvigovanje izdelka. Teža izdelka je navedena na tipski ploščici izdelka.

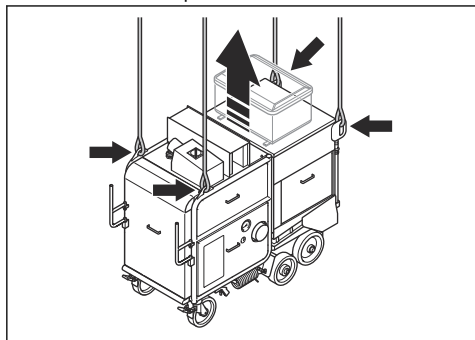


OPOZORILO: Ne hodite ali se ne zadržujte pod dvignjenim izdelkom ali njegovi v bližini. Mimoidočim preprečite približevanje delovnemu območju.



OPOZORILO: Ne dvigujte poškodovanega izdelka. Prepričajte se, da so dvižni obročki pravilno nameščeni in da niso poškodovani.

1. Zbrani prah odstranite iz izdelka.
2. Skozi dvižne obroče namestite trakove in dvignite izdelek z dvižno opremo.



3. Izdelek počasi dvignite.

Pritrditev izdelka na transportno vozilo

Za pritrđitev izdelka na transportno vozilo uporabite dvižne obročke.

1. Pritrdilne trakove pritrđite na dvižne obročke.
2. Pritrdilne trakove pritrđite na transportno vozilo in jih zategnite.

Skладиščenje



POZOR: Izdelka ne skladiščite v zunanjih prostorih. Izdelek vedno shranjujte v zaprtih prostorih.

- Izdelek skladiščite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje.
- Preden izdelek shranite, ga očistite in opravite celoten servis.
- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morajo dostopati.
- Odstranite prah iz zbiralnika prahu.

Odstranitev izdelka

- Spoštujte lokalne zahteve za recikliranje in veljavne predpise.
- Ko izdelka ne uporabljate več, ga pošljite k prodajalcu Husqvarna ali pa ga zavrzite na mestu za recikliranje.

Tehnični podatki

	DC 350 EX 50 Hz	DC 350 EX 60 Hz
Nazivna moč, W	5500	
Nazivna napetost, V	400–480	
Nazivna frekvenca, Hz	50	60
Nazivni tok, A	63	
Dolžina kabla, m/čevlji	15/50	
Vrsta napajalnega kabla	4x16 mm ²	
Največji pretok zraka, m ³ /h.	1250	
Največji tlak, mbar	52	
Teža, kg/lb	707/1559	
Premer priključka cevi za prah v mm/palcih	130/5 ali 150/6	
Olje za zračni kompresor	Kompresorsko olje BOGE Syprem 8000 K	

Opomba: Če vaš izdelek potrebuje električne specifikacije, ki niso navedene v tabeli, se za več informacij obrnite na serviserja družbe Husqvarna.

Emisije hrupa

Raven zvočne moči, LWA dB (A). ¹	101
Raven zvočnega tlaka pri ušesu upravljavca, LP dB (A) ²	85
¹ Zvočna moč, določena v skladu s standardom EN ISO 3747. Izmerjen na betonski površini. Odstopanje KwA 2,5 dB.	
² Raven zvočnega tlaka, določena v skladu s standardom EN ISO 11202. Izmerjen na betonski površini. Odstopanje KpA 2,5 dB.	

Izjava o hrupu in vibracijah

Navedene vrednosti so bile pridobljene z laboratorijskim preizkušanjem v skladu z navedeno direktivo ali standardi in so primerne za primerjavo z navedenimi vrednostmi drugih izdelkov, preizkušenih v skladu z isto direktivo ali standardi. Te navedene vrednosti niso primerne za uporabo pri ocenah tveganja, vrednosti,

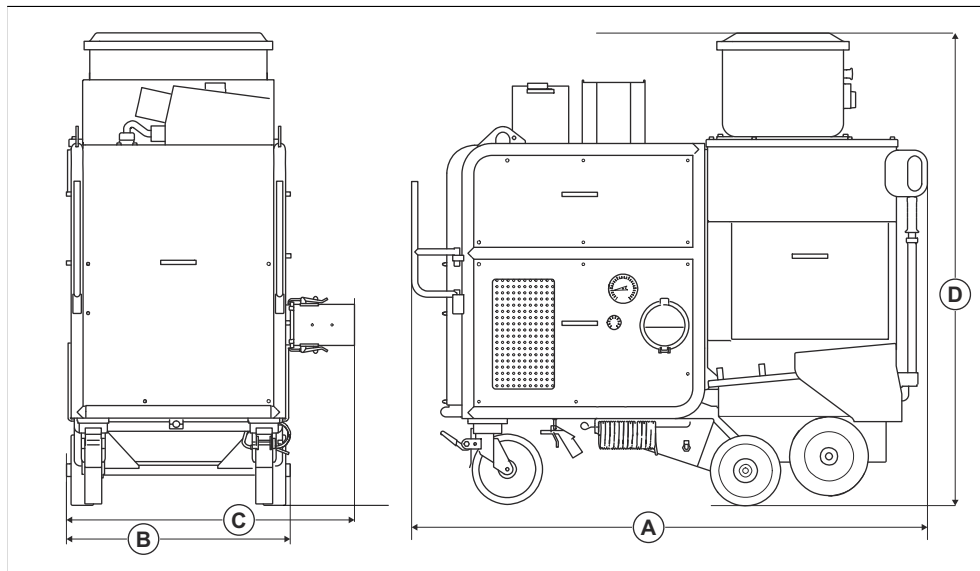
izmerjene na posameznih delovnih mestih, pa so lahko tudi višje. Dejanske vrednosti izpostavljenosti in tveganje za škodo za posamezne uporabnike so edinstvene in so odvisne od načina dela uporabnika, od tega, za kakšen material se izdelek uporablja, ter od časa izpostavljenosti in fizičnega stanja uporabnika in stanja izdelka.

Podaljški

Dolžina kabla	Presek			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Izračunano na GG pred varovalko ¹⁵ :	16 A	32 A	63 A	125 A

Dolžina kabla	Presek			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Mere izdelka



A	Dolžina, mm/palci	1832/72
B	Širina brez adapterja cevi zbiralnika prahu v mm/palcih	793/31
C	Širina z adapterjem cevi zbiralnika prahu v mm/palcih	1018/40
D	Višina, mm/in.	1680/66

¹⁵ Če se uporablja druga vrsta ali dimenzija pred varovalko, kot je navedena, je treba prečne prereze znova izračunati.

Dodatki

Razpoložljiva dodatna oprema	Številka elementa
Primarni filterški vložek razreda M.	534 33 49-01

Izjava o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

Mi, Husqvarna AB, SE--561 82 Huskvarna, Švedska,
tel.: +46-36-146500, izjavljamo na lastno odgovornost,
da je izdelek:

Opis	Zbiralnik prahu
Znamka	Husqvarna
Vrsta/model	DC 350 EX
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2023 dalje

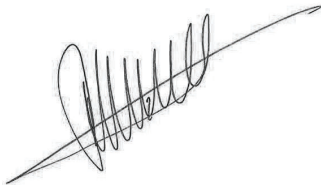
v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami
EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/ES	»o strojih«
2014/30/EU	"o elektromagnetni združljivosti"

in so pri tem v veljavi naslednji standardi in/ali tehnične
specifikacije:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Soest, Nizozemska, 2023-09-29



René van der Grint

Direktor CS&F INFRA, kategorije izdelkov: betonske
površine in tla

Husqvarna AB, Oddelek za gradbeništvo

Odgovorna oseba za tehnično dokumentacijo,
razpoložljiva pri Nieuwegracht 9, 3763 LP Soest,
Nizozemska





www.husqvarnaconstruction.com

Původní pokyny
Eredeti útmutatás
Originalne instrukcije

Pôvodné pokyny
Izvirna navodila



1143451-50



2023-10-31